

Bruksela, 14 czerwca 2019 r.
(OR. en)

6051/19
ADD 7

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2018/0356 (NLE)

WTO 44
SERVICES 14
COASI 19

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: Umowa o wolnym handlu między Unią Europejską a Socjalistyczną Republiką
Wietnamu

WYKAZ SZCZEGÓŁOWYCH ZOBOWIĄZAŃ UNII

1. Wykaz szczegółowych zobowiązań Unii jest określony w:
 - a) dodatku 8-A-1 (Szczegółowe zobowiązania dotyczące transgranicznego świadczenia usług);
 - b) dodatku 8-A-2 (Szczegółowe zobowiązania dotyczące liberalizacji inwestycji); oraz
 - c) dodatku 8-A-3 (Szczegółowe zobowiązania zgodnie z sekcją D (Czasowy pobyt osób fizycznych w celach związanych z działalnością gospodarczą) rozdziału 8 (Liberalizacja inwestycji, handlu usługami i handlu elektronicznego)).
2. Dodatki, o których mowa w ust. 1, stanowią integralną część niniejszego załącznika.
3. Do niniejszego załącznika stosuje się definicje terminów podane w rozdziale 8 (Liberalizacja inwestycji, handlu usługami i handlu elektronicznego).

4. Przy identyfikacji poszczególnych sektorów lub podsektorów w dodatkach:
- a) „CPC” oznacza Centralną Klasyfikację Produktów określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 77, CPC prov, 1991;
 - b) „CPC ver. 1.0” oznacza Centralną Klasyfikację Produktów określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 77, CPC ver 1.0, 1998; oraz
 - c) „ISIC rev 3.1” oznacza Międzynarodową Standardową Klasyfikację Rodzajów Działalności określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 4, ISIC REV 3.1, 2002.
5. W dodatkach określonych w ust. 1 stosuje się następujące skróty w odniesieniu do Unii i jej państw członkowskich:
- | | |
|----|---|
| UE | Unia Europejska, w tym jej wszystkie państwa członkowskie |
| AT | Austria |
| BE | Belgia |
| BG | Bułgaria |
| CY | Cypr |
| CZ | Czechy |
| DE | Niemcy |
| DK | Dania |

EE	Estonia
EL	Grecja
ES	Hiszpania
FI	Finlandia
FR	Francja
HR	Chorwacja
HU	Węgry
IE	Irlandia
IT	Włochy
LT	Litwa
LU	Luksemburg
LV	Łotwa
MT	Malta
NL	Niderlandy
PL	Polska
PT	Portugalia
RO	Rumunia
SE	Szwecja
SI	Słowenia
SK	Słowacja
UK	Zjednoczone Królestwo

SZCZEGÓŁOWE ZOBOWIĄZANIA DOTYCZĄCE
TRANSGRANICZNEGO ŚWIADCZENIA USŁUG

1. Poniższy wykaz zobowiązań określonych w niniejszym dodatku zawiera sektory usług zliberalizowane na mocy art. 8.12 (Wykaz szczegółowych zobowiązań) oraz, w drodze zastrzeżeń, ograniczenia dostępu do rynku i traktowania narodowego, które mają w tych sektorach zastosowanie do usług i usługodawców z Wietnamu. Wykaz zobowiązań składa się z następujących elementów:
 - a) pierwszej kolumny, wskazującej sektor lub podsektor, w którym Unia przyjmuje zobowiązanie, oraz zakres liberalizacji, do którego odnoszą się zastrzeżenia; oraz
 - b) drugiej kolumny, opisującej obowiązujące zastrzeżenia.
2. Transgraniczne świadczenie usług w sektorach lub podsektorach objętych niniejszą Umową i niewymienionych w tabeli w niniejszym dodatku nie podlega zobowiązaniom.

3. Wykaz zobowiązań określonych w niniejszym dodatku nie obejmuje środków odnoszących się do wymogów i procedur kwalifikacyjnych, standardów technicznych oraz wymogów i procedur licencyjnych, jeżeli nie stanowią one ograniczenia dotyczącego dostępu do rynku i traktowania narodowego w rozumieniu art. 8.10 (Dostęp do rynku) i 8.11 (Traktowanie narodowe). Środki te, takie jak wymóg uzyskania zezwolenia, obowiązki świadczenia usługi powszechnej, wymóg uzyskania uznania kwalifikacji w sektorach podlegających regulacji oraz wymóg zdania określonych egzaminów, w tym egzaminów językowych, nawet jeśli nie są wymienione w tabeli w niniejszym dodatku, w każdym wypadku mają zastosowanie do usług i usługodawców z Wietnamu.
4. Wykaz zobowiązań określonych w niniejszym dodatku nie ma wpływu na wykonalność transgranicznego świadczenia usług przewidzianego w art. 8.2 lit. k) (Definicje) w niektórych sektorach i podsektorach usług oraz na istnienie monopolu państwowych i praw wyłącznych opisanych w wykazie zobowiązań dotyczących liberalizacji inwestycji podanych w dodatku 8-A-2 (Szczegółowe zobowiązania dotyczące liberalizacji inwestycji).
5. Zgodnie z art. 8.1 ust. 6 (Cele i zakres) wykaz zobowiązań określonych w niniejszym dodatku nie obejmuje środków dotyczących subsydiów przyznawanych przez jedną ze Stron.

6. Prawa i obowiązki wynikające z wykazu zobowiązań określonych w niniejszym dodatku nie mają bezpośredniego skutku i w związku z tym nie przyznają bezpośrednio żadnych praw osobom fizycznym lub prawnym.
7. W stosownych przypadkach Unia podejmuje zobowiązanie zróżnicowane względem jej państw członkowskich.
8. Dla większej pewności należy wyjaśnić, że w przypadku Unii obowiązek przyznania traktowania narodowego nie pociąga za sobą wymogu rozszerzenia na osoby fizyczne lub prawne z Wietnamu traktowania przyznanego w państwie członkowskim osobom fizycznym lub prawnym z innego państwa członkowskiego na mocy Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej lub jakiegokolwiek środka wprowadzonego na mocy tego traktatu, w tym środków je wdrażających w państwach członkowskich. Takie traktowanie narodowe przyznaje się wyłącznie osobom prawnym z Wietnamu założonym na mocy prawa innego państwa członkowskiego oraz posiadającym siedzibę statutową, zarząd lub główne miejsce prowadzenia działalności w tym państwie członkowskim, włącznie z tymi osobami prawnymi założonymi w Unii, które są własnością obywateli Wietnamu lub są przez nich kontrolowane.

Szczegółowe zobowiązania dotyczące transgranicznego świadczenia usług

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
WSZYSTKIE SEKTORY	Nieruchomości Dla sposobów 1 oraz 2 We wszystkich państwach członkowskie z wyjątkiem AT, BG, CY, CZ, DK, EL, FI, HU, IE, IT, LT, MT, PL, RO, SI, SK: bez ograniczeń. W AT: nabywanie, jak również dzierżawa nieruchomości przez zagraniczne osoby fizyczne i osoby prawne wymaga zezwolenia od właściwych władz lokalnych (<i>Länder</i>), które rozważą, czy istotne interesy gospodarcze, społeczne lub kulturowe są naruszone, czy też nie. W BG: zagraniczne osoby prawne i cudzoziemcy mający miejsce stałego pobytu za granicą mogą nabyć własność budynków i ograniczone prawa rzeczowe¹ do nieruchomości pod warunkiem zgody Ministerstwa Finansów. Wymóg uzyskania zgody nie ma zastosowania do osób, które poczyniły inwestycje w Bułgarii. Cudzoziemcy posiadający stałe miejsce zamieszkania za granicą, zagraniczne osoby prawne i spółki, w których udział zagraniczny zapewnia większość w podejmowaniu decyzji lub blokuje podejmowanie decyzji, mogą nabywać prawa własności nieruchomości w określonych regionach geograficznych wskazanych przez Radę Ministrów, po uzyskaniu zgody. W CY: bez zobowiązań. W CZ: grunt rolny i leśny może zostać nabyty wyłącznie przez zagraniczną osobę fizyczną lub prawną posiadającą stałe miejsce zamieszkania w Czechach. Szczegółowe zasady mają zastosowanie do gruntu rolnego i leśnego będącego własnością państwa.

¹ Przepisy bułgarskiego prawa własności przewidują następujące ograniczone prawa rzeczowe: prawo do użytkowania, prawo do budowy, prawo do nadbudowy i służebności.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W DK: ograniczenia dotyczą zakupu nieruchomości przez osoby fizyczne i prawne niebędące rezydentami. Ograniczenia dotyczą także nieruchomości rolnych nabywanych przez zagraniczne osoby fizyczne i prawne. W EL: zgodnie z ustawą 1892/90 na zakup przez obywatela gruntów położonych blisko granic wymagane jest zezwolenie Ministra Obrony. Zgodnie z praktyką administracyjną nietrudno jest uzyskać zezwolenie na inwestycje bezpośrednie. W FI (Wyspy Alandzkie): ograniczenia prawa osób fizycznych, które nie mają regionalnego obywatelstwa Wysp Alandzkich, i osób prawnych do nabycia i posiadania nieruchomości na Wyspach Alandzkich bez zgody właściwych organów Wysp. Ograniczenia prawa osób fizycznych, które nie mają regionalnego obywatelstwa Wysp Alandzkich, lub osób prawnych do założenia przedsiębiorstwa i świadczenia usług bez zgody właściwych organów Wysp Alandzkich. W HU: ograniczenia dotyczą nabywania gruntów i nieruchomości przez zagranicznych inwestorów¹. W IE: niezbędna jest wcześniejsza pisemna zgoda Komisji do spraw Własności Ziemskich w celu nabycia wszelkich praw do ziemi w Irlandii przez krajowe lub zagraniczne firmy lub cudzoziemców. W przypadku gdy grunty te mają przeznaczenie przemysłowe (inne niż rolnicze) odstępuje się od tego wymogu pod warunkiem potwierdzenia przeznaczenia gruntów przez Ministra ds. Przedsiębiorczości, Handlu i Zatrudnienia. Prawo to nie ma zastosowania do ziem wzdłuż granic miast i miejscowości. W IT: zakup nieruchomości przez zagraniczne osoby fizyczne i prawne jest możliwy pod warunkiem wzajemności. W LT: bez zobowiązań w zakresie nabywania gruntów². W MT: wymogi maltańskiego prawodawstwa i uregulowań dotyczące nabycia nieruchomości nadal są stosowane.

¹ W odniesieniu do sektorów usług ograniczenia te nie wykraczają poza ograniczenia odzwierciedlone w aktualnych zobowiązaniach GATS.

² W odniesieniu do sektorów usług ograniczenia te nie wykraczają poza ograniczenia odzwierciedlone w aktualnych zobowiązaniach GATS.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W PL: bezpośrednie lub pośrednie nabycie nieruchomości przez cudzoziemców (zagraniczne osoby fizyczne lub prawne) wymaga zezwolenia. Bez zobowiązań w przypadku nabycia własności państwowej (tj. przepisy regulujące proces prywatyzacji). W RO: osoby fizyczne nieposiadające obywatelstwa rumuńskiego i miejsca zamieszkania w Rumunii oraz osoby prawne nieposiadające obywatelstwa rumuńskiego i siedziby głównej w Rumunii nie mogą nabywać praw własności do żadnego rodzaju działek w drodze aktów prawnych między żyjącymi. W SI: osoby prawne założone w Słowenii z udziałem kapitału zagranicznego mogą nabywać nieruchomości na terytorium Słowenii. Oddziały¹ założone w Słowenii przez osoby zagraniczne mogą nabywać wyłącznie nieruchomości, z wyjątkiem gruntów, niezbędne do prowadzenia działalności gospodarczej, dla której zostały założone. W SK: ograniczenia dotyczą nabywania nieruchomości przez zagraniczne podmioty fizyczne lub prawne. Zagraniczne podmioty mogą nabywać nieruchomości poprzez zakładanie słowackich podmiotów prawnych lub udział w spółkach <i>joint venture</i>. Bez zobowiązań w zakresie nabywania gruntów.

¹ Zgodnie z prawem spółek handlowych oddział założony w Słowenii nie jest uznawany za osobę prawną, natomiast pod względem prowadzenia działalności jest traktowany na równi ze spółką zależną, w myśl art. XXVIII lit. g) GATS.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
USŁUGI BIZNESOWE	
A. Usługi świadczone w ramach zawodów regulowanych	
a) Usługi prawne (CPC 861) ¹ z wyłączeniem usług w zakresie doradztwa prawnego oraz dokumentacji i świadectw prawnych, świadczonych przez prawników pełniących funkcje publiczne, takich jak notariusze, komornicy sądowi (<i>huissiers de justice</i>) lub inni urzędnicy państwowi (<i>officiers publics et ministériels</i>).	Dla sposobów 1 oraz 2 W AT, EL, ES, LT, MT, SK: pełne członkostwo w palestrze, wymagane do świadczenia usług prawnych w zakresie prawa wewnętrznego Unii i państwa członkowskiego, podlega wymogowi obywatelstwa. W CY: pełne członkostwo w palestrze podlega wymogowi obywatelstwa połączonemu z wymogiem w zakresie miejsca zamieszkania. Wspólnikami lub udziałowcami lub członkami zarządu kancelarii prawnej na Cyprze mogą być wyłącznie adwokaci należący do palestry. W BE, FI, LU: pełne członkostwo w palestrze, wymagane do świadczenia usług w zakresie reprezentacji prawnej, podlega wymogowi obywatelstwa połączonemu z wymogiem w zakresie miejsca zamieszkania. W Belgii stosuje się ograniczenia kwotowe w odniesieniu do prawników mogących występować przed sądem kasacyjnym (<i>Cour de cassation</i>) w sprawach cywilnych.

¹ Obejmują one doradztwo prawne, usługi w zakresie reprezentacji prawnej, usługi prawne w zakresie arbitrażu i postępowania rozjemczego/mediacji, a także usługi prawne w zakresie dokumentów oraz uwierzytelniania. Świadczenie usług prawnych jest dozwolone wyłącznie w odniesieniu do międzynarodowego prawa publicznego, prawa Unii i prawa obowiązującego na obszarze każdej jurysdykcji, gdzie usługodawca lub jego pracownicy mają kwalifikacje do wykonywania zawodu prawnika oraz, podobnie jak świadczenie innych usług, podlega wymogowi uzyskania zezwolenia i procedurom stosowanym w państwach członkowskich Unii. W przypadku prawników świadczących usługi prawne w zakresie międzynarodowego prawa publicznego i prawa zagranicznego wspomniane wymogi i procedury dotyczące uzyskania zezwolenia mogą między innymi przyjmować formę zachowania zgodności z miejscowymi kodeksami etyki, stosowania krajowych tytułów (chyba że uzyskano prawo noszenia tytułu stosowanego w kraju przyjmującym), wymogów w zakresie ubezpieczeń, zwykłej rejestracji w palestrze kraju goszczącego lub uproszczonego przyjęcia do palestry kraju goszczącego w drodze testu kwalifikacji i ustanowienia oficjalnego miejsca zamieszkania lub zarejestrowania siedziby w kraju goszczącym. Usługi prawne dotyczące prawa Unii świadczone są z zasady przez lub za pośrednictwem w pełni wykwalifikowanych prawników przyjętych do palestry w państwie członkowskim Unii występujących osobiście, natomiast usługi prawne dotyczące prawa państw członkowskich Unii świadczone są z zasady przez lub za pośrednictwem w pełni wykwalifikowanych prawników przyjętych do palestry w danym państwie członkowskim, występujących osobiście. Pełne przyjęcie do palestry w danym państwie członkowskim Unii może być więc konieczne do występowania w roli przedstawiciela prawnego przed sądami i innymi właściwymi organami w Unii, ponieważ wiąże się to z praktykowaniem wspólnotowego i krajowego prawa proceduralnego. W niektórych państwach członkowskich Unii prawnicy zagraniczni nie w pełni przyjęci do palestry mają jednak prawo reprezentować w postępowaniach cywilnych stronę będącą obywatelem lub pochodzącą z państwa, w którym prawnik jest uprawniony do wykonywania zawodu.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W BG: prawnicy z Wietnamu mogą świadczyć usługi w zakresie reprezentacji prawnej wyłącznie obywatelom Wietnamu i pod warunkiem stosowania zasady wzajemności oraz współpracy z prawnikiem bułgarskim. W przypadku świadczenia usług mediacji prawnej wymagane jest miejsce stałego pobytu w Bułgarii. W FR: dostęp prawników do zawodu <i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i> i <i>avocat auprès du Conseil d'Etat</i> jest ograniczony określoną liczbą dostępnych miejsc oraz podlega wymogowi obywatelstwa. W HR: bez zobowiązań dla praktyki w zakresie prawa chorwackiego. W HU: pełne członkostwo w palestrze podlega wymogowi obywatelstwa połączonemu z wymogiem w zakresie miejsca zamieszkania. Dla prawników obcokrajowców zakres wykonywanej działalności prawniczej jest ograniczony do doradztwa prawnego. W LV: wymóg obywatelstwa dla zaprzysiężonych adwokatów, dla których zastrzeżona jest reprezentacja prawna w sprawach karnych. W DK: wykonywanie działalności związanej z doradztwem prawnym ograniczone jest do prawników posiadających duńskie zezwolenie na wykonywanie zawodu i kancelarii prawnych zarejestrowanych w Danii. Uzyskanie duńskiej licencji na wykonywanie zawodu uwarunkowane jest zdaniem duńskiego egzaminu z zakresu prawa. W SE: członkostwo w palestrze, konieczne wyłącznie do stosowania szwedzkiego tytułu <i>advokat</i>, podlega wymogowi w zakresie miejsca zamieszkania.
b) 1. Usługi rachunkowo-księgowe (CPC 86212 inne niż usługi w zakresie audytu, CPC 86213, CPC 86219 i CPC 86220)	Dla sposobu 1 We FR, HU, IT, MT, RO, SI: bez zobowiązań. W AT: wymóg obywatelstwa dotyczy występowania w roli przedstawiciela przed właściwymi organami. W CY: dostęp uwarunkowany jest przeprowadzeniem testu potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: sytuacja w zakresie zatrudnienia w danym podsektorze. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) 2. Usługi w zakresie audytu (CPC 86211 i 86212, inne niż usługi w zakresie rachunkowości)	Dla sposobu 1 W BE, BG, CY, DE, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, UK: bez zobowiązań. W AT: wymóg obywatelstwa dotyczy występowania w roli przedstawiciela przed właściwymi organami oraz prowadzenia audytów przewidzianych we właściwym prawodawstwie austriackim (np. ustawa o spółkach akcyjnych, ustawa o giełdzie papierów wartościowych, ustawa – prawo bankowe itd.). W HR: zagraniczne firmy audytorskie mogą świadczyć usługi w zakresie audytu na terytorium Chorwacji, gdzie założyły oddział. W SE: wyłącznie audytorzy zatwierdzeni w Szwecji mogą świadczyć usługi ustawowego badania sprawozdań finansowych niektórych podmiotów prawnych, w tym wszystkich spółek z ograniczoną odpowiedzialnością, i na rzecz osób fizycznych. Wyłącznie audytorzy zatwierdzeni w Szwecji i zarejestrowane publiczne przedsiębiorstwa rachunkowe mogą być udziałowcami lub tworzyć spółki osobowe w spółkach, które dokonują specjalistycznego audytu (do celów urzędowych). Do zatwierdzenia wymagane jest miejsce stałego zamieszkania w EOG lub w Szwajcarii. Tytuły „zatwierdzonego audytora” i „upoważnionego audytora” mogą być wykorzystywane wyłącznie przez audytorów zatwierdzonych lub upoważnionych w Szwecji. Audytorzy spółdzielczych stowarzyszeń gospodarczych i niektórych innych przedsiębiorstw, którzy nie są biegłymi rewidentami lub zatwierdzonymi księgowymi, muszą posiadać miejsce stałego zamieszkania w EOG, chyba że rząd lub organ rządowy wyznaczony przez rząd w danej sprawie zdecyduje inaczej. Badanie ustawowe spółek giełdowych i spółek przekraczających określone progi pod względem obrotów, aktywów razem i liczby zatrudnionych musi być przeprowadzane przez upoważnionych audytorów publicznych w Szwecji. Do upoważnienia lub zatwierdzenia wymagane jest miejsce stałego zamieszkania w EOG lub w Szwajcarii. Wyłącznie audytorzy zatwierdzeni w Szwecji i zarejestrowane publiczne przedsiębiorstwa rachunkowe mogą być udziałowcami lub tworzyć spółki osobowe w spółkach, które dokonują specjalistycznego audytu (do celów urzędowych). Tytuły „zatwierdzonego audytora” i „upoważnionego audytora” mogą być wykorzystywane wyłącznie przez audytorów zatwierdzonych lub upoważnionych w Szwecji. Audytorzy spółdzielczych stowarzyszeń gospodarczych i niektórych innych przedsiębiorstw, którzy nie są biegłymi rewidentami lub zatwierdzonymi księgowymi, muszą posiadać miejsce stałego zamieszkania w EOG. Właściwy organ może przyznać zwolnienia z tego wymogu.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W LT: sprawozdanie audytora musi zostać opracowane wspólnie z audytorem posiadającym uprawnienia do wykonywania zawodu na Litwie. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.
c) Usługi w zakresie doradztwa podatkowego (CPC 863) ¹	Dla sposobu 1 W AT: wymóg obywatelstwa dotyczy występowania w roli przedstawiciela przed właściwymi organami. W BG, MT, RO, SI: bez zobowiązań. W CY: upoważnienie uwarunkowane jest przeprowadzeniem testu potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: sytuacja w zakresie zatrudnienia w danym podsektorze. W CZ: usługi podatkowe mogą świadczyć tylko osoby fizyczne wpisane na listę Izby Doradców Podatkowych lub Izby Audytorów. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.

¹ Nie obejmuje doradztwa prawnego i usług w zakresie reprezentacji prawnej w sprawach podatkowych, które znajdują się pod pozycją 1.A. lit. a) „Usługi prawne”.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
d) Usługi architektoniczne i e) Usługi w zakresie miejskiego planowania przestrzennego i architektury krajobrazu (CPC 8671 i CPC 8674)	Dla sposobu 1 W AT: bez zobowiązań, z wyjątkiem usług wyłącznie w zakresie planowania. W BE, BG, CY, EL, IT, MT, PL, PT, SI: bez zobowiązań. W DE: stosowanie przepisów krajowych w sprawie opłat i wynagrodzeń za wszystkie usługi, które są świadczone z zagranicy. W HR: osoby fizyczne i prawne mogą świadczyć usługi architektoniczne za zgodą Chorwackiej Izby Architektów. Projekt lub plan opracowany za granicą musi być uznany (zatwierdzony) przez upoważnioną osobę fizyczną lub prawną w Chorwacji pod względem zgodności z chorwackim prawem. Bez zobowiązań dla miejskiego planowania przestrzennego. W HU, RO: bez zobowiązań dla usług w zakresie architektury krajobrazu. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.
f) Usługi inżynierskie oraz g) Usługi inżynierskie kompleksowe (CPC 8672 i CPC 8673)	Dla sposobu 1 W AT, SI: bez zobowiązań, z wyjątkiem usług wyłącznie w zakresie planowania. W BG, CY, EL, IT, MT, PT: bez zobowiązań. W HR: osoby fizyczne i prawne mogą świadczyć usługi inżynierskie za zgodą Chorwackiej Izby Inżynierów. Projekt lub plan opracowany za granicą musi być uznany (zatwierdzony) przez upoważnioną osobę fizyczną lub prawną w Chorwacji pod względem zgodności z chorwackim prawem.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	Dla sposobu 2 bez ograniczeń.
h) Usługi medyczne (w tym usługi świadczone przez psychologów) i stomatologiczne (CPC 9312 i część CPC 85201)	Dla sposobu 1 W AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, UK: bez zobowiązań. W CZ: dostęp jest ograniczony wyłącznie do osób fizycznych. Osoby fizyczne z zagranicy zobowiązane są uzyskać zezwolenie Ministerstwa Zdrowia. W HR: bez zobowiązań, z wyjątkiem telemedycyny. W SI: bez zobowiązań dla usług z zakresu medycyny społecznej, sanitarnych, epidemiologicznych, medyczo-ekologicznych, zaopatrzenia w krew, preparaty z krwi i organy do transplantacji oraz usług z zakresu autopsji. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.
i) Usługi weterynaryjne (CPC 932)	Dla sposobu 1 W AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, HU, IE, IT, LV, MT, NL, PT, RO, SI, SK: bez zobowiązań. W UK: bez zobowiązań, z wyjątkiem weterynaryjnych usług laboratoryjnych i technicznych świadczonych na rzecz weterynarzy-chirurgów, usług doradztwa ogólnego, poradnictwa i dostarczania informacji, np. w zakresie żywienia, zachowania zwierząt i opieki nad zwierzętami. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
j) 1. Usługi położnicze (część CPC 93191)	Dla sposobu 1 W AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PT, RO, SI, SK, UK: bez zobowiązań.
j) 2. Usługi świadczone przez pielęgniarki, fizjoterapeutów i personel paramedyczny (część CPC 93191)	W FI, PL: bez zobowiązań, z wyjątkiem usług świadczonych przez pielęgniarki. W HR: bez zobowiązań, z wyjątkiem telemedycyny. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.
k) Sprzedaż detaliczna produktów farmaceutycznych oraz sprzedaż detaliczna towarów medycznych i ortopedycznych (CPC 63211) oraz inne usługi świadczone przez farmaceutów ¹	Dla sposobu 1 W AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: bez zobowiązań. W HU: bez zobowiązań, z wyjątkiem CPC 63211 W LV, LT: bez zobowiązań, z wyjątkiem zamówień pocztowych. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.

¹ Sprzedaż detaliczna produktów farmaceutycznych, podobnie jak świadczenie innych usług, podlega wymogowi uzyskania licencji i posiadania kwalifikacji oraz procedurom kwalifikacyjnym stosowanym w państwach członkowskich Unii. Zgodnie z zasadą ogólną działalność ta jest zastrzeżona dla farmaceutów. W niektórych państwach członkowskich Unii jedynie sprzedaż leków na receptę jest zastrzeżona dla farmaceutów.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Usługi informatyczne i powiązane (CPC 84)	Dla sposobów 1 oraz 2: bez ograniczeń.
C. Usługi badawczo-rozwojowe	
Usługi badawczo-rozwojowe w dziedzinie nauk społecznych i humanistycznych (CPC 852, z wyjątkiem usług psychologów) ¹	bez ograniczeń.
Usługi badawczo-rozwojowe w dziedzinie nauk przyrodniczych (CPC 851) Interdyscyplinarne usługi badawczo-rozwojowe (CPC 853)	Dla sposobów 1 oraz 2: UE: w przypadku usług badawczo-rozwojowych finansowanych ze środków publicznych wyłączne prawa lub zezwolenie mogą być przyznane jedynie obywatelom państw członkowskich Unii i osobom prawnym z Unii, których główna siedziba znajduje się na terenie Unii.
D. Usługi w zakresie nieruchomości ²	
a) Związane z nieruchomościami stanowiącymi majątek własny lub dzierżawionymi (CPC 821)	Dla sposobu 1 W BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: bez zobowiązań. W HR: wymagana obecność handlowa.

¹ Część CPC 85201, która znajduje się pod pozycją 1.A. h) „Usługi medyczne i stomatologiczne”.

² Przedmiotowe usługi wiążą się z zawodem pośrednika w obrocie nieruchomościami i nie mają wpływu na żadne prawa lub ograniczenia wobec osób fizycznych i prawnych nabywających nieruchomości.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	Dla sposobu 2 W DK: tytuł „pośrednika w obrocie nieruchomościami” może być stosowany wyłącznie przez osoby, które zostały wpisane do rejestru pośredników w obrocie nieruchomościami. Sekcja 25 ust. 2 ustawy o sprzedaży nieruchomości określa wymogi dopuszczenia do rejestru. W ustawie nałożono m.in. wymóg, zgodnie z którym wnioskodawca ma miejsce zamieszkania w Danii lub w Unii, EOG lub Szwajcarii. Ponadto niektóre wymogi dotyczące teoretycznej i praktycznej wiedzy wnioskodawców muszą być uznane za ustanowione w wytycznych przez Duński Urząd ds. Działalności Gospodarczej. Ustawa o sprzedaży nieruchomości ma zastosowanie wyłącznie w odniesieniu do konsumentów duńskich. Inne przepisy dotyczące dostępu obcokrajowców do zakupu/sprzedaży nieruchomości w Danii mogą być stosowane, np. wymóg w zakresie miejsca zamieszkania.
b) Na podstawie wynagrodzenia lub umowy (CPC 822)	Dla sposobu 1 W BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: bez zobowiązań. W HR: wymagana obecność handlowa. W DK: tytuł „pośrednika w obrocie nieruchomościami” może być stosowany wyłącznie przez osoby, które zostały wpisane do rejestru pośredników w obrocie nieruchomościami. Sekcja 25 ust. 2 ustawy o sprzedaży nieruchomości określa wymogi dopuszczenia do rejestru. W ustawie nałożono m.in. wymóg, zgodnie z którym wnioskodawca ma miejsce zamieszkania w Danii lub w Unii, EOG lub Szwajcarii. Ponadto niektóre wymogi dotyczące teoretycznej i praktycznej wiedzy wnioskodawców muszą być uznane za ustanowione w wytycznych przez Duński Urząd ds. Działalności Gospodarczej. Ustawa o sprzedaży nieruchomości ma zastosowanie wyłącznie w odniesieniu do konsumentów duńskich. Inne przepisy dotyczące dostępu obcokrajowców do zakupu/sprzedaży nieruchomości w Danii mogą być stosowane, np. wymóg w zakresie miejsca zamieszkania. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
E. Usługi wynajmu lub dzierżawy bez obsługi	
a) W odniesieniu do statków (CPC 83103)	Dla sposobu 1 W BG, CY, DE, HU, MT, RO: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.
b) W odniesieniu do statków powietrznych (CPC 83104)	Dla sposobu 1 W BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 W AT, BE, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LT, LU, NL, PT, SE, SI, UK: statki powietrzne używane przez przewoźników lotniczych z Unii muszą być zarejestrowane w państwie członkowskim Unii wydającym licencję przewoźnikowi lub w innym miejscu w Unii. W przypadku krótkoterminowych umów dzierżawy lub w wyjątkowych sytuacjach istnieje możliwość odstąpienia od tego wymogu. W BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: bez zobowiązań.
c) W odniesieniu do pozostałych środków transportu (CPC 83101, CPC 83102 i CPC 83105)	Dla sposobu 1 W BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: bez zobowiązań. W SE: dla CPC 83101: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	Dla sposobu 2 bez ograniczeń. Dla sposobów 1 oraz 2 W HR: z wyjątkiem kabotażu.
d) W odniesieniu do pozostałych maszyn i urządzeń (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 i CPC 83109)	Dla sposobu 1 W BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.
e) W odniesieniu do artykułów użytku osobistego i domowego (CPC 832)	Dla sposobów 1 oraz 2 W BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: bez zobowiązań. W EE: bez zobowiązań, z wyjątkiem usług dzierżawy lub wynajmu nagranych taśm wideo do odtwarzania na urządzeniach użytku domowego.
f) Wynajem sprzętu telekomunikacyjnego (CPC 7541)	Dla sposobów 1 oraz 2 bez ograniczeń.
F. Pozostałe usługi biznesowe	
a) Usługi reklamowe (CPC 871)	Dla sposobów 1 oraz 2 bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) Usługi badania rynku i opinii publicznej (CPC 864)	Dla sposobów 1 oraz 2 bez ograniczeń.
c) Usługi konsultingowe w zakresie zarządzania (CPC 865)	Dla sposobów 1 oraz 2 bez ograniczeń.
d) Usługi związane z usługami konsultingowymi w zakresie zarządzania (CPC 866)	Dla sposobów 1 oraz 2 W HU: bez zobowiązań dla usług arbitrażu i postępowania rozjemczego (CPC 86602).
e) Usługi w zakresie badań i analiz technicznych (CPC 8676)	Dla sposobu 1 W IT: bez zobowiązań dla zawodu biologa i analityka chemicznego. W BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SE, SK: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 W BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SE, SK: bez zobowiązań.
f) Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu związane z rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem (część CPC 881)	Dla sposobu 1 W IT: bez zobowiązań dla działalności zarezerwowanej dla agronomów i specjalistów ds. rolnictwa (<i>periti agrari</i>). W EE, MT, RO: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
g) Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszące się do rybołówstwa (część CPC 882)	Dla sposobu 1 W LV, MT, RO, SI: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.
h) Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu związane z produkcją (część CPC 884 i część CPC 885)	Dla sposobów 1 oraz 2 bez ograniczeń.
i) Usługi rekrutacji i pozyskiwania personelu	
i) 1. Poszukiwanie kadry zarządzającej (CPC 87201)	Dla sposobu 1 W AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SE, SI, SK: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 W AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: bez zobowiązań.
i) 2. Usługi wyszukiwania miejsc pracy i pracowników (CPC 87202)	Dla sposobu 1 W AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 W AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: bez zobowiązań.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
i) 3. Usługi pozyskiwania biurowego personelu pomocniczego (CPC 87203)	Dla sposobu 1 W AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, FR, HR, IE, IT, LT, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 W AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: bez zobowiązań.
i) 4. Usługi w zakresie pozyskiwania pracowników świadczących pomoc domową, innych niż pracownicy handlowi, przemysłowi, personel pielęgniarstwa i inny (CPC 87204, 87205, 87206, 87209)	Dla sposobów 1 oraz 2 We wszystkich państwach członkowskich z wyjątkiem HU: bez zobowiązań. W HU: bez ograniczeń.
j) 1. Usługi detektywistyczne (CPC 87301)	Dla sposobów 1 oraz 2 W BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK, UK: bez zobowiązań.
j) 2. Usługi ochroniarstwa (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 i CPC 87305)	Dla sposobu 1 W HU: bez zobowiązań dla CPC 87304, CPC 87305 W BE, BG, CY, CZ, EE, ES, FI, FR, HR, IT, LT, LV, MT, PT, PL, RO, SI, SK: bez zobowiązań. W DK: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania i obywatelstwa dla członków zarządu. Bez zobowiązań w odniesieniu do świadczenia usług dozoru lotnisk.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	Dla sposobu 2 W HU: bez zobowiązań dla CPC 87304, CPC 87305 W BG, CY, CZ, EE, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: bez zobowiązań.
k) Powiązane usługi doradztwa naukowego i technicznego (CPC 8675)	Dla sposobu 1 W BE, BG, CY, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, UK: bez zobowiązań dla usług w zakresie poszukiwań złóż. W HR: podstawowe usługi doradztwa w zakresie podstawowych badań geologicznych, geodezyjnych i górniczych oraz powiązane usługi konsultingu w zakresie ochrony środowiska na terenie Chorwacji mogą być świadczone wyłącznie wspólnie z krajowymi osobami prawnymi lub za ich pośrednictwem. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.
l) 1. Konserwacja i naprawa statków (część 8868)	Dla sposobu 1 Dla statków transportu morskiego: W BE, BG, CY, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, UK: bez zobowiązań. Transportowe statki żeglugi śródlądowej: w UE z wyjątkiem EE, HU, LV: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
l) 2. Konserwacja i naprawa środków transportu kolejowego (część 8868)	Dla sposobu 1 W AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LT, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.
l) 3. Konserwacja i naprawa pojazdów silnikowych, motocykli, skuterów śnieżnych oraz środków transportu drogowego (CPC 6112, CPC 6122, część CPC 8867 i część CPC 8868)	Dla sposobów 1 oraz 2 bez ograniczeń.
l) 4. Konserwacja i naprawa statków powietrznych i ich części (część 8868)	Dla sposobu 1 W BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
l) 5. Usługi w zakresie konserwacji i naprawy wyrobów metalowych, urządzeń (nie biurowych), sprzętu (nie transportowego i nie biurowego) oraz artykułów użytku osobistego i domowego ¹ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 i CPC 8866)	Dla sposobów 1 oraz 2: bez ograniczeń.
m) Usługi sprzątania budynków (CPC 874)	Dla sposobu 1 W AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.
n) Usługi fotograficzne (CPC 875)	Dla sposobu 1 W BG, EE, MT, PL: bez zobowiązań w odniesieniu do świadczenia usług fotografii lotniczej. W HR, LV: Bez zobowiązań dla usług fotografii specjalistycznej (CPC 87504) Dla sposobu 2 bez ograniczeń.

¹ Usługi w zakresie konserwacji i naprawy środków transportu (CPC 6112, 6122, 8867 i CPC 8868) znajdują się pod pozycją 1.F.l) 1 do 1.F.l) 4. Usługi konserwacji i naprawy urządzeń biurowych oraz sprzętu, włącznie z komputerami (CPC 845), znajdują się pod pozycją 1.B. Usługi informatyczne i powiązane.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
o) Usługi związane z pakowaniem (CPC 876)	Dla sposobów 1 oraz 2 bez ograniczeń.
p) Usługi poligraficzne i wydawnicze (CPC 88442)	Dla sposobów 1 oraz 2: bez ograniczeń.
q) Usługi konferencyjne (część CPC 87909)	Dla sposobów 1 oraz 2 bez ograniczeń.
r) 1. Usługi tłumaczeń pisemnych i ustnych (CPC 87905)	Dla sposobu 1 W HR: bez zobowiązań w odniesieniu do dokumentów urzędowych. W HU, SK: bez zobowiązań w odniesieniu do urzędowych tłumaczeń pisemnych i ustnych. W PL: bez zobowiązań w odniesieniu do usług przysięgłych tłumaczy ustnych. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
r) 2. Usługi projektowania wnętrz i inne specjalne usługi projektowe (CPC 87907)	Dla sposobu 1 W DE: stosowanie przepisów krajowych w sprawie opłat i wynagrodzeń za wszystkie usługi, które są świadczone z zagranicy. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.
r) 3. Usługi świadczone przez agencje inkasa (CPC 87902)	Dla sposobów 1 oraz 2 W BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: bez zobowiązań.
r) 4. Usługi w zakresie oceny zdolności kredytowej (CPC 87901)	Dla sposobów 1 oraz 2 W BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: bez zobowiązań.
r) 5. Usługi powielania (CPC 87904) ¹	Dla sposobu 1 W AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.
r) 6. Telekomunikacyjne usługi konsultingowe (CPC 7544)	Dla sposobów 1 oraz 2 bez ograniczeń.
r) 7. Usługi telefonicznych automatów zgłoszeniowych (CPC 87903)	Dla sposobów 1 oraz 2 bez ograniczeń.

¹ Nie obejmuje usług drukowania, które obejmuje CPC 88442, i które znajdują się pod pozycją 1.F. p).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
2. USŁUGI KOMUNIKACYJNE	
A. Usługi pocztowe i kurierskie (Usługi odnoszące się do obsługi¹ przesyłek pocztowych² według następującego wykazu podsektorów, z przeznaczeniem krajowym lub zagranicznym: (i) obsługa zaadresowanej pisemnej komunikacji w jakiegokolwiek postaci fizycznej³, w tym usługi w zakresie mieszanych przesyłek pocztowych i bezpośrednie przesyłki pocztowe; (ii) obsługa zaadresowanych paczek⁴;	Dla sposobów 1 oraz 2 bez ograniczeń.

¹ „Obsługa” odnosi się do takich czynności jak przyjęcie, sortowanie, transport i doręczenie.

² „Przesyłka pocztowa” odnosi się do przesyłek obsługiwanych przez dowolny rodzaj podmiotu gospodarczego, publicznego lub prywatnego.

³ Na przykład listy, karty pocztowe.

⁴ Włącznie z książkami i katalogami.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
(iii) obsługa zaadresowanych wydawnictw prasowych ¹ ; (iv) obsługa przesyłek określonych powyżej w ppkt (i)–(iii), w formie przesyłek poleconych lub ubezpieczonych; (v) przesyłki ekspresowe ² dla pozycji określonych powyżej w ppkt (i)–(iii); (vi) obsługa przesyłek niezaadresowanych; (vii) wymiana dokumentów ³ .	

¹ Dzienniki, gazety, czasopisma.

² Przesyłki ekspresowe mogą obejmować, oprócz skróconego czasu przesyłki i większej niezawodności dostawy, czynniki dodatkowe, takie jak: odbiór z miejsca pochodzenia, przekazanie do rąk własnych adresata, oznaczanie i monitorowanie, możliwość zmiany miejsca przeznaczenia i adresata w trakcie tranzytu, potwierdzenie odbioru.

³ Oferowanie środków, łącznie z udostępnieniem pomieszczeń na zasadzie *ad hoc*, jak również przewożenie przez stronę trzecią, umożliwianie doręczania własnych przesyłek w drodze wzajemnej wymiany przesyłek pocztowych między użytkownikami korzystającymi z tej usługi. „Przesyłka pocztowa” odnosi się do przesyłek obsługiwanych przez dowolny rodzaj podmiotu gospodarczego, publicznego lub prywatnego.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Podsektory (i), (iv) i (v) wyklucza się jednak w przypadku, gdy wchodzi one w zakres usług, które mogą być zarezerwowane dla przesyłek korespondencyjnych, których cena jest niższa niż pięciokrotna wartość podstawowej stawki publicznej, z zastrzeżeniem, że ważą one mniej niż 100 g¹, oraz dla usług w zakresie przesyłania listów poleconych stosowanych w toku procedur sądowych lub administracyjnych). (część CPC 751, część CPC 71235² i część CPC 73210³)	

¹ Termin „przesyłki korespondencyjne” oznacza komunikację w formie pisemnej, w jakiegokolwiek postaci fizycznej, przekazywaną i dostarczaną pod adres wskazany przez nadawcę na przesyłce lub na jej opakowaniu. Książek, katalogów, gazet i czasopism nie uważa się za przesyłki korespondencyjne.

² Samodzielny transport przesyłek pocztowych i kurierskich dowolnym środkiem transportu lądowego.

³ Samodzielny transport poczty środkiem transportu lotniczego.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Usługi telekomunikacyjne Usługi te nie obejmują działalności gospodarczej polegającej na dostarczaniu treści, których transport wiąże się z usługami telekomunikacyjnymi.	
a) Wszystkie usługi polegające na przesyłaniu i odbiorze sygnałów za pomocą dowolnych środków elektromagnetycznych ¹ , z wyłączeniem nadawania ² .	Dla sposobów 1 oraz 2 bez ograniczeń.
3. BUDOWNICTWO I POKREWNE USŁUGI INŻYNIERSKIE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 i CPC 518)	Dla sposobów 1 oraz 2 bez ograniczeń.

¹ Usługi te nie obejmują przetwarzania danych lub informacji on-line (włącznie z przetwarzaniem transakcji) (część CPC 843), które znajduje się pod pozycją 1.B. Usługi informatyczne i powiązane.

² Nadawanie jest zdefiniowane jako nieprzerwany ciąg transmisji przewodowej lub bezprzewodowej, niezależnie od lokalizacji pochodzenia transmisji, wymagany do odbioru lub odczytu sygnałów programów w formie wizualnej lub dźwiękowej dla ogółu lub części społeczeństwa, z wyłączeniem transmisji (*contribution links*) między operatorami.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
4. USŁUGI W ZAKRESIE DYSTRYBUCJI (wyłączając dystrybucję broni, amunicji, środków wybuchowych oraz innych materiałów wojskowych) A. Usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje a) Usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje dotyczące pojazdów silnikowych, motocykli i skuterów śnieżnych oraz części i akcesoriów do nich (część CPC 61111, część CPC 6113 i część CPC 6121) b) Inne usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje (CPC 621) B. Usługi w zakresie handlu hurtowego a) Usługi w zakresie handlu hurtowego pojazdami silnikowymi, motocyklami i skuterami śnieżnymi oraz częściami i akcesoriami do nich (część CPC 61111, część CPC 6113 i część CPC 6121)	Dla sposobów 1 oraz 2 W UE z wyjątkiem AT, FI, SI: bez zobowiązań dla dystrybucji produktów chemicznych, metali (i kamieni) szlachetnych. W AT: bez zobowiązań dla dystrybucji materiałów pirotechnicznych, artykułów zapalnych, urządzeń wybuchowych i substancji toksycznych. W AT, BG: bez zobowiązań dla dystrybucji produktów do użytku medycznego, takich jak wyroby medyczne i narzędzia chirurgiczne, substancje medyczne i przedmioty do użytku medycznego. W HR: bez zobowiązań dla wyrobów tytoniowych. W LT: Dystrybucja materiałów pirotechnicznych podlega wymogowi uzyskania licencji. Licencję mogą uzyskać wyłącznie osoby prawne założone w UE. W SE: bez zobowiązań dla produktów biobójczych. Dla sposobu 1 W AT, BG, FR, PL, RO: bez zobowiązań dla dystrybucji tytoniu i wyrobów tytoniowych. W AT, BG, CZ, FI, RO, SI, SK: bez zobowiązań dla dystrybucji produktów farmaceutycznych. W BE, BG, CY, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: w przypadku usług w zakresie sprzedaży detalicznej – bez zobowiązań, z wyjątkiem zamówień pocztowych. W BG, HU, PL: bez zobowiązań dla usług pośredników w obrocie towarowym. W BG, FI, PL, RO: bez zobowiązań dla dystrybucji napojów alkoholowych. W CY: wymóg obywatelstwa w przypadku handlu hurtowego produktami farmaceutycznymi.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) Usługi w zakresie handlu hurtowego końcowymi urządzeniami telekomunikacyjnymi (część CPC 7542) c) Pozostałe usługi w zakresie handlu hurtowego (CPC 622, wyłączając usługi w zakresie handlu hurtowego produktów energetycznych ¹) C. Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej ² Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej pojazdów silnikowych, motocykli i skuterów śnieżnych oraz części i akcesoriów do nich (CPC 61112, część CPC 6113 i część CPC 6121) Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej końcowych urządzeń telekomunikacyjnych (część CPC 7542) Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej żywności (CPC 631)	W FR: w przypadku usług świadczonych przez pośredników pobierających prowizje: bez zobowiązań dla handlowców i pośredników pracujących na 17 krajowych rynkach świeżych produktów spożywczych. Bez zobowiązań dla handlu hurtowego produktami farmaceutycznymi. W IT: w przypadku usług w zakresie handlu hurtowego – monopol państwa na wyroby tytoniowe. W MT: bez zobowiązań dla usług świadczonych przez pośredników pobierających prowizje. W SE: bez zobowiązań dla sprzedaży detalicznej napojów alkoholowych.

¹ Usługi te, obejmujące CPC 62271, znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 14.D.

² Nie obejmuje usług konserwacji i naprawy, które znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycjami 1.B. i 1.F.I).
Nie obejmuje usług w zakresie sprzedaży detalicznej produktów energetycznych, które znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 14.E i 14.F.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej innych towarów (nie energii), z wyjątkiem sprzedaży detalicznej produktów farmaceutycznych oraz towarów medycznych i ortopedycznych ¹ (CPC 632, wyłączając CPC 63211 i 63297) D. Franchising (CPC 8929)	
5. USŁUGI W ZAKRESIE EDUKACJI (jedynie usługi finansowane ze środków prywatnych)	
A. Usługi szkolnictwa podstawowego (CPC 921)	Dla sposobu 1 W BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE, SI: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 W CY, FI, HR, MT, RO, SE, SI: bez zobowiązań.
B. Usługi szkolnictwa średniego (CPC 922)	Dla sposobu 1 W BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 W CY, FI, MT, RO, SE: bez zobowiązań.

¹ Sprzedaż detaliczna produktów farmaceutycznych oraz towarów medycznych i ortopedycznych znajduje się w dziale USŁUGI ŚWIADCZONE W RAMACH ZAWODÓW REGULOWANYCH pod pozycją 1.A.k).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	Dla sposobów 1 oraz 2 W LV: bez zobowiązań dla usług w zakresie edukacji związanych ze szkolnictwem zawodowym i technicznym na poziomie średnim dla uczniów niepełnosprawnych (CPC 9224).
C. Usługi szkolnictwa wyższego (CPC 923)	Dla sposobu 1 W AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: bez zobowiązań. W FR: zastosowanie ma wymóg obywatelstwa. Niemniej jednak obywatele Wietnamu mogą uzyskać zezwolenie właściwych organów na założenie placówki oświatowej i kierowanie nią oraz na nauczanie. W IT: wymóg obywatelstwa dotyczy usługodawców starających się o uprawnienia do wydawania dyplomów uznawanych przez państwo. Dla sposobu 2 W AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: bez zobowiązań. Dla sposobów 1 oraz 2 W CZ, SK: bez zobowiązań dla usług szkolnictwa wyższego, z wyjątkiem usług w zakresie edukacji technicznej i zawodowej na poziomie pomaturalnym (CPC 92310).
D. Usługi kształcenia dorosłych (CPC 924)	Dla sposobów 1 oraz 2 W CY, FI, MT, RO, SE: bez zobowiązań. Dla sposobu 1 W AT: bez zobowiązań dla usług kształcenia dorosłych za pomocą programów radiowych lub telewizyjnych.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
E. Pozostałe usługi w zakresie edukacji (CPC 929)	Dla sposobów 1 oraz 2 W AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, UK: bez zobowiązań. Dla sposobu 1: W HR: bez ograniczeń dla edukacji korespondencyjnej oraz edukacji za pośrednictwem telekomunikacji.
6. USŁUGI W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA A. Usługi związane ze ściekami (CPC 9401)¹ B. Gospodarka odpadami stałymi/niebezpiecznymi, wyłączając transgraniczny transport odpadów niebezpiecznych a) Usługi usuwania odpadów (CPC 9402) b) Usługi sanitarne i podobne (CPC 9403) C. Usługi w zakresie ochrony powietrza i klimatu (CPC 9404)²	Dla sposobu 1 W UE: bez zobowiązań, z wyjątkiem usług konsultingowych. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.

¹ Odpowiada usługom kanalizacyjnym.

² Odpowiada usługom oczyszczania spalin.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
D. Usługi rekultywacji i oczyszczania gleby i wody a) Uzdatnianie, rekultywacja zanieczyszczonej/skażonej gleby i wody (część CPC 94060)¹ E. Usługi w zakresie ochrony przed hałasem i wibracjami (CPC 9405) F. Ochrona różnorodności biologicznej i krajobrazu a) Usługi w zakresie ochrony przyrody i krajobrazu (część CPC 9406) G. Pozostałe usługi w zakresie ochrony środowiska i usługi pomocnicze (CPC 94090)	

¹ Odpowiada częściom pozycji „Usługi w zakresie ochrony przyrody i krajobrazu”.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
7. USŁUGI FINANSOWE	
A. Usługi ubezpieczeniowe i związane z ubezpieczeniami	Dla sposobów 1 oraz 2 W AT, BE, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: bez zobowiązań dla bezpośrednich usług ubezpieczeniowych, z wyjątkiem ubezpieczenia od ryzyka odnoszącego się do: a) żeglugi morskiej i lotnictwa zarobkowego oraz lotów kosmicznych i transportu ładunków w przestrzeni kosmicznej (włączając satelity), przy czym ubezpieczenie to obejmuje niektóre lub wszystkie następujące pozycje: transportowane towary, pojazd transportujący towary oraz wszelką odpowiedzialność z nimi związaną; oraz b) towary w transzycie międzynarodowym. W AT: działalność promocyjna i pośrednictwo w imieniu spółki zależnej, która nie została założona w Unii, lub oddziału, który nie został założony w Austrii, (z wyjątkiem reasekuracji i retrocesji) są zabronione. Obowiązkowe ubezpieczenia lotnicze, z wyjątkiem ubezpieczenia międzynarodowego zarobkowego transportu lotniczego, mogą zostać zagwarantowane wyłącznie przez spółkę zależną założoną w Unii lub przez oddział założony w Austrii. Wyższy podatek od składek jest należny w przypadku umów ubezpieczeniowych (z wyjątkiem umów w zakresie reasekuracji i retrocesji), które są sporządzane przez spółkę zależną, która nie została założona w Unii, lub przez oddział, który nie został założony w Austrii. Dopuszcza się zwolnienie z wyższego podatku od składek. W DK: obowiązkowe ubezpieczenia lotnicze mogą zostać zagwarantowane jedynie przez przedsiębiorstwa założone w Unii. Żadne osoby ani firmy (włączając firmy ubezpieczeniowe) nie mogą w celach handlowych w Danii uczestniczyć w realizacji ubezpieczeń bezpośrednich dla osób, zamieszkujących na stałe w Danii, dla statków duńskich lub dla własności w Danii, inne niż firmy ubezpieczeniowe licencjonowane przez prawo duńskie lub właściwe organy duńskie.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W DE: obowiązkowe ubezpieczenia lotnicze mogą zostać zagwarantowane jedynie przez spółkę zależną założoną w Unii lub przez oddział założony w Niemczech. Jeżeli zagraniczny zakład ubezpieczeń założył oddział w Niemczech, może on zawierać umowy ubezpieczeniowe w Niemczech odnoszące się do transportu międzynarodowego wyłącznie za pośrednictwem oddziału założonego w Niemczech. W FR: polisy ubezpieczenia ryzyka związanego z transportem lądowym mogą być wystawiane wyłącznie przez towarzystwa ubezpieczeniowe założone w Unii. W PL: bez zobowiązań dla reasekuracji, retrocesji i ubezpieczenia z wyjątkiem reasekuracji, retrocesji i ubezpieczenia towarów w handlu międzynarodowym. W PT: polisy ubezpieczeń w zakresie transportu lotniczego i morskiego, obejmujące towary, statki powietrzne, kadłuby i odpowiedzialność cywilną mogą być wystawiane jedynie przez przedsiębiorstwa założone w Unii; jedynie osoby i przedsiębiorstwa założone w Unii mogą działać w charakterze pośredników w zakresie takiej działalności ubezpieczeniowej w Portugalii. W RO: reasekuracja na rynku międzynarodowym jest dozwolona tylko w przypadku, gdy ryzyko będące przedmiotem reasekuracji nie może być zlokalizowane na rynku krajowym. Dla sposobu 1 W AT, BE, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: bez zobowiązań dla bezpośrednich usług pośrednictwa ubezpieczeniowego, z wyjątkiem ubezpieczenia od ryzyka odnoszącego się do: a) żeglugi morskiej i lotnictwa zarobkowego oraz lotów kosmicznych i transportu ładunków w przestrzeni kosmicznej (włączając satelity), przy czym ubezpieczenie to obejmuje niektóre lub wszystkie następujące pozycje: transportowane towary, pojazd transportujący towary oraz wszelką odpowiedzialność z nimi związaną; oraz b) towary w tranzycie międzynarodowym.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W BG: bez zobowiązań dla ubezpieczeń bezpośrednich, z wyjątkiem usług świadczonych przez usługodawców zagranicznych na rzecz podmiotów zagranicznych na terytorium Bułgarii. Ubezpieczenia transportowe obejmujące towary, ubezpieczenia pojazdów jako takich oraz ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej w zakresie ryzyka zlokalizowanego w Bułgarii nie mogą być gwarantowane bezpośrednio przez zagraniczne zakłady ubezpieczeń. Zagraniczny zakład ubezpieczeń może zawierać umowy ubezpieczeniowe wyłącznie za pośrednictwem oddziału w Unii. Bez zobowiązań dla ubezpieczeń depozytów i podobnych programów odszkodowań oraz obowiązkowych programów ubezpieczeń. W CY, LV, MT: bez zobowiązań dla bezpośrednich usług ubezpieczeniowych, z wyjątkiem ubezpieczenia od ryzyka odnoszącego się do: a) żeglugi morskiej i lotnictwa zarobkowego oraz lotów kosmicznych i transportu ładunków w przestrzeni kosmicznej (włączając satelity), przy czym ubezpieczenie to obejmuje niektóre lub wszystkie następujące pozycje: transportowane towary, pojazd transportujący towary oraz wszelką odpowiedzialność z nimi związaną; oraz b) towary w tranzycie międzynarodowym. W LT: bez zobowiązań dla bezpośrednich usług ubezpieczeniowych, z wyjątkiem ubezpieczenia od ryzyka odnoszącego się do: a) żeglugi morskiej i lotnictwa zarobkowego oraz lotów kosmicznych i transportu ładunków w przestrzeni kosmicznej (włączając satelity), przy czym ubezpieczenie to obejmuje niektóre lub wszystkie następujące pozycje: transportowane towary, pojazd transportujący towary oraz wszelką odpowiedzialność z nimi związaną; oraz b) towarów w tranzycie międzynarodowym, z wyjątkiem transportu lądowego, jeżeli ryzyko znajduje się na Litwie. W LT, LV, PL, BU: bez zobowiązań dla usług pośrednictwa ubezpieczeniowego. W FI: wyłącznie ubezpieczyciele mający siedzibę w Unii lub oddział w Finlandii mogą oferować bezpośrednie usługi ubezpieczeniowe (w tym koasekurację). Świadczenie usług brokerów ubezpieczeniowych podlega wymogowi stałego miejsca prowadzenia działalności w Unii.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W HR: bez zobowiązań dla bezpośrednich usług ubezpieczeniowych i bezpośrednich usług pośrednictwa ubezpieczeniowego, z wyjątkiem: a) ubezpieczenia na życie: w przypadku świadczenia usług ubezpieczenia na życie cudzoziemcom zamieszkałym w Chorwacji; b) ubezpieczenia innego niż ubezpieczenia na życie: w przypadku świadczenia usług ubezpieczenia innego niż ubezpieczenie na życie cudzoziemcom zamieszkałym w Chorwacji, poza ubezpieczeniem pojazdu od odpowiedzialności cywilnej; oraz c) ubezpieczenia morskiego, lotniczego i transportowego. W HU: świadczenie usług w zakresie ubezpieczeń bezpośrednich na terytorium Węgier przez zakłady ubezpieczeń, które nie zostały założone w Unii, dozwolone jest tylko za pośrednictwem oddziału zarejestrowanego na Węgrzech. W IT: bez zobowiązań dla zawodu aktuarusza. Ubezpieczenie transportu towarów, ubezpieczenie pojazdów jako takich i ubezpieczenie od odpowiedzialności dotyczące ryzyka na terenie Włoch może zostać zagwarantowane wyłącznie przez zakłady ubezpieczeń założone w Unii. Zastrzeżenie to nie ma zastosowania do transportu międzynarodowego obejmującego przywóz do Włoch. W SE: świadczenie usług w zakresie ubezpieczeń bezpośrednich jest dopuszczalne wyłącznie poprzez usługodawcę świadczącego usługi ubezpieczeniowe posiadającego zezwolenie w Szwecji i pod warunkiem, że zagraniczny usługodawca i szwedzki zakład ubezpieczeń należą do tej samej grupy firm lub zawarły umowę o współpracy. W ES: w przypadku usług aktuarialnych – wymóg w zakresie miejsca zamieszkania i trzyletnie doświadczenie w tym zakresie. Dla sposobu 2 W AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: bez zobowiązań dla usług pośrednictwa.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W BG: w przypadku ubezpieczeń bezpośrednich bułgarskie osoby fizyczne i prawne, jak również osoby zagraniczne, które prowadzą działalność gospodarczą na terytorium Bułgarii, mogą zawierać umowy ubezpieczeniowe dotyczące ich działalności w Bułgarii tylko z usługodawcami, którzy posiadają zezwolenie na prowadzenie działalności ubezpieczeniowej na terytorium Bułgarii. Odszkodowania wynikające z takich umów są wypłacane w Bułgarii. Bez zobowiązań dla ubezpieczeń depozytów i podobnych programów odszkodowań oraz obowiązkowych programów ubezpieczeń. W HR: bez zobowiązań dla bezpośrednich usług ubezpieczeniowych i bezpośrednich usług pośrednictwa ubezpieczeniowego, z wyjątkiem: a) ubezpieczenia na życie: odnośnie do zdolności cudzoziemców zamieszkałych w Chorwacji do zawierania ubezpieczenia na życie; b) ubezpieczenia innego niż ubezpieczenia na życie: (i) odnośnie do zdolności cudzoziemców zamieszkałych w Chorwacji do zawierania ubezpieczenia innego niż na życie, poza ubezpieczeniem pojazdu od odpowiedzialności cywilnej; (ii) - ubezpieczeń osobowych lub nieruchomości, które nie są dostępne w Chorwacji; - przedsiębiorstw wykupujących ubezpieczenie za granicą w związku z pracami inwestycyjnymi za granicą, w tym obejmujące sprzęt; - ubezpieczeń spłaty pożyczek zagranicznych (zabezpieczenie); - ubezpieczeń osobowych i nieruchomości w pełni posiadanych przedsiębiorstw i spółek joint venture, które prowadzą działalność gospodarczą za granicą, jeśli jest to zgodne z przepisami tego kraju lub jest wymagane przy rejestracji; - statków będących w budowie oraz remoncie, jeżeli wymaga tego umowa zawarta z zagranicznym klientem (nabywcą); oraz c) ubezpieczenia morskiego, lotniczego i transportowego. W IT: Ubezpieczenie transportu towarów, ubezpieczenie pojazdów jako takich i ubezpieczenie od odpowiedzialności dotyczące ryzyka na terenie Włoch może zostać zagwarantowane wyłącznie przez zakłady ubezpieczeń założone w Unii. Zastrzeżenie to nie ma zastosowania do transportu międzynarodowego obejmującego przywóz do Włoch.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Usługi bankowe i pozostałe usługi finansowe (z wyłączeniem ubezpieczeń)	Dla sposobu 1 W AT, BE, BG, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE, SK, UK: bez zobowiązań, z wyjątkiem dostarczania informacji finansowych oraz przetwarzania danych finansowych oraz usług doradczych i innych usług pomocniczych, wyłączając pośrednictwo. W AT, BE: założenie przedsiębiorstwa jest wymagane w celu świadczenia usług doradczych dotyczących inwestycji. W BG: mogą być stosowane ograniczenia i warunki dotyczące korzystania z sieci telekomunikacyjnych. W CY: bez zobowiązań, z wyjątkiem obrotu zbywalnymi papierami wartościowymi, dostarczania informacji finansowych, przetwarzania danych finansowych oraz usług doradczych i innych usług pomocniczych, wyłączając pośrednictwo. W EE: przy przyjmowaniu depozytów wymóg uzyskania upoważnienia od estońskiej Komisji Nadzoru Finansowego oraz rejestracji działalności jako spółki akcyjnej, spółki zależnej lub oddziału zgodnie z przepisami prawa estońskiego. W EE: założenie specjalistycznej spółki zarządzającej jest wymagane w celu realizacji czynności związanych z zarządzaniem funduszami inwestycyjnymi. Wyłącznie przedsiębiorstwa posiadające siedzibę statutową w Unii mogą działać jako depozytariusze aktywów funduszy inwestycyjnych. W HR: bez zobowiązań, z wyjątkiem udzielania pożyczek, leasingu finansowego, usług płatniczych i usług transferu środków pieniężnych, gwarancji i zobowiązań, pośrednictwa na rynku pieniężnym, dostarczania i transferu informacji finansowych oraz usług doradczych i innych dodatkowych usług finansowych z wyjątkiem pośrednictwa. W IE: świadczenie usług inwestycyjnych lub doradztwa w zakresie inwestycji wymaga: a) uzyskania zezwolenia w Irlandii, w związku z czym zwykle konieczne jest, aby podmiot był zarejestrowany, był spółką osobową lub podmiotem jednoosobowym, w każdym przypadku posiadającym centralę/siedzibę statutową w Irlandii (w pewnych przypadkach zezwolenie może nie być wymagane, np. gdy usługodawca z Wietnamu nie jest obecny na rynku (obecność handlowa) w Irlandii oraz usługa nie jest świadczona podmiotom prywatnym), albo b) uzyskania zezwolenia w innym państwie członkowskim Unii zgodnie z dyrektywą Unii w sprawie inwestycji i usług.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W IT: bez zobowiązań dla <i>promotori di servizi finanziari</i> (sprzedawców usług finansowych). W LT: założenie wyspecjalizowanej spółki zarządzającej jest wymagane celem wykonywania czynności zarządzania funduszami powierniczymi i spółkami inwestycyjnymi, ponadto wyłącznie firmy posiadające swoją siedzibę statutową w Unii mogą działać jako depozytariusze aktywów funduszy inwestycyjnych. W LT: obecność handlowa wymagana jest do zarządzania funduszami emerytalnymi. W LV: bez zobowiązań, z wyjątkiem udziału w emisji wszystkich rodzajów papierów wartościowych, dostarczania informacji finansowych, przetwarzania danych finansowych oraz usług doradczych i innych usług pomocniczych, wyłączając pośrednictwo. W MT: bez zobowiązań, z wyjątkiem przyjmowania depozytów, udzielania wszelkiego rodzaju pożyczek i kredytów, dostarczania informacji finansowych, przetwarzania danych finansowych oraz usług doradczych i innych usług pomocniczych, wyłączając pośrednictwo. W PL: w przypadku dostarczania i przekazywania informacji finansowych, przetwarzania danych finansowych i dostarczania związanego z tym oprogramowania – wymóg korzystania z publicznej sieci telekomunikacyjnej lub sieci innego autoryzowanego operatora. W RO: bez zobowiązań w przypadku leasingu finansowego, obrotu instrumentami rynku pieniężnego, walutami obcymi, instrumentami pochodnymi, instrumentami opartymi na kursach walutowych i stopach procentowych, zbywalnymi papierami wartościowymi i innymi negocjowalnymi instrumentami i aktywami finansowymi, w przypadku udziału w emisji wszystkich rodzajów papierów wartościowych, zarządzania aktywami oraz usług rozrachunkowych i rozliczeniowych w odniesieniu do aktywów finansowych. Płatności i usługi transferu środków pieniężnych dozwolone są wyłącznie poprzez bank założony w Rumunii.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W SI: a) udział w emisji obligacji skarbowych, zarządzaniu funduszem emerytalnym: bez zobowiązań. b) wszystkie inne podsektory, z wyjątkiem udziału w emisji obligacji skarbowych, zarządzaniu funduszem emerytalnym, dostarczaniu i transferze informacji finansowych oraz usług doradczych i innych dodatkowych usług finansowych: bez zobowiązań, z wyjątkiem przyjmowania kredytów (wszelkiego rodzaju kredytów i pożyczek) oraz przyjmowania gwarancji i zobowiązań ze strony zagranicznych instytucji kredytowych przez krajowe osoby prawne i wyłącznych właścicieli. Cudzoziemcy mogą oferować zagraniczne papiery wartościowe wyłącznie za pośrednictwem banków krajowych i firmy maklerskiej. Członkowie słoweńskiej giełdy papierów wartościowych muszą być zarejestrowani w Słowenii lub być oddziałami zagranicznych przedsiębiorstw inwestycyjnych lub banków. Dla sposobu 2 W BG: mogą być stosowane ograniczenia i warunki dotyczące korzystania z sieci telekomunikacyjnych. W PL: w przypadku dostarczania i przekazywania informacji finansowych, przetwarzania danych finansowych i dostarczania związanego z tym oprogramowania – wymóg korzystania z publicznej sieci telekomunikacyjnej lub sieci innego autoryzowanego operatora.
8. USŁUGI W ZAKRESIE OCHRONY ZDROWIA I USŁUGI SPOŁECZNE (jedynie usługi finansowane ze środków prywatnych)	
A. Usługi szpitalne (CPC 9311) C. Usługi placówek opieki zdrowotnej zapewniających zakwaterowanie inne niż usługi szpitalne (CPC 93193)	Dla sposobu 1 W AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
D. Usługi społeczne (CPC 933)	Dla sposobu 1 W AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LU, MT, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 W BE: bez zobowiązań, z wyjątkiem domów rekonwalescencji i opieki społecznej oraz domów spokojnej starości. W CZ: bez zobowiązań.
9. USŁUGI ZWIĄZANE Z TURYSTYKĄ I PODRÓŻAMI	
A. Hotele, restauracje i catering (CPC 641, CPC 642 i CPC 643) z wyjątkiem cateringu w ramach usług transportu lotniczego	Dla sposobu 1 W AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: bez zobowiązań, z wyjątkiem cateringu. W HR: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Usługi biur podróży i organizatorów turystyki (włącznie z pilotami wycieczek) (CPC 7471)	Dla sposobu 1 W BG, HU: bez zobowiązań. W CY: wymóg obywatelstwa. Usługodawcy zagraniczni muszą być reprezentowani przez biuro podróży będące rezydentem na Cyprze. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.
C. Usługi przewodników (CPC 7472)	Dla sposobu 1 W BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SI, SK: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.
10. USŁUGI W ZAKRESIE REKREACJI, KULTURY I SPORTU (inne niż usługi audiowizualne)	
A. Usługi rozrywkowe (obejmujące m.in. teatr, koncerty na żywo, cyrk i dyskoteki) (CPC 9619)	Dla sposobu 1 W BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK, UK: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 W CY, CZ, FI, HR, MT, PL, RO, SI, SK: bez zobowiązań.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W BG: bez zobowiązań, z wyjątkiem usług rozrywkowych producentów teatralnych, zespołów muzycznych oraz orkiestr (CPC 96191); usług świadczonych przez autorów, kompozytorów, rzeźbiarzy, artystów estradowych i innych artystów indywidualnych (CPC 96192); oraz pomocniczych usług związanych z teatrem (CPC 96193). W EE: bez zobowiązań dla innych usług rozrywkowych (CPC 96199) z wyjątkiem usług kinowych. W LT, LV: bez zobowiązań, z wyjątkiem usług związanych z prowadzeniem działalności kin (część CPC 96199).
B. Usługi agencji informacyjnych i prasowych (CPC 962)	Dla sposobu 1 W BG, CY, CZ, EE, HU, LT, MT, RO, PL, SI, SK: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 W BG, CY, CZ, HU, LT, MT, PL, RO, SI, SK: bez zobowiązań.
C. Usługi bibliotek, archiwów, muzeów oraz pozostałe usługi w zakresie kultury (CPC 963)	Dla sposobu 1 W BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 W BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: bez zobowiązań.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
D. Usługi związane ze sportem (CPC 9641)	Dla sposobów 1 oraz 2 W AT: bez zobowiązań dla usług szkół narciarskich i przewodników górskich. W BG, CZ, HR, LV, MT, PL, RO, SK: bez zobowiązań. Dla sposobu 1 W CY, EE: bez zobowiązań.
E. Usługi związane z działalnością parków rekreacyjnych i plaż (CPC 96491)	Dla sposobów 1 oraz 2 bez ograniczeń.
11. USŁUGI TRANSPORTOWE	
A. Transport morski a) Międzynarodowy transport pasażerski (CPC 7211 bez krajowego transportu kabotażowego ¹)	Dla sposobów 1 oraz 2: bez ograniczeń.

¹ Bez uszczerbku dla zakresu działalności, który może zostać uznany jako „kabotaż” na podstawie odnośnego ustawodawstwa krajowego, niniejszy wykaz nie obejmuje krajowego transportu kabotażowego, który przyjęty jest jako obejmujący przewozy pasażerskie lub przewozy towarów między portem lub punktem znajdującym się w państwie członkowskim Unii a innym portem lub punktem znajdującym się w tym samym państwie członkowskim, w tym na jego szelfie kontynentalnym zgodnie z Konwencją ONZ o prawie morza, oraz ruch rozpoczynający się i kończący w tym samym porcie lub punkcie znajdującym się w państwie członkowskim Unii.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) Międzynarodowy transport towarowy (CPC 7212 bez krajowego transportu kabotażowego ¹)	
B. Transport kolejowy	Dla sposobu 1
a) Transport pasażerski (CPC 7111)	W UE: bez zobowiązań.
b) Transport towarowy (CPC 7112)	Dla sposobu 2: bez ograniczeń.
C. Transport drogowy	Dla sposobu 1
a) Transport pasażerski (CPC 7121 i CPC 7122)	W UE: bez zobowiązań.
b) Transport towarowy (CPC 7123, wyłączając samodzielny transport przesyłek pocztowych i kurierskich ²).	Dla sposobu 2 bez ograniczeń.

¹ Bez uszczerbku dla zakresu działalności, który może zostać uznany jako „kabotaż” na podstawie odnośnego ustawodawstwa krajowego, niniejszy wykaz nie obejmuje krajowego transportu kabotażowego, który przyjęty jest jako obejmujący przewozy pasażerskie lub przewozy towarów między portem lub punktem znajdującym się w państwie członkowskim Unii a innym portem lub punktem znajdującym się w tym samym państwie członkowskim, w tym na jego szelfie kontynentalnym zgodnie z Konwencją ONZ o prawie morza, oraz ruch rozpoczynający się i kończący w tym samym porcie lub punkcie znajdującym się w państwie członkowskim Unii.

² Część CPC 71235, która znajduje się w dziale USŁUGI KOMUNIKACYJNE pod pozycją 2.A. Usługi pocztowe i kurierskie.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
D. Transport rurociągami towarów innych niż paliwo ¹ (CPC 7139)	Dla sposobu 1: W UE: bez zobowiązań. Dla sposobu 2: W AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: bez zobowiązań.
12. USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY TRANSPORTOWEJ ²	
A. Usługi pomocnicze w branży transportu morskiego a) Morskie usługi w zakresie obsługi ładunku b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742) c) Usługi w zakresie odprawy celnej d) Usługi w zakresie obsługi stacji kontenerowej i magazynowania e) Usługi agencji morskich	Dla sposobu 1: W UE: bez zobowiązań* SE: bez ograniczeń, z wyjątkiem usług związanych z pchaniem i holowaniem oraz wynajmem statków z załogą, gdzie SE wprowadza ograniczenia związane z kabotażem i banderą. W AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SI, SK: bez zobowiązań dla wynajmu statków z załogą. W HR: bez zobowiązań z wyjątkiem usług agencji transportu towarowego. Dla sposobu 2: bez ograniczeń.

¹ Transport paliwa rurociągami znajduje się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 14.B.

² Nie obejmuje usług w zakresie konserwacji i naprawy środków transportu, które znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycjami 1.F.I) 1 do 1.F.I) 4.

* Bez zobowiązań ze względu na brak technicznej możliwości wykonania.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
f) Usługi spedycji morskiej g) Wynajem statków z załogą (7213) h) Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7214) i) Usługi wspierające w branży transportu morskiego (część CPC 745) j) Pozostałe usługi wspierające i pomocnicze (część CPC 749)	
B. Usługi pomocnicze w branży transportu kolejowego a) Usługi obsługi ładunków (część CPC 741) b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742) c) Usługi agencji transportu towarowego (część CPC 748)	Dla sposobu 1 W UE: bez zobowiązań w przypadku usług związanych z pchaniem i holowaniem. W CZ: bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagane jest założenie przedsiębiorstwa). W HR: bez zobowiązań z wyjątkiem usług agencji transportu towarowego. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
d) Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7113) e) Usługi wspierające dla usług transportu kolejowego (CPC 743) f) Pozostałe usługi wspierające i pomocnicze (część CPC 749)	
C. Usługi pomocnicze w branży transportu drogowego a) Usługi obsługi ładunków (część CPC 741) b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742) c) Usługi agencji transportu towarowego (część CPC 748) d) Wynajem handlowych pojazdów drogowych z kierowcą (CPC 7124) e) Usługi wspierające dla transportu drogowego (CPC 744) f) Pozostałe usługi wspierające i pomocnicze (część CPC 749)	Dla sposobu 1 W AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: bez zobowiązań dla wynajmu handlowych pojazdów drogowych z kierowcą. W HR: bez zobowiązań z wyjątkiem usług agencji transportu towarowego i usług wspierających dla transportu drogowego wymagających pozwolenia. W CZ: bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagane jest założenie przedsiębiorstwa). Dla sposobu 2 bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
D. Usługi pomocnicze w branży usług transportu lotniczego	
a) Usługi obsługi naziemnej (włączając catering)	Dla sposobu 1 W UE: bez zobowiązań, z wyjątkiem cateringu. Dla sposobu 2 W BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SI, SK: bez zobowiązań.
b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742)	Dla sposobów 1 oraz 2 bez ograniczeń.
c) Usługi agencji transportu towarowego (część CPC 748)	Dla sposobów 1 oraz 2 bez ograniczeń.
d) Wynajem statków powietrznych z załogą (CPC 734)	Dla sposobów 1 oraz 2: UE: statki powietrzne używane przez przewoźników lotniczych z Unii muszą być zarejestrowane w państwie członkowskim Unii wydającym licencję przewoźnikowi lub, jeśli zezwala na to państwo członkowskie wydające licencję, w innym miejscu w Unii. Rejestracja może być obwarowana wymogiem, by statek powietrzny stanowił własność osoby fizycznej spełniającej szczególne kryteria obywatelstwa lub osoby prawnej spełniającej szczególne kryteria dotyczące własności i kontroli kapitału. W drodze wyjątku wietnamski przewoźnik lotniczy może, w szczególnych okolicznościach, oddać w dzierżawę przewoźnikowi z Unii statek powietrzny zarejestrowany w Wietnamie, w celu zaspokojenia wyjątkowych potrzeb przewoźnika z Unii, związanych ze zwiększonym zapotrzebowaniem sezonowym lub potrzebą pokonania trudności operacyjnych, które nie mogą być zaspokojone w racjonalny sposób przez dzierżawę statków powietrznych zarejestrowanych w Unii, pod warunkiem uzyskania tymczasowego zezwolenia państwa członkowskiego Unii, które wydało licencję danemu przewoźnikowi z Unii.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
e) Sprzedaż i wprowadzanie do obrotu f) Systemy rezerwacji komputerowych	Dla sposobów 1 oraz 2 UE: W przypadku gdy dostawcy usług systemu rezerwacji komputerowej (CRS) w Wietnamie nie zapewnią przewoźnikom lotniczym z Unii traktowania równego ¹ temu, jakie zapewnia się przewoźnikom lotniczym w Unii Europejskiej, lub w przypadku gdy przewoźnicy lotniczy w Wietnamie nie zapewnią dostawcom usług CRS z Unii traktowania równego temu, jakie zapewnia się dostawcom usług CRS w Unii, mogą zostać wprowadzone środki w celu zastosowania równego traktowania wobec, odpowiednio, wietnamskich przewoźników lotniczych ze strony dostawców usług CRS w Unii lub wietnamskich dostawców usług CRS ze strony przewoźników lotniczych w Unii.
E. Usługi pomocnicze w branży transportu rurociągami towarów innych niż paliwo ² a) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania towarów innych niż paliwo transportowane rurociągami (część CPC 742)	Dla sposobu 1: W AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.
13. POZOSTAŁE USŁUGI TRANSPORTOWE	
Świadczenie usług transportu kombinowanego	Wszystkie państwa członkowskie z wyjątkiem AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: bez ograniczeń, bez uszczerbku dla ograniczeń określonych w wykazie zobowiązań dotyczących danego rodzaju transportu. W AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: bez zobowiązań.

¹ „Równe traktowanie” oznacza traktowanie niedyskryminacyjne w stosunku do przewoźników lotniczych i dostawców usług CRS z Unii Europejskiej.

² Usługi pomocnicze w dziedzinie transportu paliwa rurociągami znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 14.C.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
14. USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII	
A. Usługi związane z górnictwem (CPC 883) ¹	Dla sposobów 1 oraz 2 bez ograniczeń.
B. Transport paliwa rurociągami (CPC 7131)	Dla sposobu 1: UE: bez zobowiązań. Dla sposobu 2: W AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: bez zobowiązań.

¹ Obejmuje następujące usługi świadczone na podstawie wynagrodzenia lub umowy: usługi w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszące się do górnictwa, przygotowanie terenu, montaż urządzeń wiertniczych, wiercenie, usługi dotyczące usuwania pozostałości z odwiertów, usługi związane z orurowaniem, zapewnianie i obsługa płuczki wiertniczej, kontrola ciał stałych, specjalne czynności wiertnicze wgłębne i roboty ratunkowe, geologia terenów odwiertów i kontrola odwiertu, usuwanie rdzenia, testowanie odwiertów, usługi w zakresie obsługi odwiertu urządzeniami liniowymi, zapewnianie i obsługa cieczy roboczych (solanek), dostawa i montaż urządzeń stosowanych przy opróbowaniu i zbrojeniu otworów wiertniczych, cementowanie (pompowanie ciśnieniowe), usługi stymulacji (szczelinowanie, kwasowanie oraz pompowanie ciśnieniowe), usługi w zakresie remontów kapitalnych i napraw otworów wiertniczych, zamykanie i likwidowanie otworów wiertniczych.
Nie obejmuje bezpośredniego dostępu do surowców naturalnych lub ich eksploatacji.
Nie obejmuje prac przygotowawczych w terenie pod wydobycie surowców innych niż ropa naftowa i gaz (CPC 5115), które znajdują się w dziale 3. BUDOWNICTWO I POKREWNE USŁUGI INŻYNIERSKIE.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
C. Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania paliw transportowanych rurociągami (część CPC 742)	Dla sposobu 1: W AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.
D. Usługi w zakresie handlu hurtowego paliwami stałymi, ciekłymi i gazowymi oraz produktami pochodnymi (CPC 62271) oraz usługi w zakresie handlu hurtowego energią elektryczną, parą i gorącą wodą	Dla sposobu 1: W UE: bez zobowiązań dla usług w zakresie handlu hurtowego energią elektryczną, parą i gorącą wodą. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.
E. Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej paliwa silnikowego (CPC 613)	Dla sposobu 1: W UE: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
F. Sprzedaż detaliczna oleju opałowego, gazu w butlach, węgla i drewna (CPC 63297) oraz usługi w zakresie sprzedaży detalicznej energii elektrycznej, gazu (nie w butlach), pary i gorącej wody	Dla sposobu 1: W UE: bez zobowiązań dla usług w zakresie sprzedaży detalicznej energii elektrycznej, gazu (nie w butlach), pary i gorącej wody W BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: bez zobowiązań przy sprzedaży detalicznej oleju opałowego, gazu w butlach, węgla i drewna, z wyjątkiem zamówień pocztowych (bez ograniczeń w przypadku zamówień pocztowych). Dla sposobu 2 bez ograniczeń.
G. Usługi związane z dystrybucją energii (CPC 887)	Dla sposobu 1: W UE: bez zobowiązań, z wyjątkiem usług doradczych (bez ograniczeń w przypadku usług doradczych). Dla sposobu 2 bez ograniczeń.
15. POZOSTAŁE USŁUGI GDZIE INDEJ NIESKLASYFIKOWANE	
a) Usługi w zakresie prania, czyszczenia i farbowania (CPC 9701)	Dla sposobu 1: W UE: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) Usługi fryzjerskie (CPC 97021)	Dla sposobu 1: W UE: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.
c) Zabiegi kosmetyczne, usługi manicure i pedicure (CPC 97022)	Dla sposobu 1: W UE: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.
d) Pozostałe usługi upiększające gdzie indziej niesklasyfikowane (CPC 97029)	Dla sposobu 1: W UE: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
e) Usługi spa i masaże nieterapeutyczne, o ile wykonywane są jako usługi relaksacji fizycznej, a nie dla celów medycznych lub rehabilitacyjnych ¹ (CPC ver. 1.0 97230)	Dla sposobu 1: W UE: bez zobowiązań. Dla sposobu 2 bez ograniczeń.
g) Usługi w zakresie połączeń telekomunikacyjnych (CPC 7543)	Dla sposobów 1 oraz 2 bez ograniczeń.

¹ Masaże terapeutyczne i usługi kuracji cieplnych znajdują się pod pozycjami 1.A.h) „Usługi medyczne i stomatologiczne”, 1.A.j) 2. Usługi świadczone przez pielęgniarki, fizjoterapeutów i personel paramedyczny oraz Usługi w zakresie ochrony zdrowia (8.A i 8.C).

SZCZEGÓŁOWE ZOBOWIĄZANIA DOTYCZĄCE LIBERALIZACJI INWESTYCJI

1. Wykaz zobowiązań określonych w niniejszym dodatku zawiera rodzaje działalności gospodarczej zliberalizowane na mocy art. 8.7 (Wykaz szczegółowych zobowiązań) oraz, w drodze zastrzeżeń, ograniczenia dostępu do rynku, traktowania narodowego i wymogów dotyczących wyników, które mają w tych rodzajach działalności zastosowanie do przedsiębiorstw i inwestorów z Wietnamu. Wykaz zobowiązań składa się z następujących elementów:
 - a) pierwszej kolumny, wskazującej sektor lub podsektor, w którym Unia przyjmuje zobowiązanie, oraz zakres liberalizacji, do którego odnoszą się zastrzeżenia; oraz
 - b) drugiej kolumny, opisującej obowiązujące zastrzeżenia.
2. Dla większej pewności i nie naruszając postanowień art. 8.5 ust. 3 (Traktowanie narodowe), należy zaznaczyć, że zastrzeżenia i zobowiązania zgodnie z art. 8.4 (Dostęp do rynku), art. 8.5 (Traktowanie narodowe) i art. 8.8 (Wymogi dotyczące wyników) zawarte w niniejszym dodatku w odniesieniu do zakładania przedsiębiorstwa mają w dalszym ciągu zastosowanie do inwestorów i przedsiębiorstw z Wietnamu, po tym jak siedziby inwestorów i przedsiębiorstwa zostały założone na terytorium Unii.

3. Unia nie podejmuje żadnych zobowiązań dotyczących dostępu do rynku, traktowania narodowego lub wymogów dotyczących wyników w sektorach lub podsektorach objętych niniejszą Umową i nieuwzględnionych w wykazach określonych w niniejszym dodatku.
4. Wykaz zobowiązań określonych w niniejszym dodatku nie obejmuje środków odnoszących się do wymogów i procedur kwalifikacyjnych, standardów technicznych oraz wymogów i procedur licencyjnych, jeżeli nie stanowią one ograniczenia dotyczącego dostępu do rynku lub traktowania narodowego w rozumieniu art. 8.4 (Dostęp do rynku) i art. 8.5 (Traktowanie narodowe). Środki te (np. konieczność uzyskania zezwolenia, obowiązki świadczenia usługi powszechnej, konieczność uzyskania uznania kwalifikacji w sektorach podlegających regulacji, konieczność zdania określonych egzaminów, w tym egzaminów językowych, niedyskryminacyjny wymóg określający, że pewne rodzaje działalności nie mogą być prowadzone w strefach ochrony środowiska naturalnego lub obszarach o szczególnych walorach historycznych i artystycznych), nawet jeśli nie są wymienione w niniejszym dodatku, w każdym wypadku mają zastosowanie do przedsiębiorstw i inwestorów z Wietnamu.
5. Zgodnie z art. 8.1 ust. 6 (Cele i zakres) wykaz zobowiązań określonych w niniejszym dodatku nie obejmuje środków dotyczących subsydiów przyznawanych przez jedną ze Stron.

6. Niezależnie od postanowień art. 8.4 (Dostęp do rynku) niedyskryminacyjne wymogi odnośnie do rodzajów formy prawnej przedsiębiorstwa nie muszą być określone w wykazie zobowiązań dotyczących liberalizacji inwestycji w niniejszym dodatku w celu ich utrzymania lub przyjęcia przez Unię.
7. Prawa i obowiązki wynikające z wykazu zobowiązań określonych w niniejszym dodatku nie mają bezpośredniego skutku i w związku z tym nie przyznają bezpośrednio żadnych praw osobom fizycznym lub prawnym.
8. W przypadku gdy Unia utrzymuje zastrzeżenie nakładające wymóg, zgodnie z którym usługodawca powinien być jej obywatelem, mieć miejsce stałego zamieszkania lub miejsce zamieszkania na jej terytorium jako warunek prowadzenia działalności gospodarczej obejmującej świadczenia usług na jej terytorium, zastrzeżenie wymienione w wykazie zobowiązań w dodatku 8-A-3 (Szczegółowe zobowiązania zgodnie z sekcją D (Czasowy pobyt osób fizycznych w celach związanych z działalnością gospodarczą) rozdziału 8 (Liberalizacja inwestycji, handlu usługami i handlu elektronicznego)) funkcjonuje, w mającym zastosowanie zakresie, jako zastrzeżenie w odniesieniu do zobowiązań dotyczących liberalizacji inwestycji podjętych w niniejszym dodatku zgodnie z art. 8.7 (Wykaz szczegółowych zobowiązań).
9. W stosownych przypadkach Unia podejmuje zobowiązanie zróżnicowane względem jej państw członkowskich.

10. Dla większej pewności należy wyjaśnić, że w przypadku Unii obowiązek przyznania traktowania narodowego nie pociąga za sobą wymogu rozszerzenia na osoby fizyczne lub prawne z Wietnamu traktowania przyznanego w państwie członkowskim osobom fizycznym lub prawnym z innego państwa członkowskiego na mocy Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej lub jakiegokolwiek środka wprowadzonego na mocy tego traktatu, w tym środków je wdrażających w państwach członkowskich. Takie traktowanie narodowe przyznaje się wyłącznie osobom prawnym z Wietnamu założonym na mocy prawa innego państwa członkowskiego oraz posiadającym siedzibę statutową, zarząd lub główne miejsce prowadzenia działalności w tym państwie członkowskim, włącznie z tymi osobami prawnymi założonymi w Unii, które są własnością obywateli Wietnamu lub są przez nich kontrolowane.

Wykaz szczegółowych zobowiązań dotyczących liberalizacji inwestycji

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
WSZYSTKIE SEKTORY	Nieruchomości Wszystkie państwa członkowskie z wyjątkiem AT, BG, CY, CZ, DK, EE, EL, FI, HR, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: bez ograniczeń. W AT: nabywanie, jak również dzierżawa nieruchomości przez zagraniczne osoby fizyczne i osoby prawne wymaga zezwolenia od właściwych władz lokalnych (<i>Länder</i>), które rozważą, czy istotne interesy gospodarcze, społeczne lub kulturowe są naruszone, czy też nie. W BG: zagraniczne osoby fizyczne i prawne (w tym działające poprzez oddziały) nie mogą nabywać praw własności gruntów. Bułgarskie osoby prawne z udziałem podmiotów zagranicznych nie mogą nabyć prawa własności do gruntów rolnych. zagraniczne osoby prawne i cudzoziemcy mający miejsce stałego pobytu za granicą mogą nabyć własność budynków i ograniczone prawa rzeczowe¹ do nieruchomości pod warunkiem zgody Ministerstwa Finansów. Wymóg uzyskania zgody nie ma zastosowania do osób, które poczyniły inwestycje w Bułgarii. Cudzoziemcy posiadający stałe miejsce zamieszkania za granicą, zagraniczne osoby prawne i spółki, w których udział zagraniczny zapewnia większość w podejmowaniu decyzji lub blokuje podejmowanie decyzji, mogą nabywać prawa własności nieruchomości w określonych regionach geograficznych wskazanych przez Radę Ministrów, po uzyskaniu zgody. W CY: bez zobowiązań. W CZ: grunt rolny i leśny może zostać nabyty wyłącznie przez zagraniczną osobę fizyczną lub prawną posiadającą stałe miejsce zamieszkania w Czechach. Szczegółowe zasady mają zastosowanie do gruntu rolnego i leśnego będącego własnością państwa.

¹ Przepisy bułgarskiego prawa własności przewidują następujące ograniczone prawa rzeczowe: prawo do użytkowania, prawo do budowy, prawo do nadbudowy i służebności.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W DK: ograniczenia dotyczą zakupu nieruchomości przez osoby fizyczne i prawne niebędące rezydentami. Ograniczenia dotyczą także nieruchomości rolnych nabywanych przez zagraniczne osoby fizyczne i prawne. W EE: bez zobowiązań w zakresie nabywania gruntów rolnych i leśnych¹. W EL: zgodnie z ustawą 1892/90 na zakup przez obywatela gruntów położonych blisko granic wymagane jest zezwolenie Ministra Obrony. Zgodnie z praktyką administracyjną nietrudno jest uzyskać zezwolenie na inwestycje bezpośrednie. W FI (Wyspy Alandzkie): ograniczenia dotyczą prawa osób fizycznych, które nie mają regionalnego obywatelstwa Wysp Alandzkich, i osób prawnych do nabycia i posiadania nieruchomości na Wyspach Alandzkich bez zgody właściwych organów Wysp. Ograniczenia dotyczą także prawa osób fizycznych, które nie mają regionalnego obywatelstwa Wysp Alandzkich, lub osób prawnych do założenia przedsiębiorstwa i świadczenia usług bez zgody właściwych organów Wysp Alandzkich. W HR: bez zobowiązań w zakresie nabywania nieruchomości przez usługodawców niemających siedziby i niezarejestrowanych na terenie Chorwacji. Nabywanie nieruchomości niezbędnych do świadczenia usług przez przedsiębiorstwa założone i zarejestrowane na terenie Chorwacji jako osoby prawne jest dozwolone. Nabywanie nieruchomości niezbędnych do świadczenia usług przez oddziały wymaga zgody Ministerstwa Sprawiedliwości. Grunty rolne mogą być nabywane przez zagraniczne osoby prawne i fizyczne. W HU: ograniczenia dotyczą nabywania gruntów i nieruchomości przez zagranicznych inwestorów².

¹ W odniesieniu do sektorów usług ograniczenia te nie wykraczają poza ograniczenia odzwierciedlone w aktualnych zobowiązaniach GATS.

² W odniesieniu do sektorów usług ograniczenia te nie wykraczają poza ograniczenia odzwierciedlone w aktualnych zobowiązaniach GATS.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W IE: niezbędna jest wcześniejsza pisemna zgoda Komisji do spraw Własności Ziemi w celu nabycia wszelkich praw do ziemi w Irlandii przez krajowe lub zagraniczne firmy lub cudzoziemców. W przypadku gdy grunty te mają przeznaczenie przemysłowe (inne niż rolnicze) odstępnie się od tego wymogu pod warunkiem potwierdzenia przeznaczenia gruntów przez Ministra ds. Przedsiębiorczości, Handlu i Zatrudnienia. Prawo to nie ma zastosowania do ziem wzdłuż granic miast i miejscowości. W IT: zakup nieruchomości przez zagraniczne osoby fizyczne i prawne jest możliwy pod warunkiem wzajemności. W LT: bez zobowiązań w zakresie nabywania gruntów¹. W LV: bez zobowiązań przy nabywaniu gruntów; dozwolona jest dzierżawa gruntów nieprzekraczająca 99 lat. W MT: wymogi maltańskiego prawodawstwa i uregulowań dotyczące nabycia nieruchomości nadal są stosowane. W PL: Nabycie nieruchomości przez cudzoziemca, bezpośrednio i pośrednio, wymaga zezwolenia. Zakup lub innego rodzaju nabycie przez cudzoziemca udziałów, a także jakiegokolwiek aktu prawnego dotyczącego udziałów w spółce, która ma siedzibę w Polsce i która jest właścicielem lub wieczystym użytkownikiem nieruchomości znajdującej się na terytorium Polski, wymaga zezwolenia. Zezwolenie jest wydawane, w drodze decyzji administracyjnej, przez ministra właściwego do spraw wewnętrznych, jeżeli sprzeciwu nie wniesie Minister Obrony Narodowej, a w przypadku nieruchomości rolnych, jeżeli sprzeciwu również nie wniesie minister właściwy do spraw rolnictwa i rozwoju wsi. W RO: osoby fizyczne nieposiadające obywatelstwa rumuńskiego i miejsca zamieszkania w Rumunii oraz osoby prawne nieposiadające obywatelstwa rumuńskiego i siedziby głównej w Rumunii nie mogą nabywać praw własności do żadnego rodzaju działek w drodze aktów prawnych między żyjącymi.

¹ W odniesieniu do sektorów usług ograniczenia te nie wykraczają poza ograniczenia odzwierciedlone w aktualnych zobowiązaniach GATS.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W SI: osoby prawne założone w Słowenii z udziałem kapitału zagranicznego mogą nabywać nieruchomości na terytorium Słowenii. Oddziały¹ założone w Słowenii przez osoby zagraniczne mogą nabywać wyłącznie nieruchomości, z wyjątkiem gruntów, niezbędne do prowadzenia działalności gospodarczej, dla której zostały założone. W SK: ograniczenia dotyczą nabywania nieruchomości przez zagraniczne podmioty fizyczne lub prawne. Zagraniczne podmioty mogą nabywać nieruchomości poprzez zakładanie słowackich podmiotów prawnych lub udział w spółkach <i>joint venture</i>. Bez zobowiązań dla nabywania gruntów.
WSZYSTKIE SEKTORY	Dyrektorzy zarządzający i audytorzy W AT: dyrektorzy zarządzający oddziałów osób prawnych muszą mieć miejsce zamieszkania w Austrii. Osoby fizyczne w ramach osób prawnych lub oddziałów odpowiedzialne za przestrzeganie austriackiej ustawy handlowej muszą mieć miejsce zamieszkania w Austrii. W FI: cudzoziemiec prowadzący działalność handlową jako przedsiębiorca prywatny potrzebuje zezwolenia na prowadzenie handlu i musi mieć miejsce stałego zamieszkania w Unii. Dla wszystkich sektorów poza usługami telekomunikacyjnymi zastosowanie ma wymóg obywatelstwa i wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla dyrektora zarządzającego spółki z ograniczoną odpowiedzialnością. W odniesieniu do usług telekomunikacyjnych wymóg w zakresie miejsca zamieszkania w odniesieniu do dyrektora zarządzającego. W FR: dyrektor zarządzający przedsięwzięcia przemysłowego, handlowego lub rzemieślniczego, jeżeli nie posiada zezwolenia na pobyt, musi uzyskać specjalne pozwolenie. W RO: większość audytorów spółek handlowych i ich zastępców musi być obywatelami rumuńskimi. W SE: dyrektor zarządzający osoby prawnej lub oddziału musi mieć miejsce zamieszkania w Szwecji.

¹ Zgodnie z prawem spółek handlowych oddział założony w Słowenii nie jest uznawany za osobę prawną, natomiast pod względem prowadzenia działalności jest traktowany na równi ze spółką zależną, w myśl art. XXVIII lit. g) GATS.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
WSZYSTKIE SEKTORY	Usługi użyteczności publicznej W UE: działalność gospodarcza uważana za usługi użyteczności publicznej na poziomie krajowym lub lokalnym może być przedmiotem monopoli państwowych lub praw wyłącznych przyznanych prywatnym podmiotom gospodarczym¹.²
WSZYSTKIE SEKTORY	Sposoby zakładania przedsiębiorstw W UE: traktowania przyznanego spółkom zależnym (przedsiębiorstw wietnamskich) utworzonym zgodnie z prawem państw członkowskich Unii i posiadającym siedzibę statutową, zarząd lub główne miejsce prowadzenia działalności na terytorium Unii nie rozszerza się na oddziały lub agencje założone w państwach członkowskich Unii przez przedsiębiorstwa wietnamskie³. Nie stanowi to jednak przeszkody dla państwa członkowskiego w rozszerzeniu tego traktowania na oddziały lub agencje założone w innym państwie członkowskim przez przedsiębiorstwo lub spółkę z państwa trzeciego, jeżeli chodzi o prowadzenie przez nie działalności na terytorium pierwszego państwa członkowskiego, chyba że rozszerzenie takie zostało wyraźnie zabronione przez prawo Unii.

¹ Usługi użyteczności publicznej istnieją w takich sektorach, jak powiązane usługi konsultingowe naukowe i techniczne, usługi związane z badaniami i rozwojem w kwestii nauk społecznych i humanistycznych, usługi kontroli i analizy technicznej, usługi związane ze środowiskiem naturalnym, usługi zdrowotne, usługi transportowe i usługi pomocnicze dla wszystkich środków transportu. Wyłączne prawa do takich usług są często przyznawane prywatnym podmiotom gospodarczym, na przykład podmiotom gospodarczym mającym koncesje od władz publicznych, podlegającym szczególnym zobowiązaniom, co do świadczenia usług. Mając na uwadze, że usługi użyteczności publicznej często istnieją również na poziomie podcentralnym, szczegółowy i wyczerpujący wykaz dla poszczególnych sektorów nie jest wykonalny.

² Ograniczenie to nie stosuje się do usług telekomunikacyjnych ani do usług informatycznych i usług powiązanych.

³ Zgodnie z art. 54 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej te spółki zależne są uważane za osoby prawne z Unii. O ile są w sposób ciągły i realny połączone z gospodarką Unii, korzystają one z rynku wewnętrznego Unii, gwarantującego, m.in., swobodę zakładania przedsiębiorstw i świadczenia usług we wszystkich państwach członkowskich Unii.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W BG: zakładanie oddziałów wymaga zezwoleń. W BG i PL: zakres działalności przedstawicielstwa może obejmować wyłącznie reklamę i promocję zagranicznej spółki dominującej reprezentowanej przez to przedstawicielstwo. W EE: przynajmniej połowa osób zasiadających w zarządzie musi mieć miejsce zamieszkania w Unii. W FI: obywatel Wietnamu prowadzący działalność handlową jako współudziałowiec fińskiej spółki z ograniczoną odpowiedzialnością lub spółki jawnej potrzebuje pozwolenia na prowadzenie handlu i musi mieć miejsce stałego zamieszkania w Unii. Dla wszystkich sektorów poza usługami telekomunikacyjnymi przynajmniej połowa zwyczajnych członków i zastępców w zarządzie musi mieć fińskie obywatelstwo i miejsce zamieszkania w Finlandii, przy czym dopuszcza się odstępstwa dla niektórych spółek. W przypadku usług telekomunikacyjnych istnieje wymóg w zakresie miejsca zamieszkania w odniesieniu do połowy założycieli oraz połowy członków zarządu. Wymóg dotyczący stałej siedziby obowiązuje również osobę prawną, jeżeli jest ona założycielem. Jeżeli organizacja z Wietnamu zamierza prowadzić działalność gospodarczą lub handlową poprzez utworzenie oddziału w Finlandii, wymagane jest posiadanie pozwolenia na handel. Zezwolenie na działanie jako założyciel spółki z ograniczoną odpowiedzialnością jest wymagane od organizacji z Wietnamu lub osoby prywatnej niebędącej obywatelem jednego z państw członkowskich Unii. W IT: dostęp do działalności przemysłowej, handlowej i rzemieślniczej wymaga zezwolenia na pobyt i specjalnego zezwolenia na prowadzenie działalności. W PL: z wyjątkiem usług finansowych, bez zobowiązań dla oddziałów. Inwestorzy z Wietnamu mogą podejmować i prowadzić działalność gospodarczą tylko w formie spółki jawnej, spółki komandytowo-akcyjnej, spółki z ograniczoną odpowiedzialnością oraz spółki akcyjnej (w przypadku usług prawnych wyłącznie w formie spółki jawnej i spółki komandytowej).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W RO: członkowie zarządów jednoosobowych lub prezesi zarządów oraz połowa łącznej liczby członków zarządu spółek handlowych muszą być obywatelami rumuńskimi, chyba że umowa spółki lub jej statut przewiduje inaczej. Większość audytorów spółek handlowych i ich zastępców musi być obywatelami rumuńskimi. W SE: przedsiębiorstwo wietnamskie, które nie założyło podmiotu prawnego w Szwecji lub które prowadzi działalność za pośrednictwem przedstawiciela handlowego, prowadzi swoją działalność handlową za pośrednictwem oddziału, zarejestrowanego w Szwecji, z niezależnym zarządem i oddzielnymi rachunkami. Dyrektor zarządzający lub wicedyrektor zarządzający, o ile został wyznaczony, oddziału musi zamieszkiwać na stałe na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego. Osoba fizyczna niemająca miejsca zamieszkania w EOG, prowadząca działalność gospodarczą w Szwecji, wyznacza i rejestruje przedstawiciela mającego miejsce stałego zamieszkania w Szwecji, odpowiedzialnego za tę działalność. Dla działalności prowadzonej w Szwecji musi być prowadzona oddzielna rachunkowość. Właściwy organ może w indywidualnych przypadkach przyznać zwolnienia z wymogów dotyczących oddziału i miejsca zamieszkania. Projekty budowlane, których okres realizacji jest krótszy niż rok, realizowane przez przedsiębiorstwo z siedzibą poza EOG lub przez osobę fizyczną zamieszkałą poza EOG, są zwolnione z wymogów zakładania oddziału lub wyznaczenia przedstawiciela mającego miejsce stałego zamieszkania w Szwecji. W przypadku spółek z ograniczoną odpowiedzialnością i spółdzielczych stowarzyszeń gospodarczych co najmniej 50 % członków rady dyrektorów, co najmniej 50 % zastępców członków rady dyrektorów, dyrektor zarządzający, wicedyrektor zarządzający i co najmniej jedna z osób upoważnionych do składania podpisów w imieniu spółki, o ile została wyznaczona, musi mieć miejsce stałego zamieszkania w EOG. Właściwy organ może przyznać zwolnienia z tego wymogu. Jeżeli żaden z przedstawicieli spółki/stowarzyszenia nie ma miejsca stałego zamieszkania w Szwecji, zarząd musi wyznaczyć i zarejestrować osobę mającą miejsce stałego zamieszkania w Szwecji, która została upoważniona do otrzymywania pism w imieniu spółki/stowarzyszenia. Odpowiednie warunki obowiązują dla zakładania wszystkich pozostałych rodzajów podmiotów prawnych.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W SK: osoba fizyczna z Wietnamu, której nazwisko należy wpisać do rejestru działalności gospodarczej jako osoby upoważnionej do występowania w imieniu przedsiębiorcy (przedsiębiorstwa), musi przedstawić zezwolenie na pobyt na Słowacji.
WSZYSTKIE SEKTORY	Inwestycje W BG: w przedsiębiorstwach, w których publiczny (państwowy lub komunalny) udział w kapitale zakładowym przekracza 30 %, zbycie udziałów osobom trzecim wymaga zezwolenia. Niektóre rodzaje działalności gospodarczej związane z eksploatacją lub użytkowaniem własności państwowej uwarunkowane są uzyskaniem zezwolenia na mocy przepisów ustawy o koncesjach. Inwestorzy zagraniczni nie mogą uczestniczyć w prywatyzacji. W przypadku inwestorów zagranicznych i bułgarskich osób prawnych z udziałem wietnamskim obejmującym większość udziałów wymagane jest zezwolenia na a) poszukiwanie, wykorzystywanie lub wydobywanie zasobów naturalnych z wód terytorialnych, szelfu kontynentalnego lub wyłącznej strefy ekonomicznej oraz b) nabycie większości udziałów w spółkach prowadzących dowolną działalność określoną w lit. a). W DK: zakładanie oddziałów przez przedsiębiorstwa zagraniczne poza Unią zależy od tego, czy dane państwo jest stroną międzynarodowej umowy. Planowanie sieci handlu detalicznego w Danii jest regulowane przez ustawę o planowaniu oraz obejmuje kryteria dotyczące wielkości i lokalizacji sklepów handlu detalicznego. Regulacje dotyczące wielkości i lokalizacji opierają się wyłącznie na kwestiach związanych ze środowiskiem. W związku z powyższym zagraniczne przedsiębiorstwa handlu detalicznego nie potrzebują specjalnego pozwolenia lub zezwolenia przed dokonaniem inwestycji w Danii. W ES: inwestycje w Hiszpanii prowadzone przez rządy innych państw i podmioty publiczne innych państw¹, bezpośrednio lub przez przedsiębiorstwa lub inne podmioty kontrolowane bezpośrednio lub pośrednio przez rządy innych państw, wymagają wcześniejszego zezwolenia rządu.

¹ Tego typu inwestycje wiążą się, oprócz ekonomicznymi, również z nieekonomicznymi interesami tych podmiotów.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W FR: Zagraniczne transakcje kupna przekraczające 33,33 % udziału w kapitale lub praw do głosowania w istniejących francuskich przedsiębiorstwach lub prowadzące do objęcia większościowego udziału we francuskich przedsiębiorstwach, które to przedsiębiorstwa, nawet jeśli tylko sporadycznie, stanowią element wykonywania władzy publicznej lub odnoszą się do jednej z następujących dziedzin, wymagają uprzedniej zgody Ministra Gospodarki: a) działania, które mogą zagrażać porządkowi publicznemu, bezpieczeństwu publicznemu lub interesom obrony narodowej b) prowadzenie badań w zakresie broni, amunicji lub materiałów lub substancji wybuchowych oraz ich produkcja i obrót nimi. Wydanie zgody może wymagać spełnienia powiązanych warunków specjalnych. Udział zagraniczny w nowo sprywatyzowanych firmach może być ograniczony do zmiennej kwoty, ustalonej przez rząd Francji na podstawie analizy każdego przypadku, kapitału w ofercie publicznej. W celu rozpoczęcia działalności w niektórych branżach handlowych, przemysłowych lub rzemieślniczych, wymagane jest specjalne zezwolenie, jeżeli dyrektor zarządzający nie jest posiadaczem zezwolenia na stały pobyt. W FI: nabycie udziałów przez właścicieli wietnamskich dające ponad jedną trzecią głosów w znaczącym przedsiębiorstwie fińskim lub znaczącym przedsiębiorstwie handlowym (zatrudniającym ponad 1 000 pracowników, z obrotem przekraczającym 168 mln EUR lub sumą bilansową¹ przekraczającą 168 mln EUR) wymaga zatwierdzenia przez władze fińskie. Zatwierdzenia tego można odmówić wyłącznie, jeżeli byłby zagrożony istotny interes narodowy. Powyższe ograniczenia nie mają zastosowania do sektora telekomunikacji. W HU: bez zobowiązań dla udziału wietnamskiego w niedawno sprywatyzowanych przedsiębiorstwach.

¹ Łączna wartość aktywów lub suma wartości pasywów i kapitału.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W IT: wyłączne prawa mogą zostać przyznane lub utrzymane w przypadku nowo sprywatyzowanych przedsiębiorstw. Prawa do głosowania w nowo sprywatyzowanych przedsiębiorstwach mogą w niektórych przypadkach zostać ograniczone. Przez okres pięciu lat od wejścia w życie niniejszej Umowy nabycie dużych udziałów kapitałowych w spółkach działających w dziedzinie obronności, usług transportowych, telekomunikacji i energii może wymagać zatwierdzenia przez właściwe organy.
WSZYSTKIE SEKTORY	Strefy geograficzne W FI: na Wyspach Alandzkich ograniczenia prawa do zakładania przedsiębiorstw przez osoby fizyczne, które nie mają regionalnego obywatelstwa Wysp Alandzkich lub przez osoby prawne bez zgody właściwych organów Wysp Alandzkich.
1. ROLNICTWO, ŁOWIECTWO, LEŚNICTWO	
A. Rolnictwo, łowiectwo (ISIC rev 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) z wyłączeniem usług doradztwa i konsultingu ¹	W AT, HR, HU, MT, RO, SI: bez zobowiązań dla działalności rolniczej. W FR: zakładanie przedsiębiorstw rolniczych przez obywateli Wietnamu i nabywanie winnic przez inwestorów z Wietnamu wymagają zezwolenia. W IE: założenie przedsiębiorstwa w sektorze młynarstwa przez osoby posiadające miejsce zamieszkania w Wietnamie wymaga zezwolenia. W SE: tylko Lapończycy mogą posiadać renifery i zajmować się ich hodowlą.

¹ Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu związane z rolnictwem, łowiectwem, leśnictwem i rybołówstwem znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycjami 6.F.f) i 6.F.g).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Leśnictwo i pozyskiwanie drewna (ISIC rev 3,1: 020) z wyłączeniem usług w zakresie doradztwa i konsultingu ¹	W BG: bez zobowiązań dla działalności związanej z pozyskiwaniem drewna.
2. RYBOŁÓWSTWO I AKWAKULTURA (ISIC rev.3.1: 0501, 0502) z wyłączeniem usług doradztwa i konsultingu ²	bez zobowiązań.
3. GÓRNICTWO I WYDOBYWANIE ³ A. Wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego; wydobywanie torfu (ISIC rev 3.1: 10)	W UE: bez zobowiązań dla osób prawnych kontrolowanych ⁴ przez osoby fizyczne lub prawne pochodzące z państwa niebędącego członkiem Unii, z którego pochodzi ponad 5 % przywozu ropy naftowej lub gazu ziemnego do Unii. bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagane jest założenie przedsiębiorstwa). Bez zobowiązań dla wydobywania ropy naftowej i gazu ziemnego.

¹ Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu związane z rolnictwem, łowiectwem, leśnictwem i rybołóstwem znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycjami 6.F.f) i 6.F.g).

² Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu związane z rolnictwem, łowiectwem, leśnictwem i rybołóstwem znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycjami 6.F.f) i 6.F.g).

³ Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.

⁴ Osoba prawna jest kontrolowana przez inną osobę fizyczną lub prawną, jeżeli te ostatnie mają prawo do mianowania większości członków zarządu danej osoby prawnej lub do kierowania jej działaniami z prawnego punktu widzenia. W szczególności posiadanie ponad 50 % udziałów w osobie prawnej jest uznane za sprawowanie nad nią kontroli.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Wydobywanie ropy naftowej i gazu ziemnego ¹ (ISIC rev 3.1: 1110) C. Górnictwo rud metali (ISIC rev 3.1: 13) D. Pozostałe usługi górnictwa i wydobywania (ISIC rev 3.1: 14)	
4. PRODUKCJA ²	
A. Produkcja żywności i napojów (ISIC rev 3.1: 15)	bez ograniczeń.
B. Produkcja wyrobów tytoniowych (ISIC rev 3.1: 16)	bez ograniczeń.
C. Produkcja wyrobów włókienniczych (ISIC rev 3,1: 17)	bez ograniczeń.

¹ Nie obejmuje usług związanych z górnictwem świadczonych na polach naftowych i gazowych na podstawie wynagrodzenia lub umowy, które znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 19 A.

² Nie obejmuje usług doradztwa odnoszących się do produkcji, które znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycją 6.F.h).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
D. Produkcja odzieży; wyprawa i barwienie futer (ISIC rev 3.1: 18)	bez ograniczeń.
E. Garbowanie i wyprawa skór; produkcja toreb bagażowych, torebek ręcznych, wyrobów rymarskich, uprząży i obuwia (ISIC rev 3.1: 19)	bez ograniczeń.
F. Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka, z wyjątkiem mebli; produkcja artykułów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania (ISIC rev 3.1: 20)	bez ograniczeń.
G. Produkcja papieru i wyrobów z papieru (ISIC rev 3.1: 21)	bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
H. Działalność wydawnicza, drukowanie i reprodukcja zapisanych nośników informacji ¹ (ISIC rev 3.1: 22), wyłączając działalność wydawniczą i drukowanie na podstawie wynagrodzenia lub umowy ²	W HR: zastosowanie ma wymóg w zakresie miejsca zamieszkania. W IT: zastosowanie ma warunek obywatelstwa dla właściciela wydawnictwa i drukarni.
I. Wytwarzanie produktów pieców koksowniczych (ISIC rev 3,1: 231)	bez ograniczeń.
J. Wytwarzanie produktów naftowych rafinowanych ³ (ISIC rev 3.1: 232)	W UE: bez zobowiązań dla osób prawnych kontrolowanych przez osoby fizyczne lub prawne pochodzące z państwa niebędącego członkiem Unii, z którego pochodzi ponad 5 % przywozu ropy naftowej lub gazu ziemnego do Unii. bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagane jest założenie przedsiębiorstwa).
K. Produkcja chemikaliów i produktów chemicznych innych niż materiały wybuchowe (ISIC rev 3.1: 24 z wyłączeniem produkcji materiałów wybuchowych)	bez ograniczeń.

¹ Sektor ten ogranicza się do działalności wytwórczej. Nie obejmuje on działalności związanej z zagadnieniami audiowizualnymi lub treściami kulturowymi.

² Działalność wydawnicza i drukowanie na podstawie wynagrodzenia lub umowy znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycją 6.F.p).

³ Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
L. Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych (ISIC rev 3.1: 25)	bez ograniczeń.
M. Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych (ISIC rev 3,1: 26)	bez ograniczeń.
N. Produkcja podstawowych metali (ISIC rev 3.1: 27)	bez ograniczeń.
O. Produkcja gotowych metalowych wyrobów z wyjątkiem maszyn i urządzeń (ISIC rev 3.1: 28)	bez ograniczeń.
P. Produkcja maszyn	
a) Produkcja maszyn ogólnego przeznaczenia (ISIC rev 3.1: 291)	bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) Produkcja maszyn specjalnego przeznaczenia innych niż broń i amunicja (ISIC rev 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	bez ograniczeń.
c) Produkcja artykułów gospodarstwa domowego, gdzie indziej niesklasyfikowana (ISIC rev 3.1: 293)	bez ograniczeń.
d) Produkcja urządzeń biurowych, księgujących i liczących (ISIC rev 3.1: 30)	bez ograniczeń.
e) Produkcja maszyn elektrycznych i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana (ISIC rev 3.1: 31)	bez ograniczeń.
f) Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych (ISIC rev 3.1: 32)	bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Q. Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarków i zegarów (ISIC rev 3.1: 33)	bez ograniczeń.
R. Produkcja pojazdów silnikowych, przyczep i naczep (ISIC rev 3,1: 34)	bez ograniczeń.
S. Produkcja pozostałego (niewojskowego) sprzętu transportowego (ISIC rev 3.1: 35 z wyłączeniem produkcji okrętów wojennych, samolotów wojskowych i pozostałych środków transportu do celów wojskowych)	bez ograniczeń.
T. Produkcja mebli; produkcja gdzie indziej niesklasyfikowana (ISIC rev 3.1: 361, 369)	bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
U. Recykling (ISIC rev 3.1: 37)	bez ograniczeń.
5. PRODUKCJA; WYTWARZANIE, SAMODZIELNE PRZESYŁANIE I DYSTRYBUCJA ENERGII ELEKTRYCZNEJ, GAZU, PARY WODNEJ I GORĄCEJ WODY ¹ (z wyłączeniem produkcji energii elektrycznej przy wykorzystaniu energii jądrowej)	
A. Wytwarzanie energii elektrycznej; samodzielne przesyłanie i dystrybucja energii elektrycznej (część ISIC rev 3.1: 4010)	W UE: bez zobowiązań.

¹ Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Produkcja gazu; samodzielna dystrybucja paliw gazowych w systemie sieciowym (część ISIC rev 3.1: 4020) ¹	W UE: bez zobowiązań.
C. Wytwarzanie pary wodnej i gorącej wody; samodzielna dystrybucja pary wodnej i gorącej wody (część ISIC rev 3.1: 4030) ²	W UE: bez zobowiązań dla osób prawnych kontrolowanych ³ przez osoby fizyczne lub prawne pochodzące z państwa niebędącego członkiem Unii, z którego pochodzi ponad 5 % przywozu ropy naftowej lub gazu ziemnego do Unii. Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagane jest założenie przedsiębiorstwa).

¹ Nie obejmuje transportu gazu ziemnego i paliw gazowych rurociągami, przesyłania i dystrybucji gazu realizowanych na podstawie płatności lub umowy ani sprzedaży gazu ziemnego i paliw gazowych, które znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII.

² Nie obejmuje przesyłania i dystrybucji pary wodnej i gorącej wody realizowanych na podstawie płatności lub umowy oraz sprzedaży pary wodnej i gorącej wody, które znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII.

³ Osoba prawna jest kontrolowana przez inną osobę fizyczną lub prawną, jeżeli te ostatnie mają prawo do mianowania większości członków zarządu danej osoby prawnej lub do kierowania jej działaniami z prawnego punktu widzenia. W szczególności posiadanie ponad 50 % udziałów w osobie prawnej jest uznane za sprawowanie nad nią kontroli.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
6. USŁUGI BIZNESOWE	
A. Usługi świadczone w ramach zawodów regulowanych	
a) usługi prawne (CPC 861) ¹ z wyłączeniem usług w zakresie doradztwa prawnego oraz dokumentacji i świadectw prawnych, świadczonych przez prawników pełniących funkcje publiczne, takich jak notariusze, komornicy sądowi (<i>huissiers de justice</i>) lub inni urzędnicy państwowi (<i>officiers publics et ministériels</i>).	W AT: udział wietnamskich prawników (którzy muszą posiadać pełne kwalifikacje w Wietnamie) w kapitale własnym oraz w dochodach z działalności operacyjnej kancelarii prawnej nie może przekraczać 25 %. Nie mogą mieć oni decydującego wpływu w procesie podejmowania decyzji. W BE: w Belgii przed sądem kasacyjnym (<i>Cour de cassation</i>) w sprawach cywilnych może występować ściśle określona liczba prawników. W CY: pełne członkostwo w palestrze, wymagane do świadczenia usług w zakresie reprezentacji prawnej, podlega wymogowi obywatelstwa połączonemu z wymogiem w zakresie miejsca zamieszkania. Wspólnikami lub udziałowcami lub członkami zarządu kancelarii prawnej na Cyprze mogą być wyłącznie adwokaci należący do palestry. W DK: w duńskiej kancelarii prawnej mogą posiadać udziały wyłącznie kancelarie prawne zarejestrowane w Danii oraz prawnicy posiadający duńską licencję na wykonywanie zawodu. W radzie nadzorczej lub zarządzie duńskich kancelarii prawnych mogą zasiadać wyłącznie prawnicy z duńską licencją na wykonywanie zawodu. Uzyskanie duńskiej licencji na wykonywanie zawodu uwarunkowane jest zdaniem duńskiego egzaminu z zakresu prawa.

¹ Obejmuje doradztwo prawne, usługi w zakresie reprezentacji prawnej, usługi prawne w zakresie arbitrażu i postępowania rozjemczego/mediacji, a także usługi prawne w zakresie dokumentów oraz uwierzytelniania.

Świadczenie usług prawnych jest dozwolone wyłącznie w odniesieniu do międzynarodowego prawa publicznego, prawa Unii i prawa obowiązującego na obszarze każdej jurysdykcji, gdzie usługodawca lub jego pracownicy mają kwalifikacje do wykonywania zawodu prawnika oraz, podobnie jak świadczenie innych usług, podlega wymogowi uzyskania zezwolenia i procedurom stosowanym w państwach członkowskich Unii. W przypadku prawników świadczących usługi prawne w zakresie międzynarodowego prawa publicznego i prawa zagranicznego wspomniane wymogi i procedury dotyczące uzyskania zezwolenia mogą między innymi przyjmować formę zachowania zgodności z miejscowymi kodeksami etyki, stosowania krajowych tytułów (chyba że uzyskano prawo noszenia tytułu stosowanego w kraju przyjmującym), wymogów w zakresie ubezpieczeń, zwykłej rejestracji w palestrze kraju goszczącego lub uproszczonego przyjęcia do palestry kraju goszczącego w drodze testu kwalifikacji i ustanowienia oficjalnego miejsca zamieszkania lub zarejestrowania siedziby w kraju goszczącym. Usługi prawne dotyczące prawa Unii świadczone są z zasady przez lub za pośrednictwem w pełni wykwalifikowanych prawników przyjętych do palestry w państwie członkowskim Unii występujących osobiście, natomiast usługi prawne dotyczące prawa państw członkowskich Unii świadczone są z zasady przez lub za pośrednictwem w pełni wykwalifikowanych prawników przyjętych do palestry w danym państwie członkowskim, występujących osobiście. Pełne przyjęcie do palestry w danym państwie członkowskim Unii może być więc konieczne do występowania w roli przedstawiciela prawnego przed sądami i innymi właściwymi organami w Unii, ponieważ wiąże się to z praktykowaniem wspólnotowego i krajowego prawa proceduralnego. W niektórych państwach członkowskich prawnicy zagraniczni nie w pełni przyjęci do palestry mają jednak prawo reprezentować w postępowaniach cywilnych stronę będącą obywatelem lub pochodzącą z państwa, w którym prawnik jest uprawniony do wykonywania zawodu.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W FR: dostęp prawników do zawodu <i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i> i <i>avocat auprès du Conseil d'Etat</i> jest ograniczony określoną liczbą dostępnych miejsc. Niektóre formy prawne (<i>association d'avocats</i> i <i>société en participation d'avocat</i>) są zarezerwowane dla prawników w pełni przyjętych do palestry we Francji. W kancelarii prawnej świadczącej usługi w zakresie prawa francuskiego lub prawa Unii przynajmniej 75 % udziałowców posiadających 75 % udziałów powinno być prawnikami w pełni przyjętymi do palestry we Francji. W HR: reprezentowanie stron przed sądem może być świadczone jedynie przez członków Rady Adwokackiej Chorwacji (<i>odvjetnici</i>). Wymóg obywatelstwa w odniesieniu do członkostwa w Radzie Adwokackiej. W HU: obecność handlowa powinna przyjąć formę spółki osobowej z węgierskim adwokatem uprawnionym do występowania przed sądem (<i>ügyvéd</i>) lub spółki z kancelarią adwokacką uprawnioną do występowania przed sądem (<i>ügyvédi iroda</i>), albo z przedstawicielstwem. W LT: pełne członkostwo w palestrze, wymagane do świadczenia usług prawnych w zakresie prawa wewnętrznego (Unii i państwa członkowskiego), podlega wymogowi obywatelstwa. W PL: inne rodzaje formy prawnej są dostępne dla prawników z Unii, jednak zagraniczni prawnicy mogą zakładać spółki wyłącznie w formie spółki jawnej, spółki komandytowo-akcyjnej i spółki komandytowej.
b) 1. Usługi rachunkowo-księgowe (CPC 86212 inne niż „usługi w zakresie audytu”, CPC 86213, CPC 86219 i CPC 86220)	W AT: udział wietnamskich księgowych (którzy muszą być uprawnieni na podstawie prawa Wietnamu) w kapitale własnym oraz w dochodach z działalności operacyjnej austriackiego podmiotu prawnego nie może przekraczać 25 %, jeżeli nie są oni członkami austriackiego organu zawodowego. W CY: dostęp uwarunkowany jest przeprowadzeniem testu potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: sytuacja w zakresie zatrudnienia w danym podsektorze.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) 2. Usługi w zakresie audytu (CPC 86211 i 86212, inne niż usługi w zakresie rachunkowości)	W AT: udział wietnamskich audytorów (którzy muszą być uprawnieni na podstawie prawa Wietnamu) w kapitale własnym oraz w dochodach z działalności operacyjnej austriackiego podmiotu prawnego nie może przekraczać 25 %, jeżeli nie są oni członkami austriackiego organu zawodowego. W CY: z zastrzeżeniem spełnienia pewnych warunków audytorom pochodzącym z terytorium państwa trzeciego przyznaje się specjalną licencję. W CZ: usługi w zakresie audytu mogą świadczyć wyłącznie audytorzy zatwierdzeni w Czechach. Większość akcji z prawem głosu w podmiotach prawnych musi należeć do audytorów zatwierdzonych w Czechach. Audytorzy zatwierdzeni w Czechach muszą stanowić większość osób w organie nadzoru. W DK: zagraniczni księgowi mogą wchodzić w spółki osobowe z duńskimi uprawnionymi księgowymi po uzyskaniu zezwolenia od duńskiej Agencji Handlu i Spółek. W ES: wymóg obywatelstwa dla biegłych rewidentów oraz administratorów, dyrektorów i udziałowców w spółkach innych niż spółki objęte dyrektywą 2006/43/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie ustawowych badań rocznych sprawozdań finansowych i skonsolidowanych sprawozdań finansowych („ósma dyrektywa w sprawie prawa spółek”). W FI: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania odnośnie do przynajmniej jednego z audytorów fińskiej spółki z ograniczoną odpowiedzialnością. W HR: bez ograniczeń, z zastrzeżeniem, że audyt może być prowadzony tylko przez osoby prawne. W LT: nie mniej niż 75 % udziałów powinno należeć do audytorów lub firm audytorskich z Unii. W LV: w spółce handlowej biegłych rewidentów ponad 50 % udziału dającego prawo do głosowania muszą posiadać biegli rewidentzi lub spółki handlowe biegłych rewidentów z Unii. W PL: wymóg obywatelstwa.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W SE: wyłącznie audytorzy zatwierdzeni w Szwecji mogą świadczyć usługi ustawowego badania sprawozdań finansowych niektórych podmiotów prawnych, w tym wszystkich spółek z ograniczoną odpowiedzialnością, i na rzecz osób fizycznych. Wyłącznie audytorzy zatwierdzeni w Szwecji i zarejestrowane publiczne przedsiębiorstwa rachunkowe mogą być udziałowcami lub tworzyć spółki osobowe w spółkach, które dokonują specjalistycznego audytu (do celów urzędowych). Do zatwierdzenia wymagane jest miejsce stałego zamieszkania w EOG lub w Szwajcarii. Tytuły „zatwierdzonego audytora” i „upoważnionego audytora” mogą być wykorzystywane wyłącznie przez audytorów zatwierdzonych lub upoważnionych w Szwecji. Audytorzy spółdzielczych stowarzyszeń gospodarczych i niektórych innych przedsiębiorstw, którzy nie są biegłymi rewidentami lub zatwierdzonymi księgowymi, muszą posiadać miejsce stałego zamieszkania w EOG, chyba że rząd lub organ rządowy wyznaczony przez rząd w danej sprawie zdecyduje inaczej. Badanie ustawowe spółek giełdowych i spółek przekraczających określone progi pod względem obrotów, aktywów razem i liczby zatrudnionych musi być przeprowadzane przez upoważnionych audytorów publicznych w Szwecji. Do upoważnienia lub zatwierdzenia wymagane jest miejsce stałego zamieszkania w EOG lub w Szwajcarii. Wyłącznie audytorzy zatwierdzeni w Szwecji i zarejestrowane publiczne przedsiębiorstwa rachunkowe mogą być udziałowcami lub tworzyć spółki osobowe w spółkach, które dokonują specjalistycznego audytu (do celów urzędowych). Tytuły „zatwierdzonego audytora” i „upoważnionego audytora” mogą być wykorzystywane wyłącznie przez audytorów zatwierdzonych lub upoważnionych w Szwecji. Audytorzy spółdzielczych stowarzyszeń gospodarczych i niektórych innych przedsiębiorstw, którzy nie są biegłymi rewidentami lub zatwierdzonymi księgowymi, muszą posiadać miejsce stałego zamieszkania w EOG. Właściwy organ może przyznać zwolnienia z tego wymogu. W SK: przynajmniej 60 % kapitału zakładowego lub praw do głosowania zarezerwowane jest dla obywateli słowackich.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
c) Usługi w zakresie doradztwa podatkowego (CPC 863) ¹	W AT: udział wietnamskich doradców podatkowych (którzy muszą być uprawnieni zgodnie z prawem Wietnamu) w kapitale własnym oraz w dochodach z działalności operacyjnej austriackiego podmiotu prawnego nie może przekraczać 25 %. Ograniczenie to stosuje się jedynie do doradców podatkowych niebędących członkami austriackiego organu zawodowego. W CY: dostęp uwarunkowany jest przeprowadzeniem testu potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: sytuacja w zakresie zatrudnienia w danym podsektorze. W CZ, SK: usługi podatkowe mogą świadczyć osoby fizyczne wpisane na listę Izby Doradców Podatkowych lub Izby Audytorów.
d) Usługi architektoniczne i e) Usługi w zakresie miejskiego planowania przestrzennego i architektury krajobrazu (CPC 8671 i CPC 8674)	W BG: w przypadku gdy dany projekt ma istotne znaczenie na poziomie krajowym lub regionalnym, inwestorzy z Wietnamu muszą działać w ramach spółki osobowej z inwestorami miejscowymi lub jako ich podwykonawcy. W FR: świadczenie wyłącznie poprzez SEL (<i>anonyme, à responsabilité limitée</i> lub <i>en commandite par actions</i>) lub SCP. W CY: wymóg obywatelstwa. W LV: w przypadku usług architektonicznych, w celu uzyskania licencji na prowadzenie działalności gospodarczej przy zachowaniu pełnej odpowiedzialności prawnej i praw do autoryzowania projektów wymagana jest 3-letnia praktyka na Łotwie w dziedzinie projektowania oraz wyższe wykształcenie. W SK: obowiązkowe jest członkostwo w odpowiedniej izbie; może zostać uznane członkostwo we właściwych instytucjach zagranicznych. Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania, dopuszczalne są jednak wyjątki.

¹ Nie obejmuje doradztwa prawnego i usług w zakresie reprezentacji prawnej w sprawach podatkowych, które znajdują się pod pozycją 1.A.a) „Usługi prawne”.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
f) Usługi inżynierskie oraz g) Usługi inżynierskie kompleksowe (CPC 8672 i CPC 8673)	W BG: w przypadku gdy dany projekt ma istotne znaczenie na poziomie krajowym lub regionalnym, inwestorzy z Wietnamu muszą działać w ramach spółki osobowej z inwestorami miejscowymi lub jako ich podwykonawcy. W CY: wymóg obywatelstwa.
h) Usługi medyczne (w tym usługi świadczone przez psychologów) i stomatologiczne (CPC 9312 i część CPC 85201)	W CY, EE, FI, MT: bez zobowiązań. W AT: bez zobowiązań, z wyjątkiem usług stomatologicznych oraz psychologów i psychoterapeutów, w przypadku których nie ma ograniczeń. W BG, LT: świadczenie usług uwarunkowane jest zezwoleniem wydawanym na podstawie planu usług w zakresie ochrony zdrowia, opracowanego w odniesieniu do potrzeb, z uwzględnieniem liczby ludności oraz świadczonych już usług medycznych i stomatologicznych. W CZ: dostęp jest ograniczony wyłącznie do osób fizycznych. Osoby fizyczne z zagranicy zobowiązane są uzyskać zezwolenie Ministerstwa Zdrowia. W DE: test potrzeb ekonomicznych ma zastosowanie w odniesieniu do lekarzy i dentystów, którzy są uprawnieni do leczenia ubezpieczonych w państwowym systemie ubezpieczeń społecznych. Główne kryteria: niedobór lekarzy i stomatologów w danym regionie. W FR: inne rodzaje formy prawnej są dostępne dla inwestorów z Unii, natomiast inwestorzy z Wietnamu mogą zakładać spółki wyłącznie w formie spółki <i>société d'exercice liberal</i> oraz <i>société civile professionnelle</i>. W HR: wszystkie osoby świadczące usługi bezpośrednio na rzecz pacjentów/zajmujące się leczeniem pacjentów muszą posiadać licencję wydaną przez izbę zawodową. W LV: stosowany jest test potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: niedobór lekarzy i stomatologów w danym regionie.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W SI: bez zobowiązań dla usług z zakresu medycyny społecznej, usług sanitarnych, epidemiologicznych, medyczno-ekologicznych; zaopatrzenia w krew, preparaty z krwi i organy do transplantacji; oraz usług z zakresu autopsji. W SK: wymagane jest zezwolenie właściwych organów (Ministerstwa Zdrowia lub samorządowych władz lokalnych). W UK: założenie przedsiębiorstwa dla lekarzy w ramach Krajowej Służby Zdrowia (National Health Service) jest przedmiotem planowania dotyczącego zasobów ludzkich w zawodzie lekarskim.
i) Usługi weterynaryjne (CPC 932)	W AT, CY, EE, MT, SI: bez zobowiązań. W BG: stosowany jest test potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: zaludnienie i gęstość rozmieszczenia istniejących przedsiębiorstw. W CZ: dostęp jest ograniczony wyłącznie do osób fizycznych. Wymagane jest posiadanie zezwolenia urzędu weterynaryjnego. W HU: stosowany jest test potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: sytuacja na rynku pracy w danym sektorze. W FR: świadczenie usług wyłącznie poprzez <i>société d'exercice libérale</i> lub <i>société civile professionnelle</i>. W PL: cudzoziemcy mogą ubiegać się o zezwolenie na wykonywanie zawodu.
j) 1. Usługi położnicze (część CPC 93191)	W BG, CY, CZ, FI, HU, MT, SI, SK: bez zobowiązań. W FR: inne rodzaje formy prawnej są dostępne dla inwestorów z Unii, natomiast inwestorzy z Wietnamu mogą zakładać spółki wyłącznie w formie spółki <i>société d'exercice liberal</i> oraz <i>société civile professionnelle</i>. W HR: wszystkie osoby świadczące usługi bezpośrednio na rzecz pacjentów/zajmujące się leczeniem pacjentów muszą posiadać licencję wydaną przez izbę zawodową. W LT: może zostać zastosowany test potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: sytuacja w zakresie zatrudnienia w danym podsektorze.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
j) 2. Usługi świadczone przez pielęgniarki, fizjoterapeutów i personel paramedyczny (część CPC 93191)	W AT: zagraniczni inwestorzy są dopuszczeni tylko do następujących rodzajów działalności: pielęgniarki, fizjoterapeuci, terapeuci zajęciowi, logopedzi, dietetycy i specjaliści do spraw żywienia. W BG, MT: bez zobowiązań. W CZ: dostęp jest ograniczony wyłącznie do osób fizycznych. zagraniczne osoby fizyczne zobowiązane są uzyskać zezwolenie właściwych organów. W ES, CY: bez zobowiązań. W FI i SI: bez zobowiązań dla fizjoterapeutów i personelu paramedycznego. W FR: inne rodzaje formy prawnej są dostępne dla inwestorów z Unii, natomiast inwestorzy z Wietnamu mogą zakładać spółki wyłącznie w formie spółki <i>société d'exercice liberal</i> oraz <i>société civile professionnelle</i>. W HR: wszystkie osoby świadczące usługi bezpośrednio na rzecz pacjentów/zajmujące się leczeniem pacjentów muszą posiadać licencję wydaną przez izbę zawodową. W LT: może zostać zastosowany test potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: sytuacja w zakresie zatrudnienia w danym podsektorze. W LV: test potrzeb ekonomicznych dla zagranicznych fizjoterapeutów i personelu paramedycznego. Główne kryteria: sytuacja w zakresie zatrudnienia w danym regionie.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
k) Sprzedaż detaliczna produktów farmaceutycznych oraz sprzedaż detaliczna towarów medycznych i ortopedycznych (CPC 63211) oraz inne usługi świadczone przez farmaceutów ¹	W AT, BG, CY, FI, MT, PL, RO, SE, SI: bez zobowiązań. W BE, DK, EE, ES, FR, IT, HR, HU, IE, LV, PT, SK: zezwolenie uwarunkowane jest przeprowadzeniem testu potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: zaludnienie i geograficzna gęstość rozmieszczenia istniejących aptek. W DE tylko osoby fizyczne mogą świadczyć usługi sprzedaży detalicznej produktów farmaceutycznych i szczególnych produktów medycznych. Osoby, które nie zdały niemieckiego egzaminu na farmaceutę, mogą otrzymać tylko licencję umożliwiającą przejęcie apteki, która funkcjonuje od co najmniej trzech lat. Obywatele państw nienależących do EOG nie mogą uzyskać licencji na założenie apteki.
B. Usługi informatyczne i powiązane (CPC 84)	bez ograniczeń.
C. Usługi badawczo-rozwojowe	
a) Usługi badawczo-rozwojowe w dziedzinie nauk przyrodniczych (CPC 851)	W UE: w przypadku usług badawczo-rozwojowych finansowanych ze środków publicznych wyłączne prawa lub zezwolenie mogą być przyznane jedynie obywatelom państw członkowskich Unii i osobom prawnym z Unii, których główna siedziba znajduje się na terenie Unii.

¹ Sprzedaż detaliczna produktów farmaceutycznych, podobnie jak świadczenie innych usług, podlega wymogowi uzyskania licencji i posiadania kwalifikacji oraz procedurom kwalifikacyjnym stosowanym w państwach członkowskich Unii. Zgodnie z zasadą ogólną działalność ta jest zastrzeżona dla farmaceutów. W niektórych państwach członkowskich tylko sprzedaż leków na receptę jest zastrzeżona dla farmaceutów.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) Usługi badawczo-rozwojowe w dziedzinie nauk społecznych i humanistycznych (CPC 852, z wyjątkiem usług psychologów) ¹	bez ograniczeń.
c) Interdyscyplinarne usługi badawczo-rozwojowe (CPC 853)	W UE: w przypadku usług badawczo-rozwojowych finansowanych ze środków publicznych wyłączne prawa lub zezwolenie mogą być przyznane jedynie obywatelom państw członkowskich Unii i osobom prawnym z Unii, których główna siedziba znajduje się na terenie Unii.
D. Usługi w zakresie nieruchomości ²	
a) Związane z nieruchomościami stanowiącymi majątek własny lub dzierżawionymi (CPC 821)	bez ograniczeń, z wyjątkiem DK: tytuł „pośrednika w obrocie nieruchomościami” może być stosowany wyłącznie przez osoby, które zostały wpisane do rejestru pośredników w obrocie nieruchomościami. Sekcja 25 ust. 2 ustawy o sprzedaży nieruchomości określa wymogi dopuszczenia do rejestru. W ustawie nałożono m.in. wymóg, zgodnie z którym wnioskodawca ma miejsce zamieszkania w Danii lub w Unii, Europejskim Obszarze Gospodarczym (EOG) lub Szwajcarii. Ponadto niektóre wymogi dotyczące teoretycznej i praktycznej wiedzy wnioskodawców muszą być uznane za ustanowione w wytycznych przez duński Urząd ds. Przedsiębiorczości i Budownictwa. Ustawa o sprzedaży nieruchomości ma zastosowanie wyłącznie w odniesieniu do konsumentów duńskich. Inne przepisy dotyczące dostępu obcokrajowców do zakupu/sprzedaży nieruchomości w Danii mogą być stosowane, np. wymóg w zakresie miejsca zamieszkania.
b) Na podstawie wynagrodzenia lub umowy (CPC 822)	bez ograniczeń, z wyjątkiem w CY. W CY: wymóg obywatelstwa.

¹ Część CPC 85201, która znajduje się pod pozycją 6.A. h) „Usługi medyczne i stomatologiczne”.

² Przedmiotowe usługi wiążą się z zawodem pośrednika w obrocie nieruchomościami i nie mają wpływu na żadne prawa lub ograniczenia wobec osób fizycznych i prawnych nabywających nieruchomości.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
E. Usługi wynajmu lub dzierżawy bez obsługi	
a) W odniesieniu do statków (CPC 83103)	W AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LU, LT, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: bez zobowiązań przy zakładaniu zarejestrowanej spółki do celów obsługi floty pod banderą krajową państwa siedziby. W LT: statki muszą stanowić własność litewskich osób fizycznych lub spółek założonych na terytorium Litwy. W SE: w celu pływania pod szwedzką banderą, w przypadku udziału podmiotów zagranicznych we własności statku, konieczne jest wykazanie przewagi szwedzkich podmiotów gospodarczych. Przewaga szwedzkich podmiotów gospodarczych oznacza proporcjonalnie duży udział w statku szwedzkiej własności lub własności osób z innego państwa należącego do EOG oraz to, że statek jest obsługiwany w Szwecji. Pozostałe zagraniczne statki mogą pod pewnymi warunkami uzyskać zwolnienie od tej zasady, jeśli są najmowane lub dzierżawione przez szwedzką osobę prawną w drodze umów czarteru bez załogi.
b) W odniesieniu do statków powietrznych (CPC 83104)	W UE: statki powietrzne używane przez przewoźników lotniczych z Unii muszą być zarejestrowane w państwie członkowskim Unii wydającym licencję przewoźnikowi lub w innym miejscu w Unii. Statki powietrzne muszą być własnością osób fizycznych spełniających szczególne kryteria obywatelstwa lub osób prawnych spełniających szczególne kryteria dotyczące własności i kontroli kapitału (w tym obywatelstwo dyrektorów). W przypadku krótkoterminowych umów dzierżawy lub w wyjątkowych sytuacjach istnieje możliwość odstępienia od tego wymogu.
c) W odniesieniu do pozostałych środków transportu (CPC 83101, CPC 83102 i CPC 83105)	bez ograniczeń, z wyjątkiem w SE. W SE: podmioty świadczące usługi wynajmu lub leasingu samochodów osobowych i niektórych pojazdów terenowych (terrängmotorfordon) bez kierowcy, będących przedmiotem wynajmu lub leasingu przez okres krótszy niż jeden rok, są zobowiązane do wyznaczenia osoby odpowiedzialnej za zapewnienie m.in. prowadzenia działalności gospodarczej zgodnie z obowiązującymi przepisami i regulacjami oraz przestrzegania przepisów bezpieczeństwa drogowego. Taka osoba musi posiadać miejsce stałego zamieszkania w Szwecji.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
d) W odniesieniu do pozostałych maszyn i urządzeń (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 i CPC 83109)	bez ograniczeń.
e) W odniesieniu do artykułów użytku osobistego i domowego (CPC 832)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem: W BE, FR: bez zobowiązań dla CPC 83202.
f) Wynajem sprzętu telekomunikacyjnego (CPC 7541)	bez ograniczeń.
F. Pozostałe usługi biznesowe	
a) Usługi reklamowe (CPC 871)	bez ograniczeń.
b) Usługi badania rynku i opinii publicznej (CPC 864)	bez ograniczeń.
c) Usługi konsultingowe w zakresie zarządzania (CPC 865)	bez ograniczeń.
d) Usługi związane z usługami konsultingowymi w zakresie zarządzania (CPC 866)	W HU: bez zobowiązań dla usług arbitrażu i postępowania rozjemczego (CPC 86602).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
e) Usługi w zakresie badań i analiz technicznych (CPC 8676)	bez ograniczeń, z wyjątkiem w CZ, SK: niemożliwe jest bezpośrednie tworzenie oddziałów (wymagane jest założenie przedsiębiorstwa) i CY: w CY dla chemików i biologów: wymóg obywatelstwa.
f) Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu związane z rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem (część CPC 881)	bez ograniczeń.
g) Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszące się do rybołówstwa (część CPC 882)	bez ograniczeń.
h) Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu związane z produkcją (część CPC 884 i część CPC 885)	bez ograniczeń.
i) Usługi rekrutacji i pozyskiwania personelu	
i) 1. Poszukiwanie kadry zarządzającej (CPC 87201)	W BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI, SK: bez zobowiązań. W ES: obowiązuje monopol państwowy.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
i) 2. Usługi wyszukiwania miejsc pracy i pracowników (CPC 87202)	W AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SK: bez zobowiązań. W BE, ES, FR i IT: obowiązuje monopol państwowy. W DE: zezwolenie uwarunkowane jest przeprowadzeniem testu potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: sytuacja i zmiany na rynku pracy.
i) 3. Usługi pozyskiwania biurowego personelu pomocniczego (CPC 87203)	W AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI, SK: bez zobowiązań. W IT: obowiązuje monopol państwowy.
i) 4. Usługi agencji modeli i modelek (część CPC 87209)	bez ograniczeń.
i) 5. Usługi w zakresie pozyskiwania pracowników świadczących pomoc domową, innych niż pracownicy handlowi, przemysłowi, personel pielęgniarstwa i inny (CPC 87204, 87205, 87206, 87209)	We wszystkich państwach członkowskich z wyjątkiem HU: bez zobowiązań. W HU: bez ograniczeń.
j) 1. Usługi detektywistyczne (CPC 87301)	W BE, BG, CY, CZ, DE, EE, EL, ES, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK: bez zobowiązań.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
j) 2. Usługi ochroniarskie (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 i CPC 87305)	W BG, CY, CZ, EE, FI, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: licencje mogą uzyskać wyłącznie obywatele danego państwa i organizacje zarejestrowane w danym państwie. W CZ, HR: bez zobowiązań. W DK: wymóg obywatelstwa i wymóg w zakresie miejsca zamieszkania ma zastosowanie odnośnie do członków zarządu. Bez zobowiązań w odniesieniu do świadczenia usług dozoru lotnisk. W ES: dostęp podlega wcześniejszemu zezwoleniu. Przy przyznawaniu zezwolenia, Rada Ministrów bierze pod uwagę warunki takie jak kompetencje, uczciwość zawodową i niezależność, stosowność ochrony w zakresie zapewnienia bezpieczeństwa ludności i porządku publicznego. Wymóg obywatelstwa dla pracowników wyspecjalizowanych.
k) Powiązane usługi doradztwa naukowego i technicznego (CPC 8675)	W FR: w przypadku inwestorów zagranicznych wymagane jest specjalne zezwolenie na świadczenie usług w zakresie poszukiwań i badań złóż.
l) 1. Konserwacja i naprawa statków (część 8868)	bez ograniczeń.
l) 2. Konserwacja i naprawa środków transportu kolejowego (część 8868)	W LV: obowiązuje monopol państwowy. W SE: stosowany jest test potrzeb ekonomicznych, jeżeli inwestor ma zamiar utworzyć własną infrastrukturę związaną z obsługą terminalu. Główne kryteria: ograniczenia związane z przestrzenią i wydajnością.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
l) 3. Konserwacja i naprawa pojazdów silnikowych, motocykli, skuterów śnieżnych oraz środków transportu drogowego (CPC 6112, CPC 6122, część CPC 8867 i część CPC 8868)	W SE: stosowany jest test potrzeb ekonomicznych, jeżeli inwestor ma zamiar utworzyć własną infrastrukturę związaną z obsługą terminalu. Główne kryteria: ograniczenia związane z przestrzenią i wydajnością.
l) 4. Konserwacja i naprawa statków powietrznych i ich części (część 8868)	bez ograniczeń.
l) 5. Usługi w zakresie konserwacji i naprawy wyrobów metalowych, urządzeń (nie biurowych), sprzętu (nie transportowego i nie biurowego) oraz artykułów użytku osobistego i domowego ¹ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 i CPC 8866)	bez ograniczeń.

¹ Usługi w zakresie konserwacji i naprawy środków transportu (CPC 6112, 6122, 8867 i CPC 8868) znajdują się pod pozycjami 6.F. l) 1. do 6.F) l) 4. Usługi w zakresie konserwacji i naprawy urządzeń biurowych oraz sprzętu, włącznie z komputerami (CPC 845), znajdują się pod pozycją 6.B. Usługi informatyczne i powiązane.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
m) Usługi sprzątania budynków (CPC 874)	bez ograniczeń.
n) Usługi fotograficzne (CPC 875)	bez ograniczeń.
o) Usługi związane z pakowaniem (CPC 876)	bez ograniczeń.
p) Usługi poligraficzne i wydawnicze (CPC 88442)	W HR: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla wydawcy i rady redakcyjnej. W LT, LV: prawa do zakładania przedsiębiorstw w sektorze wydawniczym przyznawane są wyłącznie osobom prawnym (nie ich oddziałom), które zostały zarejestrowane w danym państwie. W PL: wymóg obywatelstwa dla naczelników redaktorów gazet i czasopism.
q) Usługi konferencyjne (część CPC 87909)	bez ograniczeń.
r) 1. Usługi tłumaczeń pisemnych i ustnych (CPC 87905)	W BG, HU, SK: bez zobowiązań w odniesieniu do urzędowych tłumaczeń pisemnych i ustnych. W DK: bez zobowiązań. W HR: bez zobowiązań dla usług tłumaczeń pisemnych i ustnych świadczonych przed sądami chorwackimi lub dla nich. W PL: bez zobowiązań dla usług świadczonych przez przysięgłych tłumaczy ustnych.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
r) 2. Usługi projektowania wnętrz i inne specjalne usługi projektowe (CPC 87907)	bez ograniczeń.
r) 3. Usługi świadczone przez agencje inkasa (CPC 87902)	W CZ: bez zobowiązań. W DK: usługi firm windykacyjnych są regulowane przez ustawę o windykacji zob. tekst jednolity nr 1018 z dnia 19 września 2014 r. Wskazane przepisy zawierają szereg wymogów dotyczących usług windykacyjnych w Danii. Przepisy te określają m.in. zasady udzielania zezwolenia na świadczenie usług windykacyjnych, zasady zatwierdzania pracowników mających kontakt z dłużnikami oraz zasady dotyczące windykacji i wycofania zezwolenia. W IT, PT: warunek obywatelstwa dla inwestorów ma zastosowanie.
r) 4. Usługi w zakresie oceny zdolności kredytowej (CPC 87901)	W BE: w przypadku baz danych dotyczących kredytów konsumenckich, warunek obywatelstwa dla inwestorów. W IT, PT: warunek obywatelstwa dla inwestorów.
r) 5. Usługi powielania (CPC 87904) ¹	bez ograniczeń.
r) 6. Telekomunikacyjne usługi konsultingowe (CPC 7544)	bez ograniczeń.
r) 7. Usługi telefonicznych automatów zgłoszeniowych (CPC 87903)	bez ograniczeń.

¹ Nie obejmuje usług drukowania, które obejmuje CPC 88442, i które znajdują się pod pozycją 6.F. p).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
7. USŁUGI KOMUNIKACYJNE	
A. Usługi pocztowe i kurierskie (Usługi odnoszące się do obsługi przesyłek pocztowych¹ według następującego wykazu podsektorów, z przeznaczeniem krajowym lub zagranicznym: (i) obsługa zaadresowanej pisemnej komunikacji w jakiegokolwiek postaci fizycznej², w tym usługi w zakresie mieszanych przesyłek pocztowych i bezpośrednie przesyłki pocztowe; (ii) obsługa zaadresowanych paczek³;	bez ograniczeń.

¹ „Przesyłka pocztowa” odnosi się do przesyłek obsługiwanych przez dowolny rodzaj podmiotu gospodarczego, publicznego lub prywatnego.

² Na przykład listy, karty pocztowe.

³ Włącznie z książkami i katalogami.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
(iii) obsługa zaadresowanych wydawnictw prasowych ¹ ; (iv) obsługa przesyłek określonych powyżej w ppkt (i)–(iii), w formie przesyłek poleconych lub ubezpieczonych; (v) przesyłki ekspresowe ² dla pozycji określonych powyżej w ppkt (i)–(iii); (vi) obsługa przesyłek niezaadresowanych; oraz (vii) wymiana dokumentów ³ .	

¹ Dzienniki, gazety, czasopisma.

² Przesyłki ekspresowe mogą obejmować, oprócz skróconego czasu przesyłki i większej niezawodności dostawy, czynniki dodatkowe, takie jak: odbiór z miejsca pochodzenia, przekazanie do rąk własnych adresata, oznaczanie i monitorowanie, możliwość zmiany miejsca przeznaczenia i adresata w trakcie tranzytu, potwierdzenie odbioru.

³ Oferowanie środków, łącznie z udostępnieniem pomieszczeń na zasadzie *ad hoc*, jak również przewożenie przez stronę trzecią, umożliwianie doręczania własnych przesyłek w drodze wzajemnej wymiany przesyłek pocztowych między użytkownikami korzystającymi z tej usługi. „Przesyłka pocztowa” odnosi się do przesyłek obsługiwanych przez dowolny rodzaj podmiotu gospodarczego, publicznego lub prywatnego.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Podsektory (i), (iv) i (v) wyklucza się jednak w przypadku, gdy wchodzi one w zakres usług, które mogą być zarezerwowane dla przesyłek korespondencyjnych, których cena jest niższa niż pięciokrotna wartość podstawowej stawki publicznej, z zastrzeżeniem, że ważą one mniej niż 100 g¹, oraz dla usług w zakresie przesyłania listów poleconych stosowanych w toku procedur sądowych lub administracyjnych). (część CPC 751, część CPC 71235² i część CPC 73210³)	

-
- ¹ Termin „przesyłki korespondencyjne” oznacza komunikację w formie pisemnej, w jakiegokolwiek postaci fizycznej, przekazywaną i dostarczaną pod adres wskazany przez nadawcę na przesyłce lub na jej opakowaniu. Książek, katalogów, gazet i czasopism nie uważa się za przesyłki korespondencyjne.
- ² Samodzielny transport przesyłek pocztowych i kurierskich dowolnym środkiem transportu lądowego.
- ³ Samodzielny transport poczty środkiem transportu lotniczego.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Usługi telekomunikacyjne Usługi te nie obejmują działalności gospodarczej polegającej na dostarczaniu treści, których transport wiąże się z usługami telekomunikacyjnymi.	
a) Wszystkie usługi polegające na przesyłaniu i odbiorze sygnałów za pomocą dowolnych środków elektromagnetycznych ¹ , z wyłączeniem nadawania ² .	bez ograniczeń.
8. BUDOWNICTWO I POKREWNE USŁUGI INŻYNIERSKIE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 i CPC 518)	bez ograniczeń, z wyjątkiem CY: W CY: zastosowanie mają szczególne warunki a w odniesieniu do obywateli państw trzecich wymagane jest obywatelstwo.

¹ Usługi te nie obejmują przetwarzania danych lub informacji on-line (włącznie z przetwarzaniem transakcji) (część CPC 843), które znajduje się pod pozycją 6.B. Usługi informatyczne i powiązane.

² Nadawanie jest zdefiniowane jako nieprzerwany ciąg transmisji przewodowej lub bezprzewodowej, niezależnie od lokalizacji pochodzenia transmisji, wymagany do odbioru lub odczytu sygnałów programów w formie wizualnej lub dźwiękowej dla ogółu lub części społeczeństwa, z wyłączeniem transmisji (contribution links) między operatorami.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
9. USŁUGI W ZAKRESIE DYSTRYBUCJI (wyłączając dystrybucję broni, amunicji, środków wybuchowych oraz innych materiałów wojskowych) Wszystkie podsektory wymienione poniżej	W AT: bez zobowiązań dla dystrybucji materiałów pirotechnicznych, artykułów zapalnych, urządzeń wybuchowych i substancji toksycznych. W przypadku dystrybucji produktów farmaceutycznych i wyrobów tytoniowych, wyłączne prawa lub zezwolenia mogą być przyznane jedynie obywatelom państw członkowskich Unii i osobom prawnym z Unii, których główna siedziba znajduje się na terenie Unii. W FI: bez zobowiązań dla dystrybucji napojów alkoholowych i produktów farmaceutycznych. W HR: bez zobowiązań dla dystrybucji wyrobów tytoniowych.
A. Usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje	
a) Usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje dotyczące pojazdów silnikowych, motocykli i skuterów śnieżnych oraz części i akcesoriów do nich (część CPC 6111, część CPC 6113 i część CPC 6121)	bez ograniczeń.
b) Inne usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje (CPC 621)	bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Usługi w zakresie handlu hurtowego	
a) Usługi w zakresie handlu hurtowego pojazdami silnikowymi, motocyklami i skuterami śnieżnymi oraz częściami i akcesoriami do nich (część CPC 61111, część CPC 6113 i część CPC 6121)	bez ograniczeń.
b) Usługi w zakresie handlu hurtowego końcowymi urządzeniami telekomunikacyjnymi (część CPC 7542)	bez ograniczeń.
c) Pozostałe usługi w zakresie handlu hurtowego (CPC 622, wyłączając usługi w zakresie handlu hurtowego produktów energetycznych ¹)	W FR, IT: monopol państwa dotyczy wyrobów tytoniowych. W FR: zezwolenie na zakładanie aptek hurtowych uwarunkowane jest przeprowadzeniem testu potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: zaludnienie i geograficzna gęstość rozmieszczenia istniejących aptek.

¹ Usługi te, obejmujące CPC 62271, znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 19.D.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
C. Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej¹ Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej pojazdów silnikowych, motocykli i skuterów śnieżnych oraz części i akcesoriów do nich (CPC 61112, część CPC 6113 i część CPC 6121) Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej końcowych urządzeń telekomunikacyjnych (część CPC 7542) Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej żywności (CPC 631) Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej innych towarów (nie energii), z wyjątkiem sprzedaży detalicznej produktów farmaceutycznych oraz towarów medycznych i ortopedycznych² (CPC 632, wyłączając CPC 63211 i 63297)	W ES, FR, IT: monopol państwa dotyczy wyrobów tytoniowych. W BE, BG, DK, FR, IT, MT i PT: zezwolenie dla domów towarowych (w przypadku Francji tylko dla dużych sklepów) uwarunkowane jest przeprowadzeniem testu potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: liczba i wpływ istniejących sklepów, gęstość zaludnienia, rozproszenie geograficzne, wpływ na warunki ruchu drogowego i tworzenie nowych miejsc pracy. W IE, SE: bez zobowiązań dla handlu detalicznego napojami alkoholowymi.

¹ Nie obejmuje usług w zakresie konserwacji i naprawy, które znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycjami 6.B. i 6.F.I).

Nie obejmuje usług w zakresie sprzedaży detalicznej produktów energetycznych, które znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 19.E i 19.F.

² Sprzedaż detaliczna produktów farmaceutycznych oraz towarów medycznych i ortopedycznych znajduje się w dziale USŁUGI ŚWIADCZONE W RAMACH ZAWODÓW REGULOWANYCH pod pozycją 6.A.k).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
D. Franchising (CPC 8929)	bez ograniczeń.
10. USŁUGI W ZAKRESIE EDUKACJI (jedynie usługi finansowane ze środków prywatnych)	
A. Usługi szkolnictwa podstawowego (CPC 921) B. Usługi szkolnictwa średniego (CPC 922) C. Usługi szkolnictwa wyższego (CPC 923) D. Usługi kształcenia dorosłych (CPC 924)	W UE: udział prywatnych podmiotów gospodarczych w systemie edukacji uwarunkowany jest uzyskaniem zezwolenia. W AT: bez zobowiązań dla usług w zakresie szkolnictwa wyższego i szkół dla dorosłych świadczonych drogą programów radiowych lub telewizyjnych. W BG: bez zobowiązań dla świadczenia usług szkolnictwa podstawowego lub średniego przez zagraniczne osoby fizyczne i stowarzyszenia oraz dla świadczenia usług szkolnictwa wyższego. W CZ, SK: warunek obywatelstwa dla większości członków zarządu. Bez zobowiązań dla świadczenia usług szkolnictwa wyższego, wyłączając usługi w zakresie kształcenia technicznego i zawodowego na poziomie pomaturalnym (CPC 92310). W CY, FI, MT, RO, SE: bez zobowiązań. W EL: warunek obywatelstwa dla większości członków zarządu w szkołach podstawowych i średnich. Bez zobowiązań dla instytucji szkolnictwa wyższego wydających dyplomy uznawane przez państwo. W ES, IT: test potrzeb ekonomicznych w przypadku zakładania prywatnych uniwersytetów upoważnionych do wydawania uznawanych dyplomów lub przyznawania uznawanych stopni naukowych. Odpowiednia procedura obejmuje konsultację z parlamentem. Główne kryteria: zaludnienie i gęstość rozmieszczenia istniejących zakładów. W HR: bez zobowiązań dla usług szkolnictwa podstawowego (CPC 921). Dla usług szkolnictwa średniego: bez ograniczeń dla osób prawnych.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W HU, SK: liczba zakładanych szkół może być ograniczona przez organy lokalne (a w przypadku szkół średnich lub innych placówek szkolnictwa wyższego – organy centralne) odpowiedzialne za przyznawanie zezwoleń W LV: bez zobowiązań dla świadczenia usług w zakresie edukacji związanych ze szkolnictwem zawodowym i technicznym na poziomie średnim dla uczniów niepełnosprawnych (CPC 9224). W SI: bez zobowiązań dla szkół podstawowych. Warunek obywatelstwa dla większości członków zarządu w szkołach średnich i wyższych.
E. Pozostałe usługi w zakresie edukacji (CPC 929)	W AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, UK: bez zobowiązań. W CZ, SK: udział prywatnych podmiotów gospodarczych w systemie edukacji uwarunkowany jest uzyskaniem zezwolenia. Warunek obywatelstwa dla większości członków zarządu.
11. USŁUGI W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA A. Usługi związane ze ściekami (CPC 9401)¹ B. Gospodarka odpadami stałymi/niebezpiecznymi, wyłączając transgraniczny transport odpadów niebezpiecznych a) Usługi usuwania odpadów (CPC 9402)	bez ograniczeń.

¹ Odpowiada usługom kanalizacyjnym.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) Usługi sanitarne i podobne (CPC 9403) C. Usługi w zakresie ochrony powietrza i klimatu (CPC 9404) ¹ D. Usługi rekultywacji i oczyszczania gleby i wody a) Uzdatnianie, rekultywacja zanieczyszczonej/skażonej gleby i wody (część CPC 9406) ² E. Usługi w zakresie ochrony przed hałasem i wibracjami (CPC 9405) F. Ochrona różnorodności biologicznej i krajobrazu a) Usługi w zakresie ochrony przyrody i krajobrazu (część CPC 9406) G. Pozostałe usługi w zakresie ochrony środowiska naturalnego i usługi pomocnicze (CPC 9409)	

¹ Odpowiada usługom oczyszczania spalin.

² Odpowiada częściom pozycji „Usługi w zakresie ochrony przyrody i krajobrazu”.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
12. USŁUGI FINANSOWE	
A. Usługi ubezpieczeniowe i związane z ubezpieczeniami	W AT: zezwolenie dla oddziałów ubezpieczycieli wietnamskich nie zostanie wydane, jeżeli ubezpieczyciel w Wietnamie nie posiada formy prawnej odpowiadającej spółce akcyjnej lub towarzystwu ubezpieczeń wzajemnych lub do nich porównywalnej. W BG, ES: przed założeniem oddziału lub agencji w Bułgarii lub Hiszpanii świadczących usługi w zakresie niektórych grup ubezpieczeń, wietnamski ubezpieczyciel musi posiadać zezwolenie na prowadzenie działalności w tych samych grupach ubezpieczeń w Wietnamie od przynajmniej pięciu lat. W EL: prawo do zakładania przedsiębiorstw nie obejmuje tworzenia przedstawicielstw i innych stałych obecności zakładów ubezpieczeń, poza przypadkami, w których przedstawicielstwa te zakładane są jako agencje, oddziały lub siedziby główne. W ES: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla osób wykonujących zawód aktuariusza (lub dwa lata doświadczenia) W FI: przynajmniej połowa założycieli i członków rady dyrektorów oraz rady nadzorczej zakładu ubezpieczeń musi mieć miejsce zamieszkania w Unii, chyba że właściwe organy przyznały zwolnienie. Wietnamscy ubezpieczyciele nie mogą otrzymać licencji w Finlandii jako oddział do prowadzenia ustawowych ubezpieczeń emerytalnych. W IT: zezwolenie na założenie oddziału jest ostatecznie przedmiotem oceny organów nadzorczych. W BG, PL: pośrednicy ubezpieczeniowi muszą założyć w danym państwie przedsiębiorstwo (nie jest dozwolona forma oddziału). W PT: w celu utworzenia oddziału w Portugalii wietnamskie zakłady ubezpieczeń muszą wykazać wcześniejsze doświadczenie operacyjne wynoszące co najmniej pięć lat. Bezpośrednie tworzenie oddziałów nie jest dozwolone w przypadku pośrednictwa ubezpieczeniowego, które zarezerwowane jest dla przedsiębiorstw utworzonych zgodnie z prawem państwa członkowskiego Unii.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W SK: obywatele Wietnamu mogą założyć zakład ubezpieczeń w formie spółki akcyjnej lub mogą prowadzić działalność ubezpieczeniową poprzez swoje spółki zależne posiadające siedzibę statutową (nie jest dozwolona forma oddziału) na Słowacji. W SI: inwestorzy zagraniczni nie mogą posiadać udziału w prywatyzowanych przedsiębiorstwach ubezpieczeniowych. Udział instytucji ubezpieczeń wzajemnych jest ograniczony do przedsiębiorstw (nie jest dozwolona forma oddziału) założonych w Słowenii i krajowych osób fizycznych. W przypadku usług doradczych i zaspokajania roszczeń wymagane jest założenie przedsiębiorstwa, które posiada osobowość prawną (nie jest dozwolona forma oddziału). W SE: przedsiębiorstwa prowadzące działalność brokerską w zakresie ubezpieczeń, które nie zostały zarejestrowane w Szwecji, mogą być zakładane wyłącznie w formie oddziału.
B. Usługi bankowe i pozostałe usługi finansowe (z wyłączeniem ubezpieczeń)	W UE: wyłącznie przedsiębiorstwa posiadające siedzibę statutową w Unii mogą działać jako depozytariusze aktywów funduszy inwestycyjnych. Założenie wyspecjalizowanej spółki zarządzającej posiadającej swą główną siedzibę i siedzibę statutową w tym samym państwie członkowskim Unii jest wymagane w celu wykonywania czynności związanych z zarządzaniem funduszami wspólnego inwestowania i przedsiębiorstwami inwestycyjnymi. W BG: ubezpieczenia emerytalne realizowane są poprzez udział w zarejestrowanych zakładach ubezpieczeń emerytalnych (nie jest dozwolona forma oddziału). Obowiązuje wymóg stałego miejsca zamieszkania w Bułgarii w odniesieniu do przewodniczącego zarządu i przewodniczącego rady dyrektorów. W CY: wyłącznie członkowie Cypryjskiej Giełdy Papierów Wartościowych (maklerzy giełdowi) mogą podejmować działalność w zakresie pośrednictwa w obrocie papierami wartościowymi na Cyprze. Przedsiębiorstwo maklerskie może zostać zarejestrowane jako członek Cypryjskiej Giełdy Papierów Wartościowych jedynie wówczas, gdy zostało założone i zarejestrowane zgodnie z cypryjskim prawem spółek (nie jest dozwolona forma oddziału). W HR: bez ograniczeń, z wyjątkiem usług rozrachunkowych i rozliczeniowych, których Centralna Agencja Depozytowa jest jedynym dostawcą w Chorwacji. Dostęp do usług Centralnej Agencji Depozytowej jest przyznawany osobom niebędącymi rezydentami w sposób niedyskryminujący.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W HU: oddziały wietnamskich instytucji nie mogą świadczyć usług w dziedzinie zarządzania aktywami dla prywatnych funduszy emerytalnych lub zarządzania kapitałem wysokiego ryzyka. W zarządzie instytucji finansowej powinno być co najmniej dwóch członków będących obywatelami Węgier, rezydentami w rozumieniu odpowiednich przepisów dotyczących rynków walutowych, i posiadających miejsce stałego zamieszkania na Węgrzech od co najmniej roku. W IE: w przypadku systemów zbiorowego inwestowania tworzonych jako fundusze wspólnego inwestowania i przedsiębiorstwa o zmiennym kapitale (innych niż przedsiębiorstwa zbiorowego inwestowania w zbywalne papiery wartościowe, UCITS), należy zarejestrować przedsiębiorstwo powiernicze lub depozytariuszowe i spółkę zarządzającą w Irlandii lub w innym państwie członkowskim Unii (nie jest dozwolona forma oddziału). W przypadku inwestycyjnej spółki komandytowej co najmniej jeden komplementariusz musi być zarejestrowany w Irlandii. W celu funkcjonowania jako członek giełdy papierów wartościowych w Irlandii podmiot: a) musi uzyskać zezwolenie w Irlandii, co wymaga, aby był on zarejestrowany lub był spółką osobową, z główną/statutową siedzibą w Irlandii; lub b) musi być upoważniony w innym państwie członkowskim Unii zgodnie z dyrektywą Unii w sprawie inwestycji i usług. W IT: w celu uzyskania zezwolenia na zarządzanie systemem rozliczeń papierów wartościowych przedsiębiorstwa we Włoszech przedsiębiorstwo musi być zarejestrowane we Włoszech (nie jest dozwolona forma oddziału). W celu uzyskania zezwolenia na usługi związane z zarządzaniem systemem rozrachunku papierów wartościowych lub centralnym depozytem papierów wartościowych z siedzibą we Włoszech przedsiębiorstwa muszą być zarejestrowane we Włoszech (nie jest dozwolona forma oddziału). W przypadku systemów zbiorowego inwestowania innych niż przedsiębiorstwa zbiorowego inwestowania w zbywalne papiery wartościowe, UCITS, zharmonizowanych w prawodawstwie Unii, wymaga się, aby powiernik/depozytariusz był zarejestrowany we Włoszech lub w innym państwie członkowskim Unii i aby jego siedziba została założona w formie oddziału we Włoszech. Spółki zarządzające UCITS niezharmonizowane w prawodawstwie Unii również muszą być zarejestrowane we Włoszech (nie jest dozwolona forma oddziału). Wyłącznie banki, zakłady ubezpieczeń, przedsiębiorstwa inwestycyjne i zharmonizowane w prawodawstwie Unii spółki zarządzające UCITS, mające główną siedzibę w Unii, oraz UCITS zarejestrowane we Włoszech mogą prowadzić działalność w zakresie zarządzania środkami funduszu emerytalnego. Prowadząc działalność związaną ze sprzedażą bezpośrednią, pośrednicy muszą korzystać z uprawnionych sprzedawców usług finansowych, zamieszkałych na terytorium państwa członkowskiego Unii. Przedstawicielstwa pośredników zagranicznych nie mogą prowadzić działalności mającej na celu świadczenie usług inwestycyjnych.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W LT: dla celów zarządzania aktywami wymagane jest zarejestrowanie wyspecjalizowanej spółki zarządzającej (nie jest dozwolona forma oddziału). Wyłącznie przedsiębiorstwa posiadające swoją siedzibę statutową na Litwie mogą działać jako depozytariusze aktywów. Co najmniej jeden kierownik administracji bankowej musi posiadać znajomość języka litewskiego i mieć miejsce stałego zamieszkania na Litwie. W PT: usługi w zakresie zarządzania funduszem emerytalnym mogą być świadczone wyłącznie przez przedsiębiorstwa zarejestrowane w Portugalii i wyspecjalizowane w tym celu oraz przez zakłady ubezpieczeń założone w Portugalii i upoważnione do podejmowania działalności związanej z ubezpieczeniami na życie lub przez podmioty upoważnione do zarządzania funduszem emerytalnym w innych państwach członkowskich Unii (bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów z krajów niebędących członkami Unii). W RO: oddziały zagranicznych instytucji nie mogą świadczyć usług w zakresie zarządzania aktywami. W SK: w Słowacji usługi inwestycyjne mogą być świadczone przez banki, przedsiębiorstwa inwestycyjne, fundusze inwestycyjne i pośredników w obrocie papierami wartościowymi ustanowionych w formie spółki akcyjnej o kapitale własnym przewidzianym w przepisach prawa (nie jest dozwolona forma oddziału). W SI: bez zobowiązań dla udziału w prywatyzowanych bankach i dla prywatnych funduszy emerytalnych (funduszy nieobowiązkowych ubezpieczeń emerytalnych). W SE: założyciel banku oszczędnościowego musi być osobą fizyczną zamieszkałą w Unii.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
13. USŁUGI W ZAKRESIE OCHRONY ZDROWIA I USŁUGI SPOŁECZNE (jedynie usługi finansowane ze środków prywatnych)	
A. Usługi szpitalne (CPC 9311) B. Usługi transportu sanitarnego (CPC 93192) C. Usługi placówek opieki zdrowotnej zapewniających zakwaterowanie inne niż usługi szpitalne (CPC 93193) D. Usługi społeczne (CPC 933)	W UE: udział prywatnych podmiotów gospodarczych w systemie ochrony zdrowia i opieki społecznej uwarunkowany jest uzyskaniem zezwolenia. Może być stosowany test potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: liczba istniejących zakładów i wpływ na nie, infrastruktura transportowa, gęstość zaludnienia, rozproszenie geograficzne i kryterium tworzenia nowych miejsc pracy. W AT, SI: bez zobowiązań dla usług transportu sanitarnego. W BG: bez zobowiązań dla usług szpitalnych, dla usług pogotowia ratunkowego i usług placówek opieki zdrowotnej zapewniających zakwaterowanie innych niż usługi szpitalne W CY, CZ, FI, MT, SE, SK: bez zobowiązań. W HU: bez zobowiązań dla usług społecznych. W PL: bez zobowiązań dla usług transportu sanitarnego, usług placówek opieki zdrowotnej zapewniających zakwaterowanie innych niż usługi szpitalne oraz dla usług społecznych. W BE, UK: bez zobowiązań dla usług transportu sanitarnego, usług placówek opieki zdrowotnej zapewniających zakwaterowanie innych niż usługi szpitalne oraz dla usług społecznych innych niż domy rekonwalescencji i opieki społecznej oraz domy spokojnej starości.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W HR: wszystkie osoby świadczące usługi bezpośrednio na rzecz pacjentów/zajmujące się leczeniem pacjentów muszą posiadać licencję wydaną przez izbę zawodową. W DE: bez zobowiązań dla usług społecznych innych niż domy rekonwalescencji i opieki społecznej oraz domy spokojnej starości. Służby ratownicze i usługi specjalistycznego transportu chorych mogą być zarezerwowane dla podmiotów, które nie prowadzą działalności w celach zarobkowych. Liczba usługodawców w dziedzinie ICT może być ograniczona w celu zapewnienia interoperacyjności, zgodności i niezbędnych norm bezpieczeństwa.
14. USŁUGI ZWIĄZANE Z TURYSTYKĄ I PODRÓŻAMI	
A. Hotele, restauracje i catering (CPC 641, CPC 642 i CPC 643) z wyjątkiem cateringu w ramach usług transportu lotniczego	W BG: wymagane jest założenie przedsiębiorstwa (nie jest dozwolona forma oddziału) W IT: test potrzeb ekonomicznych stosowany jest dla barów, kawiarni i restauracji. Główne kryteria: zaludnienie i gęstość rozmieszczenia istniejących placówek. W HR: lokalizacja na terenach chronionych o wyjątkowych walorach historycznych i artystycznych oraz na terenach parków narodowych i krajobrazowych wymaga zgody rządu Chorwacji, który może jej odmówić.
B. Usługi biur podróży i organizatorów turystyki (włącznie z pilotami wycieczek) (CPC 7471)	W BG: bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagane jest założenie przedsiębiorstwa). W CY: wymóg obywatelstwa. Usługodawcy zagraniczni muszą być reprezentowani przez biuro podróży będące rezydentem na Cyprze. W PT: wymóg założenia spółki handlowej mającej główną siedzibę w Portugalii (bez zobowiązań dla oddziałów). W CZ: test potrzeb ekonomicznych w oparciu o kryterium zaludnienia.
C. Usługi przewodników (CPC 7472)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem dla CY. W CY: bez zobowiązań.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
15. USŁUGI W ZAKRESIE REKREACJI, KULTURY I SPORTU (inne niż usługi audiowizualne)	
A. Usługi rozrywkowe (obejmujące m.in. teatr, koncerty na żywo, cyrk i dyskoteki) (CPC 9619)	W CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI, SK: bez zobowiązań. W BG: bez zobowiązań, z wyjątkiem usług rozrywkowych producentów teatralnych, zespołów muzycznych oraz orkiestr (CPC 96191), usług świadczonych przez autorów, kompozytorów, rzeźbiarzy, artystów estradowych i innych artystów indywidualnych (CPC 96192) oraz pomocniczych usług związanych z teatrem (CPC 96193). W EE: bez zobowiązań dla innych usług rozrywkowych (CPC 96199) z wyjątkiem usług kinowych. W LV: bez zobowiązań, z wyjątkiem usług związanych z prowadzeniem działalności kin (część CPC 96199).
B. Usługi agencji informacyjnych i prasowych (CPC 962)	W FR: udział zagraniczny we francuskich przedsiębiorstwach wydawniczych publikujących w języku francuskim nie może przekraczać 20 % kapitału lub praw do głosowania w przedsiębiorstwie. Agencje prasowe: bez zobowiązań. W BG, CY, CZ, EE, HU, LT, MT, RO, PL, SI, SK: bez zobowiązań. W PT: przedsiębiorstwa informacyjne zarejestrowane w Portugalii w ramach formy prawnej <i>Sociedade Anónima</i> muszą posiadać kapitał spółki w formie akcji nominalnych.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
C. Usługi bibliotek, archiwów, muzeów oraz pozostałe usługi w zakresie kultury (CPC 963)	W BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: bez zobowiązań. W AT, LT: udział prywatnych podmiotów gospodarczych w sieci usług bibliotek, archiwów, muzeów oraz pozostałych usług w zakresie kultury uwarunkowany jest uzyskaniem licencji.
D. Usługi związane ze sportem (CPC 9641)	W AT, SI: bez zobowiązań dla usług szkół narciarskich i przewodników górskich. W BG, CY, CZ, EE, LV, MT, PL, RO, SK: bez zobowiązań.
E. Usługi związane z działalnością parków rekreacyjnych i plaż (CPC 96491)	bez ograniczeń.
16. USŁUGI TRANSPORTOWE	
A. Transport morski	
a) Międzynarodowy transport pasażerski (CPC 7211 bez krajowego transportu kabotażowego ¹)	W AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: bez zobowiązań dla założenia zarejestrowanej spółki do celów obsługi floty pod banderą krajową państwa, w którym założono spółkę.

¹ Bez uszczerbku dla zakresu działalności, który może zostać uznany jako „kabotaż” na podstawie odnośnego ustawodawstwa krajowego, niniejszy wykaz nie obejmuje krajowego transportu kabotażowego, który przyjęty jest jako obejmujący przewozy pasażerskie lub przewozy towarów między portem lub punktem znajdującym się w państwie członkowskim Unii a innym portem lub punktem znajdującym się w tym samym państwie członkowskim, w tym na jego szelfie kontynentalnym zgodnie z Konwencją ONZ o prawie morza, oraz ruch rozpoczynający się i kończący w tym samym porcie lub punkcie znajdującym się w państwie członkowskim Unii.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) Międzynarodowy transport towarowy (CPC 7212 bez krajowego transportu kabotażowego ¹)	
B. Transport kolejowy	W BG, SK: bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagane jest założenie przedsiębiorstwa).
a) Transport pasażerski (CPC 7111)	W HR: bez zobowiązań.
b) Transport towarowy (CPC 7112)	W LT: prawa wyłączne do świadczenia usług tranzytu przyznaje się przedsiębiorstwom kolejowym, które znajdują się w posiadaniu państwa lub których 100 % udziałów jest własnością państwa.
C. Transport drogowy	
a) Transport pasażerski (CPC 7121 i CPC 7122)	W UE: inwestorzy zagraniczni nie mogą świadczyć usług transportowych w państwie członkowskim (kabotaż), z wyjątkiem wynajmu nieregularnych usług w zakresie transportu autobusowego z kierowcą. W UE: test potrzeb ekonomicznych dotyczy usług taksówkarskich. Główne kryteria: liczba istniejących przedsiębiorstw i wpływ na nie, gęstość zaludnienia, rozproszenie geograficzne, wpływ na warunki ruchu drogowego i kryterium tworzenia nowych miejsc pracy.

¹ Bez uszczerbku dla zakresu działalności, który może zostać uznany jako „kabotaż” na podstawie odnośnego ustawodawstwa krajowego, niniejszy wykaz nie obejmuje krajowego transportu kabotażowego, który przyjęty jest jako obejmujący przewozy pasażerskie lub przewozy towarów między portem lub punktem znajdującym się w państwie członkowskim Unii a innym portem lub punktem znajdującym się w tym samym państwie członkowskim, w tym na jego szelfie kontynentalnym zgodnie z Konwencją ONZ o prawie morza, oraz ruch rozpoczynający się i kończący w tym samym porcie lub punkcie znajdującym się w państwie członkowskim Unii.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W AT: prawa wyłączne lub zezwolenie mogą być przyznane jedynie obywatelom państw członkowskich Unii i osobom prawnym z Unii, których główna siedziba znajduje się na terenie Unii. W BG: prawa wyłączne lub zezwolenie mogą być przyznane jedynie obywatelom państw członkowskich Unii i osobom prawnym z Unii, których główna siedziba znajduje się na terenie Unii. bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagane jest założenie przedsiębiorstwa). W CZ: bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagane jest założenie przedsiębiorstwa). W LV, SE: zastosowanie ma wymóg zobowiązujący założone podmioty do korzystania z pojazdów z rejestracją krajową. W ES: test potrzeb ekonomicznych dotyczy CPC 7122. Główne kryteria: lokalny popyt. W IT, PT: test potrzeb ekonomicznych dotyczy usług w zakresie przewozu limuzynami. Główne kryteria: liczba istniejących przedsiębiorstw i wpływ na nie, gęstość zaludnienia, rozproszenie geograficzne, wpływ na warunki ruchu drogowego i kryterium tworzenia nowych miejsc pracy. W ES, IE, IT: test potrzeb ekonomicznych w odniesieniu do przewozów autobusowych między miastami. Główne kryteria: liczba istniejących przedsiębiorstw i wpływ na nie, gęstość zaludnienia, rozproszenie geograficzne, wpływ na warunki ruchu drogowego i kryterium tworzenia nowych miejsc pracy. W FR: bez zobowiązań dla przewozów autobusowych między miastami. W FI, LV: wymagane jest zezwolenie; nie obejmuje pojazdów zarejestrowanych za granicą.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) Transport towarowy (CPC 7123, wyłączając samodzielny transport przesyłek pocztowych i kurierskich ¹).	W AT i BG: prawa wyłączne lub zezwolenie mogą być przyznane jedynie obywatelom państw członkowskich Unii i osobom prawnym z Unii, których główna siedziba znajduje się na terenie Unii. W BG: bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagane jest założenie przedsiębiorstwa). W FI, LV: wymagane jest zezwolenie; nie obejmuje pojazdów zarejestrowanych za granicą. W LV, SE: wymóg zobowiązujący założone podmioty do korzystania z pojazdów z rejestracją krajową. W IT, SK: test potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: lokalny popyt. W CZ: bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagane jest założenie przedsiębiorstwa).
D. Transport rurociągami towarów innych niż paliwo ² (CPC 7139)	W AT: prawa wyłączne mogą być przyznane jedynie obywatelom państw członkowskich Unii i osobom prawnym z Unii, których główna siedziba znajduje się na terytorium Unii.

¹ Część CPC 71235, która znajduje się w dziale USŁUGI KOMUNIKACYJNE pod pozycją Usługi pocztowe i kurierskie.

² Transport paliwa rurociągami znajduje się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 19.B.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
17. USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY TRANSPORTOWEJ ¹	
A. Usługi pomocnicze w branży transportu morskiego	W AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: bez zobowiązań dla założenia zarejestrowanej spółki do celów obsługi floty pod banderą krajową państwa, w którym założono spółkę.
a) Morskie usługi w zakresie obsługi ładunku	W IT: test potrzeb ekonomicznych ² dotyczy morskich usług w zakresie obsługi ładunku. Główne kryteria: liczba istniejących przedsiębiorstw i wpływ na nie, gęstość zaludnienia, rozproszenie geograficzne i kryterium tworzenia nowych miejsc pracy. Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla <i>raccomandatario marittimo</i> .
b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742)	W BG: bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagane jest założenie przedsiębiorstwa). W przypadku usług agencji morskich wietnamskie przedsiębiorstwa żeglugowe mają prawo do ustanawiania oddziałów pełniących rolę pośredników dla oddziału głównego. Usługi pomocnicze w branży transportu morskiego wymagające używania statków mogą być świadczone jedynie z użyciem statków pływających pod banderą bułgarską. Wymóg obywatelstwa.
c) Usługi w zakresie odprawy celnej	

¹ Nie obejmuje usług w zakresie konserwacji i naprawy środków transportu, które znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycjami 6.F.I) 1 do 6.F.I) 4.

² Środek ten stosuje się na zasadach niedyskryminacyjnych.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
d) Usługi w zakresie obsługi stacji kontenerowej i magazynowania e) Usługi agencji morskich ¹ f) Usługi spedycji morskiej g) Wynajem statków z załogą (7213) h) Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7214) i) Usługi wspierające w branży transportu morskiego (część CPC 745) j) Pozostałe usługi wspierające i pomocnicze (włączając catering) (część CPC 749)	W HR: bez zobowiązań dla usług w zakresie odprawy celnej, usług w zakresie obsługi stacji kontenerowej i magazynowania, usług agencji morskich, usług spedycji morskiej. Dla morskich usług w zakresie obsługi ładunku, usług w zakresie przechowywania i magazynowania, pozostałych usług wspierających i pomocniczych (włączając catering), usług związanych z pchaniem i holowaniem oraz usług wspierających w branży transportu morskiego: bez ograniczeń, z zastrzeżeniem, że zagraniczna osoba prawna musi ustanowić spółkę w Chorwacji, która powinna otrzymać koncesję od władz zarządzających portem, na skutek procedury przetargu publicznego. Liczba usługodawców może być ograniczona w zależności od przepustowości portu. W SI: odprawę celną mogą przeprowadzać wyłącznie osoby prawne założone w Słowenii (nie oddziały). W FI: usługi mogą być świadczone jedynie przez jednostki pływające pod banderą fińską.

¹ „Usługi agencji morskich” oznaczają działalność polegającą na reprezentowaniu, w ramach danego obszaru geograficznego, w charakterze pośrednika, interesów co najmniej jednej linii żeglugi morskiej lub jednego przedsiębiorstwa żeglugowego, do następujących celów:

- marketing i sprzedaż usług w zakresie transportu morskiego i usług powiązanych, poczynając od podania ceny po fakturowanie oraz wystawianie listów przewozowych w imieniu spółek, nabywanie i odsprzedaż niezbędnych usług powiązanych, przygotowanie dokumentów i dostarczanie informacji handlowych;
- działanie w imieniu spółek organizujących zawinięcie statku do portu lub przejęcie ładunków, w razie potrzeby.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Usługi pomocnicze w branży transportu kolejowego a) Usługi obsługi ładunków (część CPC 741) b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742) c) Usługi agencji transportu towarowego (część CPC 748) d) Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7113) e) Usługi wspierające dla usług transportu kolejowego (CPC 743) f) Pozostałe usługi wspierające i pomocnicze (część CPC 749)	W BG: bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagane jest założenie przedsiębiorstwa). Udziały w przedsiębiorstwach bułgarskich ograniczone są do 49 procent. W CZ: bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagane jest założenie przedsiębiorstwa). W HR: bez zobowiązań w przypadku usług związanych z pchaniem i holowaniem. W SI: odprawę celną mogą przeprowadzać wyłącznie osoby prawne założone w Słowenii (nie oddziały).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
C. Usługi pomocnicze w branży transportu drogowego a) Usługi obsługi ładunków (część CPC 741) b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742) c) Usługi agencji transportu towarowego (część CPC 748) d) Wynajem handlowych pojazdów drogowych z kierowcą (CPC 7124) e) Usługi wspierające dla środków transportu drogowego (CPC 744)	W AT: w przypadku wynajmu użytkowych pojazdów drogowych z kierowcą, zezwolenie może być przyznane jedynie obywatelom państw członkowskich Unii i osobom prawnym z Unii, których główna siedziba znajduje się na terenie Unii. Wymóg obywatelstwa dla osób i udziałowców uprawnionych do reprezentowania osoby prawnej lub spółki osobowej. W BG: bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagane jest założenie przedsiębiorstwa). Udziały w przedsiębiorstwach bułgarskich ograniczone są do 49 procent. zastosowanie ma wymóg obywatelstwa. W CZ: bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagane jest założenie przedsiębiorstwa). W FI: w przypadku wynajmu użytkowych pojazdów drogowych z kierowcą wymagane jest zezwolenie, ale nie obejmuje ono pojazdów zarejestrowanych za granicą W HR: bez zobowiązań dla wynajmu handlowych pojazdów drogowych z kierowcą. W MT: wymóg obywatelstwa. W SI: odprawę celną mogą przeprowadzać wyłącznie osoby prawne założone w Słowenii (nie oddziały).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
f) Pozostałe usługi wspierające i pomocnicze (część CPC 749)	
D. Usługi pomocnicze w branży usług transportu lotniczego	
a) Usługi obsługi naziemnej (włączając catering)	W UE: bez zobowiązań, z wyjątkiem dostępu do rynku. Kategorie czynności zależą od wielkości lotniska. Liczba usługodawców na poszczególnych lotniskach może zostać ograniczona z uwagi na brak miejsca, a z innych przyczyn – do minimum dwóch usługodawców. W BG: bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagane jest założenie przedsiębiorstwa).
b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742)	W BG: bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagane jest założenie przedsiębiorstwa). W PL: W przypadku usług przechowywania towarów mrożonych lub schłodzonych oraz usług przechowywania luzem płynów lub gazów, kategorie czynności zależą od wielkości lotniska. Liczba usługodawców na poszczególnych lotniskach może zostać ograniczona z uwagi na brak miejsca, a z innych przyczyn – do minimum dwóch usługodawców.
c) Usługi agencji transportu towarowego (część CPC 748)	W CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: bez zobowiązań. W BG: cudzoziemcy mogą świadczyć usługi jedynie poprzez udział w bułgarskich przedsiębiorstwach z ograniczeniem na udział w kapitale własnym do 49 % oraz poprzez oddziały. W SI: odprawę celną mogą przeprowadzać wyłącznie osoby prawne założone w Słowenii (nie oddziały).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
d) Wynajem statków powietrznych z załogą (CPC 734)	W UE: statki powietrzne używane przez przewoźników lotniczych z Unii muszą być zarejestrowane w państwie członkowskim Unii wydającym licencję przewoźnikowi lub, jeśli zezwala na to państwo członkowskie wydające licencję, w innym miejscu w Unii. Rejestracja może być obwarowana wymogiem, by statek powietrzny stanowił własność osoby fizycznej spełniającej szczególne kryteria obywatelstwa lub osoby prawnej spełniającej szczególne kryteria dotyczące własności i kontroli kapitału. Statek powietrzny musi być obsługiwany przez przewoźnika lotniczego należącego do osoby fizycznej spełniającej szczególne kryteria obywatelstwa lub osoby prawnej spełniającej szczególne kryteria dotyczące własności i kontroli kapitału.
e) Sprzedaż i wprowadzanie do obrotu f) System rezerwacji komputerowych	W UE: w przypadku gdy dostawcy usług systemu rezerwacji komputerowej (CRS) w Wietnamie nie zapewnią przewoźnikom lotniczym z Unii traktowania równego temu, jakie zapewnia się przewoźnikom lotniczym w Unii Europejskiej, lub w przypadku gdy przewoźnicy lotniczy w Wietnamie nie zapewnią dostawcom usług CRS z Unii traktowania równego temu, jakie zapewnia się dostawcom usług CRS w Unii, mogą zostać wprowadzone środki w celu zastosowania równego traktowania wobec, odpowiednio, wietnamskich przewoźników lotniczych ze strony dostawców usług CRS w Unii lub wietnamskich dostawców usług CRS ze strony przewoźników lotniczych w Unii. W BG: bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagane jest założenie przedsiębiorstwa).
E. Usługi pomocnicze w branży transportu rurociągami towarów innych niż paliwo ¹ a) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania towarów innych niż paliwo transportowane rurociągami (część CPC 742)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem w AT: wymóg obywatelstwa dotyczy dyrektorów zarządzających.

¹ Usługi pomocnicze w dziedzinie transportu paliwa rurociągami znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 19.C.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
18. POZOSTAŁE USŁUGI TRANSPORTOWE	
Świadczenie usług transportu kombinowanego	We wszystkich państwach członkowskich z wyjątkiem AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: bez ograniczeń, bez uszczerbku dla ograniczeń określonych w wykazie zobowiązań dotyczących danego rodzaju transportu. W AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: bez zobowiązań.
19. USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII	
A. Usługi związane z górnictwem (CPC 883) ¹	Bez ograniczeń, z wyjątkiem CY. W CY: ze względu na brak wzajemności Cypr zastrzega sobie prawo do odmowy wydania obywatelom państwa trzeciego lub podmiotom kontrolowanym przez obywateli państwa trzeciego zezwolenia na prowadzenie działalności w zakresie poszukiwania, eksploatacji i wydobywania węglowodorów. Podmioty, które uzyskały zezwolenie na prowadzenie działalności w zakresie poszukiwania, eksploatacji i wydobywania węglowodorów, nie mogą podlegać bezpośredniej lub pośredniej kontroli państwa trzeciego lub obywatela takiego państwa, bez uprzedniej zgody.

¹ Obejmuje następujące usługi świadczone na podstawie wynagrodzenia lub umowy: usługi w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszące się do górnictwa, przygotowanie terenu, montaż urządzeń wiertniczych, wiercenie, usługi dotyczące usuwania pozostałości z odwiertów, usługi związane z orurowaniem, zapewnianie i obsługa płuczki wiertniczej, kontrola ciał stałych, specjalne czynności wiertnicze wgłębne i roboty ratunkowe, geologia terenów odwiertów i kontrola odwiertu, usuwanie rdzenia, testowanie odwiertów, usługi w zakresie obsługi odwiertu urządzeniami liniowymi, zapewnianie i obsługa cieczy roboczych (solanek), dostawa i montaż urządzeń stosowanych przy opróbowaniu i zbrojeniu otworów wiertniczych, cementowanie (pompowanie ciśnieniowe), usługi stymulacji (szczelinowanie, kwasowanie oraz pompowanie ciśnieniowe), usługi w zakresie remontów kapitalnych i napraw otworów wiertniczych, zamykanie i likwidowanie otworów wiertniczych.
Nie obejmuje bezpośredniego dostępu do surowców naturalnych lub ich eksploatacji.
Nie obejmuje prac przygotowawczych w terenie pod wydobycie surowców innych niż ropa naftowa i gaz (CPC 5115), które znajdują się w dziale 8. BUDOWNICTWO I POKREWNE USŁUGI INŻYNIERSKIE.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Transport paliwa rurociągami (CPC 7131)	W AT, BE, BG, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: bez zobowiązań. W CY: bez zobowiązań z wyjątkiem przesyłu energii elektrycznej: wymóg obywatelstwa i wymóg zakreślenia miejsca zamieszkania.
C. Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania paliw transportowanych rurociągami (część CPC 742)	W PL: inwestorzy z państw będących dostawcami energii mogą podlegać zakazowi przejmowania kontroli nad działalnością tego rodzaju. bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagane jest założenie przedsiębiorstwa).
D. Usługi w zakresie handlu hurtowego paliwami stałymi, ciekłymi i gazowymi oraz produktami pochodnymi (CPC 62271) oraz usługi w zakresie handlu hurtowego energią elektryczną, parą i gorącą wodą	W UE: bez zobowiązań dla usług w zakresie handlu hurtowego energią elektryczną, parą i gorącą wodą.
E. Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej paliwa silnikowego (CPC 613) F. Sprzedaż detaliczna oleju opałowego, gazu w butlach, węgla i drewna (CPC 63297) oraz usługi w zakresie sprzedaży detalicznej energii elektrycznej, gazu (nie w butlach), pary i gorącej wody	W UE: bez zobowiązań dla usług w zakresie sprzedaży detalicznej paliwa silnikowego, energii elektrycznej, gazu (nie w butlach), pary wodnej i gorącej wody. W BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: w przypadku sprzedaży detalicznej oleju opałowego, gazu w butlach, węgla i drewna, zezwolenie dla domów towarowych (w przypadku Francji tylko dla dużych sklepów) uwarunkowane jest przeprowadzeniem testów potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: liczba i wpływ istniejących sklepów, gęstość zaludnienia, rozproszenie geograficzne, wpływ na warunki ruchu drogowego i tworzenie nowych miejsc pracy.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
G. Usługi związane z dystrybucją energii (CPC 887)	W AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, IE, HU, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, UK: bez zobowiązań, z wyjątkiem usług konsultacyjnych, oraz bez ograniczeń dla usług konsultacyjnych. W SI: bez zobowiązań, z wyjątkiem usług związanych z dystrybucją gazu, oraz bez ograniczeń dla dystrybucji gazu.
20. POZOSTAŁE USŁUGI GDZIE INDZIEJ NIESKLASYFIKOWANE	
a) Usługi w zakresie prania, czyszczenia i farbowania (CPC 9701)	bez ograniczeń.
b) Usługi fryzjerskie (CPC 97021)	W CY: wymóg obywatelstwa. W IT: test potrzeb ekonomicznych stosowany jest na zasadzie traktowania narodowego. W przypadku zastosowania testu potrzeb ekonomicznych ustanawia on limit liczby przedsiębiorstw. Główne kryteria: zaludnienie i gęstość rozmieszczenia istniejących przedsiębiorstw.
c) Zabiegi kosmetyczne, usługi manicure i pedicure (CPC 97022)	W IT: test potrzeb ekonomicznych stosowany jest na zasadzie traktowania narodowego. W przypadku zastosowania testu potrzeb ekonomicznych ustanawia on limit liczby przedsiębiorstw. Główne kryteria: zaludnienie i gęstość rozmieszczenia istniejących przedsiębiorstw.
d) Pozostałe usługi upiększające gdzie indziej niesklasyfikowane (CPC 97029)	W IT: test potrzeb ekonomicznych stosowany jest na zasadzie traktowania narodowego. W przypadku zastosowania testu potrzeb ekonomicznych ustanawia on limit liczby przedsiębiorstw. Główne kryteria: zaludnienie i gęstość rozmieszczenia istniejących przedsiębiorstw.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
e) Usługi spa i masaże nieterapeutyczne, o ile wykonywane są jako usługi relaksacji fizycznej, a nie dla celów medycznych lub rehabilitacyjnych ¹ (CPC ver. 1.0 97230)	bez ograniczeń.
f) Usługi w zakresie połączeń telekomunikacyjnych (CPC 7543)	bez ograniczeń.

¹ Masaże terapeutyczne i usługi kuracji cieplnych znajdują się pod pozycjami 6.A.h) „Usługi medyczne i stomatologiczne”, 6.A.j) 2. Usługi świadczone przez pielęgniarki, fizjoterapeutów i personel paramedyczny oraz Usługi w zakresie ochrony zdrowia (13.A i 13.C).

SZCZEGÓŁOWE ZOBOWIĄZANIA ZGODNIE Z SEKCJĄ D
(CZASOWY POBYT OSÓB FIZYCZNYCH
W CELACH ZWIĄZANYCH Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ)
ROZDZIAŁU 8 (LIBERALIZACJA INWESTYCJI,
HANDLU USŁUGAMI I HANDLU ELEKTRONICZNEGO)

1. Wykaz zobowiązań określonych w niniejszym dodatku podaje sektory zliberalizowane zgodnie z art. 8.7 (Wykaz szczegółowych zobowiązań) i art. 8.12 (Wykaz szczegółowych zobowiązań), do których mają zastosowanie ograniczenia dotyczące osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych i usługodawców umownych zgodnie z art. 8.14 (Osoby odbywające wizytę w celach związanych z działalnością gospodarczą i osoby przeniesione w ramach przedsiębiorstwa), art. 8.15 (Sprzedawcy biznesowi) i art. 8.16 (Usługodawcy umowni). Wykaz zobowiązań składa się z następujących elementów:
 - a) pierwszej kolumny, wskazującej sektor lub podsektor, w którym mają zastosowanie ograniczenia, oraz
 - b) drugiej kolumny opisującej obowiązujące ograniczenia.

2. Unia nie podejmuje żadnych zobowiązań w odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą lub osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa w sektorach, które nie zostały zliberalizowane (pozostają bez zobowiązań) zgodnie z art. 8.4 (Dostęp do rynku) i art. 8.10 (Dostęp do rynku).
3. Unia nie podejmuje żadnych zobowiązań w odniesieniu do usługodawców umownych w sektorach, które nie zostały wymienione w art. 8.16 (Usługodawcy umowni).
4. Zobowiązania dotyczące osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa i usługodawców umownych nie mają zastosowania w przypadku, gdy zamiar lub rezultat związany z ich czasowym pobytem zakłóca lub w inny sposób wpływa na wynik wszelkich sporów zbiorowych lub negocjacji pracowniczych lub kierowniczych.

5. Wykaz zobowiązań określonych w niniejszym dodatku nie obejmuje środków odnoszących się do wymogów i procedur kwalifikacyjnych, standardów technicznych oraz wymogów i procedur licencyjnych, jeżeli nie stanowią one ograniczenia w rozumieniu sekcji D (Czasowy pobyt osób fizycznych w celach związanych z działalnością gospodarczą) rozdziału 8 (Liberalizacja inwestycji, handlu usługami i handlu elektronicznego). Środki te, takie jak wymóg uzyskania zezwolenia, konieczność uzyskania uznania kwalifikacji w sektorach podlegających regulacji oraz wymóg zdania określonych egzaminów, w tym egzaminów językowych, a także wymóg posiadania miejsca stałego zamieszkania na terytorium, gdzie prowadzona jest działalność gospodarcza, nawet jeśli nie są wymienione w niniejszym dodatku, w każdym wypadku mają zastosowanie do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa i usługodawców umownych pochodzących z terytorium Wietnamu.
6. Wszystkie wymogi przepisów ustawowych i wykonawczych Unii dotyczące wjazdu, pobytu, pracy oraz środków zabezpieczenia społecznego mają nadal zastosowanie, włącznie z przepisami dotyczącymi okresu pobytu, płacy minimalnej i układów zbiorowych w zakresie płac, nawet jeśli nie zostały wymienione w niniejszym dodatku.
7. Zgodnie z art. 8.1 (Cele i zakres) ust. 6 wykaz zobowiązań określonych w niniejszym dodatku nie obejmuje środków dotyczących subsydiów przyznawanych przez jedną ze Stron.

8. Wykaz zobowiązań określonych w niniejszym dodatku nie ma wpływu na istnienie monopolu państwowych i praw wyłącznych opisanych w wykazie zobowiązań dotyczących liberalizacji inwestycji podanych w dodatku 8-A-2 (Szczegółowe zobowiązania dotyczące liberalizacji inwestycji).
9. W sektorach, w których stosuje się testy potrzeb ekonomicznych, ich głównym kryterium będzie ocena odpowiedniej sytuacji rynkowej w państwie członkowskim Unii Europejskiej lub w regionie, gdzie ma być świadczona usługa, z uwzględnieniem liczby istniejących usługodawców i wpływu na ich sytuację.
10. Prawa i obowiązki wynikające z niniejszej Umowy, w tym wykaz zobowiązań określonych w niniejszym dodatku, nie mają bezpośredniego skutku i w związku z tym nie przyznają bezpośrednio żadnych praw osobom fizycznym lub prawnym.
11. Dla większej pewności należy wyjaśnić, że wykaz zobowiązań określonych w niniejszym dodatku ma zastosowanie wyłącznie do terytoriów, do których stosuje się Traktat o Unii Europejskiej i Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, i na warunkach określonych w tych Traktatach oraz ma znaczenie tylko w kontekście stosunków handlowych pomiędzy Unią i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Wietnamem, z drugiej strony. Nie ma on wpływu na prawa i obowiązki państw członkowskich wynikające z prawa Unii.
12. W stosownych przypadkach Unia podejmuje zobowiązanie zróżnicowane względem jej państw członkowskich.

Wykaz szczegółowych zobowiązań zgodnie z sekcją D rozdziału 8

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
WSZYSTKIE SEKTORY	Liczba osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa W BG: liczba osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa nie może przekroczyć 10 % średniej rocznej liczby obywateli Unii zatrudnionych przez daną bułgarską osobę prawną. W przypadku, gdy zatrudnionych jest mniej niż 100 osób, liczba osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa może, po otrzymaniu zezwolenia, przekroczyć 10 % łącznej liczby zatrudnionych. W HU: bez zobowiązań dla osób fizycznych będących partnerami w ramach osoby prawnej z Wietnamu.
WSZYSTKIE SEKTORY	Pracownicy odbywający staż W AT, DE, ES, FR, HU, LT, SK: staż musi być związany z posiadanym wyższym wykształceniem.
WSZYSTKIE SEKTORY	Dyrektorzy zarządzający i audytorzy W AT: dyrektorzy zarządzający oddziałów osób prawnych muszą mieć miejsce zamieszkania w Austrii. Osoby fizyczne w ramach osób prawnych lub oddziałów odpowiedzialne za przestrzeganie austriackiej ustawy handlowej muszą mieć miejsce zamieszkania w Austrii.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W FI: cudzoziemiec prowadzący działalność handlową jako przedsiębiorca prywatny potrzebuje zezwolenia na prowadzenie handlu i musi mieć miejsce stałego zamieszkania w Unii. W odniesieniu do wszystkich sektorów poza usługami telekomunikacyjnymi zastosowanie ma wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla dyrektora zarządzającego spółki z ograniczoną odpowiedzialnością. W odniesieniu do usług telekomunikacyjnych wymóg w zakresie miejsca zamieszkania w odniesieniu do dyrektora zarządzającego. W FR: dyrektor zarządzający przedsięwzięcia przemysłowego, handlowego lub rzemieślniczego, jeżeli nie posiada zezwolenia na pobyt, musi uzyskać specjalne pozwolenie. W RO: większość audytorów spółek handlowych i ich zastępców musi być obywatelami rumuńskimi. W SE: dyrektor zarządzający osoby prawnej lub oddziału musi mieć miejsce zamieszkania w Szwecji.
WSZYSTKIE SEKTORY	Uznawanie W UE: dyrektywy Unii w sprawie wzajemnego uznawania dyplomów mają zastosowanie jedynie do obywateli Unii. Prawo do wykonywania zawodu regulowanego w jednym państwie członkowskim Unii nie przyznaje prawa do wykonywania tego zawodu w innym państwie członkowskim¹.

¹ W celu uzyskania przez obywateli państw niebędących członkami Unii uznania ich kwalifikacji obowiązującego na terenie całej Unii konieczne jest porozumienie o wzajemnym uznawaniu, wynegocjowane w ramach określonych w art. 8.21 (Wzajemne uznawanie kwalifikacji zawodowych).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
4. PRODUKCJA ¹	
H. Działalność wydawnicza, drukowanie i reprodukcja zapisanych nośników informacji (ISIC rev 3.1: 22), wyłączając działalność wydawniczą i drukowanie na podstawie wynagrodzenia lub umowy ²	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W IT: wymóg obywatelstwa dla wydawców. W HR: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla wydawców. W PL: wymóg obywatelstwa dla naczelnych redaktorów gazet i czasopism. W SE: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania w przypadku wydawców oraz właścicieli wydawnictw i drukarni.
6. USŁUGI BIZNESOWE	
A. Usługi świadczone w ramach zawodów regulowanych	

¹ Nie obejmuje usług doradztwa odnoszących się do produkcji, które znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycją 6.F.h).

² Działalność wydawnicza i drukowanie na podstawie wynagrodzenia lub umowy znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycją 6.F.p).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
a) Usługi prawne (CPC 861) ¹ z wyłączeniem usług w zakresie doradztwa prawnego oraz dokumentacji i świadectw prawnych, świadczonych przez prawników pełniących funkcje publiczne, takich jak notariusze, komornicy sądowi (<i>huissiers de justice</i>) lub inni urzędnicy państwowi (<i>officiers publics et ministériels</i>).	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W AT, CY, ES, EL, LT, MT, PL, RO, SK: pełne członkostwo w palestrze wymagane do świadczenia usług prawnych w zakresie prawa wewnętrznego (Unii i państwa członkowskiego), podlega wymogowi obywatelstwa. W przypadku Hiszpanii właściwe organy mogą przyznać zwolnienie z tego wymogu. W BE, FI, LU: pełne członkostwo w palestrze, wymagane do świadczenia usług w zakresie reprezentacji prawnej, podlega wymogowi obywatelstwa połączonemu z wymogiem w zakresie miejsca zamieszkania. W Belgii stosuje się ograniczenia kwotowe w odniesieniu do prawników mogących występować przed sądem kasacyjnym (<i>Cour de cassation</i>) w sprawach cywilnych. W BG: prawnicy z Wietnamu mogą świadczyć usługi w zakresie reprezentacji prawnej wyłącznie obywatelom swojego państwa i tylko pod warunkiem stosowania zasady wzajemności oraz współpracy z prawnikiem bułgarskim. W przypadku świadczenia usług mediacji prawnej wymagane jest miejsce stałego zamieszkania w Bułgarii. W DK: obrót usługami związanymi z doradztwem prawnym ograniczony jest do prawników posiadających duńską licencję na wykonywanie zawodu. Uzyskanie duńskiej licencji na wykonywanie zawodu uwarunkowane jest zdaniem duńskiego egzaminu z zakresu prawa.

¹ Obejmuje doradztwo prawne, usługi w zakresie reprezentacji prawnej, usługi prawne w zakresie arbitrażu i postępowania rozjemczego/mediacji, a także usługi prawne w zakresie dokumentów oraz uwierzytelniania.

Świadczenie usług prawnych jest dozwolone wyłącznie w odniesieniu do międzynarodowego prawa publicznego, prawa Unii i prawa obowiązującego na obszarze każdej jurysdykcji, gdzie usługodawca lub jego pracownicy mają kwalifikacje do wykonywania zawodu prawnika oraz, podobnie jak świadczenie innych usług, podlega wymogowi uzyskania zezwolenia i procedurom stosowanym w państwach członkowskich Unii. W przypadku prawników świadczących usługi prawne w zakresie międzynarodowego prawa publicznego i prawa zagranicznego wspomniane wymogi i procedury dotyczące uzyskania zezwolenia mogą między innymi przyjmować formę zachowania zgodności z miejscowymi kodeksami etyki, stosowania krajowych tytułów (chyba że uzyskano prawo noszenia tytułu stosowanego w kraju przyjmującym), wymogów w zakresie ubezpieczeń, zwykłej rejestracji w palestrze kraju przyjmującego lub uproszczonego przyjęcia do palestry kraju przyjmującego w drodze testu kwalifikacji i ustanowienia oficjalnego miejsca zamieszkania lub zarejestrowania siedziby w kraju przyjmującym. Usługi prawne dotyczące prawa Unii świadczone są z zasady przez lub za pośrednictwem w pełni wykwalifikowanych prawników przyjętych do palestry w państwie członkowskim Unii występujących osobiście, natomiast usługi prawne dotyczące prawa państw członkowskich Unii świadczone są z zasady przez lub za pośrednictwem w pełni wykwalifikowanych prawników przyjętych do palestry w danym państwie członkowskim, występujących osobiście. Pełne przyjęcie do palestry w danym państwie członkowskim Unii może być więc konieczne do występowania w roli przedstawiciela prawnego przed sądami i innymi właściwymi organami w Unii, ponieważ wiąże się to z praktykowaniem krajowego prawa proceduralnego i prawa proceduralnego Unii. W niektórych państwach członkowskich Unii prawnicy zagraniczni nie w pełni przyjęci do palestry mają jednak prawo reprezentować w postępowaniach cywilnych stronę będącą obywatelem lub pochodzącą z państwa, w którym prawnik jest uprawniony do wykonywania zawodu.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W FR: dostęp prawników do zawodu <i>avocat auprès de la Cour de Cassation i avocat auprès du Conseil d'Etat</i> jest ograniczony określoną liczbą dostępnych miejsc oraz podlega wymogowi obywatelstwa. W HR: pełne członkostwo w palestrze, wymagane do świadczenia usług w zakresie przedstawicielstwa prawnego, podlega wymogowi obywatelstwa (obywatelstwa chorwackiego i po przystąpieniu Chorwacji do Unii – obywatelstwa państwa członkowskiego Unii). W HU: pełne członkostwo w palestrze podlega wymogowi obywatelstwa połączonemu z wymogiem w zakresie miejsca zamieszkania. W przypadku prawników zagranicznych zakres działalności prawnej jest ograniczony do świadczenia usług w zakresie doradztwa prawnego, które są wykonywane w oparciu o umowę o współpracy zawartą z węgierskim prawnikiem lub kancelarią prawną. W LU: wymóg obywatelstwa w przypadku świadczenia usług prawnych w odniesieniu do prawa luksemburskiego i prawa Unii. W LV: wymóg obywatelstwa dla zaprzysiężonych adwokatów, dla których zastrzeżona jest reprezentacja prawna w sprawach karnych. W SE: członkostwo w palestrze, konieczne wyłącznie do stosowania szwedzkiego tytułu <i>advokat</i>, podlega wymogowi w zakresie miejsca zamieszkania.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W SI: reprezentowanie klientów przed sądem za wynagrodzeniem jest uzależnione od obecności handlowej w Republice Słowenii, z wyjątkiem sytuacji, gdy zagraniczni prawnicy zostają wpisani do rejestru jako posługujący się tytułem zawodowym z ich kraju pochodzenia i współpracują z prawnikiem, który ma prawo do wykonywania zawodu prawnika w Słowenii i posługiwania się tytułem „prawnik” („odvetnik”). Wszyscy prawnicy (ci posługujący się tytułem zawodowym „odvetni” i ci posługujący się tytułem zawodowym z ich kraju pochodzenia) muszą zostać wpisani do rejestru prawników. Wszyscy prawnicy muszą być członkami palestry.
b) 1. Usługi rachunkowo-księgowe (CPC 86212 inne niż „usługi w zakresie audytu”, CPC 86213, CPC 86219 i CPC 86220)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W FR: świadczenie usług rachunkowo-księgowych jest uzależnione od decyzji Ministra Gospodarki, Finansów i Przemysłu w porozumieniu z Ministrem Spraw Zagranicznych. Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania nie może przekraczać pięciu lat.
b) 2. Usługi w zakresie audytu (CPC 86211 i 86212, inne niż usługi w zakresie rachunkowości)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W AT: wymóg obywatelstwa przy występowaniu w roli przedstawiciela przed właściwymi organami oraz przy prowadzeniu audytów przewidziany jest we właściwym prawodawstwie austriackim (np. ustawa o spółkach akcyjnych, ustawa o giełdzie papierów wartościowych, ustawa – prawo bankowe itd.). Poza zobowiązaniami horyzontalnymi na wniosek klienta, audytorzy mogą tymczasowo przenieść się na terytorium Austrii w celu świadczenia konkretnych usług. Osoby fizyczne świadczące usługi w zakresie audytu są jednak z zasady zobowiązane do posiadania swojego ośrodka zawodowego (obecność handlowa) w Austrii.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W DK: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania. W EL: wymóg obywatelstwa w odniesieniu do biegłych rewidentów. W ES: wymóg obywatelstwa dla biegłych rewidentów oraz administratorów, dyrektorów i udziałowców w spółkach innych niż spółki objęte dyrektywą 2006/43/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie ustawowych badań rocznych sprawozdań finansowych i skonsolidowanych sprawozdań finansowych („ósma dyrektywa w sprawie prawa spółek”). W HR: wyłącznie biegli rewidenci, którzy mają pozwolenie oficjalnie uznane przez Chorwacką Izbę Audytorów mogą świadczyć usługi audytorskie. W FI: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania odnośnie do przynajmniej jednego z audytorów fińskiej spółki z ograniczoną odpowiedzialnością. W IT: wymóg obywatelstwa dla administratorów, dyrektorów i udziałowców w spółkach innych niż spółki objęte dyrektywą 2006/43/WE Parlamentu Europejskiego i Rady („ósma dyrektywa w sprawie prawa spółek”). Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla indywidualnych audytorów.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W LV: właściciel udziałów lub szef spółki powinien posiadać uprawnienia biegłego rewidenta na Łotwie. Biegłymi rewidentami mogą być osoby powyżej 25 roku życia, które: a) posiadają dyplom ukończenia szkoły wyższej z dziedziny ekonomii lub innych specjalności, w przypadku zdania egzaminu z podstaw ekonomii; b) posiadają przynajmniej trzyletnie doświadczenie w zakresie kontroli i weryfikacji sprawozdań finansowych, uznane przez Łotewskie Stowarzyszenie Biegłych Rewidentów; c) zdały egzamin kwalifikacyjny oraz uzyskały licencję biegłego rewidenta zgodnie z wymogami Łotewskiego Stowarzyszenia Biegłych Rewidentów; d) cieszą się nieskazitelną opinią. W SE: Usługi w zakresie audytu prawnego niektórych podmiotów prawnych, m.in. wszystkich spółek z ograniczoną odpowiedzialnością, mogą świadczyć wyłącznie audytorzy zatwierdzeni w Szwecji. Do uzyskania zatwierdzenia jako audytor wymagane jest miejsce zamieszkania w Szwecji.
c) Usługi w zakresie doradztwa podatkowego (CPC 863) ¹	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W AT: wymóg obywatelstwa przy występowaniu w roli przedstawiciela przed właściwymi organami. W BG, SI: wymóg obywatelstwa dla specjalistów. W HU: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania.

¹ Dla większej pewności należy wyjaśnić, że nie obejmuje to doradztwa prawnego i usług w zakresie reprezentacji prawnej w sprawach podatkowych, które znajdują się pod pozycją 6.A.a. lit. a) „Usługi prawne”.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
d) Usługi architektoniczne i e) Usługi w zakresie miejskiego planowania przestrzennego i architektury krajobrazu (CPC 8671 i CPC 8674)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W EE: przynajmniej jedna odpowiedzialna osoba (kierownik projektu lub konsultant) musi mieć miejsce zamieszkania w Estonii. W BG: specjaliści zagraniczni muszą posiadać co najmniej dwa lata doświadczenia w dziedzinie budownictwa. Wymóg obywatelstwa w przypadku usług w zakresie miejskiego planowania przestrzennego i architektury krajobrazu. W EL, HR, HU, SK: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania. W FR: używanie tytułu zawodowego przez wykwalifikowanych pracowników z państw trzecich możliwe jest wyłącznie na podstawie porozumienia o wzajemnym uznawaniu. W FR: wymóg obywatelstwa, chyba że zostanie zniesiony zezwoleniem ministra. Tylko w odniesieniu do usług architektonicznych: W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W AT: wymagana obecność handlowa. W BG: dostęp jest ograniczony do osób fizycznych z zastrzeżeniem uznania ich kwalifikacji technicznych oraz uzyskania akredytacji od izby zawodowej w Bułgarii. W CY, PT: wymóg obywatelstwa. W MT, PL: bez zobowiązań.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W odniesieniu do usługodawców umownych: tylko w przypadku usług architektonicznych: W FI: osoba fizyczna musi wykazać, że posiada specjalistyczną wiedzę niezbędną do świadczenia danej usługi. W BG, CZ, DE, DK, FI, HU, LT, LV, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. W AT: wyłącznie dla usług w zakresie planowania pod warunkiem przeprowadzenia testu potrzeb ekonomicznych. W HR, HU, SK: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania. W CY: bez zobowiązań.
f) Usługi inżynierskie oraz g) Usługi inżynierskie kompleksowe (CPC 8672 i CPC 8673)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W EE: przynajmniej jedna odpowiedzialna osoba (kierownik projektu lub konsultant) musi mieć miejsce zamieszkania w Estonii. W BG: specjaliści zagraniczni muszą posiadać co najmniej dwa lata doświadczenia w dziedzinie budownictwa. W CZ, HR, SK: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania. W EL, HU: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania (w przypadku CPC 8673 wymóg w zakresie miejsca zamieszkania ma zastosowanie jedynie do pracowników odbywających staż). W CY: wymóg obywatelstwa.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	Tylko dla usług inżynierskich kompleksowych: W AT: wymagana obecność handlowa. W BG: dostęp jest ograniczony do osób fizycznych z zastrzeżeniem uznania ich kwalifikacji technicznych oraz uzyskania akredytacji od izby zawodowej w Bułgarii. Akredytacja jest przyznawana pod warunkiem spełnienia następujących kryteriów: uznanie kwalifikacji technicznych w Bułgarii; doświadczenie w dziedzinie budownictwa; projekty zrealizowane w ciągu ostatnich dwóch lat; personel i zdolności techniczne. W CY, CZ, MT, PL, RO: bez zobowiązań W odniesieniu do usługodawców umownych: tylko dla usług inżynierskich W FI: osoba fizyczna musi wykazać, że posiada specjalistyczną wiedzę niezbędną do świadczenia danej usługi. W BG, CZ, DE, DK, FI, HU, LT, LV, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. W AT: wyłącznie dla usług w zakresie planowania pod warunkiem przeprowadzenia testu potrzeb ekonomicznych. W HR, HU: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania. W CY: bez zobowiązań.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
h) Usługi medyczne (w tym usługi świadczone przez psychologów) i stomatologiczne (CPC 9312 i część CPC 85201)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W AT: bez zobowiązań dla usług medycznych i stomatologicznych innych niż usługi psychologów i psychoterapeutów. W CY, EL: wymóg obywatelstwa. W CZ, IT, SK: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania. W CZ, LT, SK: zagraniczne osoby fizyczne zobowiązane są uzyskać zezwolenie właściwych organów. W BE, LU: w odniesieniu do pracowników odbywających staż wymagane jest zezwolenie właściwych organów dla zagranicznych osób fizycznych. W MT: wymóg obywatelstwa. W DE: wymóg obywatelstwa, który może być zniesiony w wyjątkowych przypadkach uwarunkowanych interesem zdrowia publicznego. W DK: ograniczone zezwolenie na pełnienie konkretnych funkcji może zostać przyznane na maksymalny okres 18 miesięcy, przy spełnieniu wymogu w zakresie miejsca zamieszkania. W FR: wymóg obywatelstwa. Dostęp jest jednak możliwy w ramach corocznie ustanawianych kontyngentów. W HR: wszystkie osoby świadczące usługi bezpośrednio na rzecz pacjentów/zajmujące się leczeniem pacjentów muszą posiadać licencję wydaną przez izbę zawodową.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W LV: w odniesieniu do usług medycznych i stomatologicznych obowiązuje wymóg obywatelstwa. wykonywanie zawodów medycznych przez cudzoziemców uwarunkowane jest uzyskaniem zezwolenia lokalnego organu ds. zdrowia, wydawanego zgodnie z potrzebami ekonomicznymi w odniesieniu do lekarzy i stomatologów w danym regionie. W PL: wykonywanie zawodów medycznych przez cudzoziemców uwarunkowane jest uzyskaniem zezwolenia. Zagraniczni lekarze mają ograniczone prawa wyborcze w izbach zawodowych. Wymóg obywatelstwa. W PT: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla psychologów. Wymóg obywatelstwa. W BG, FI, RO: bez zobowiązań.
i) Usługi weterynaryjne (CPC 932)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W BG, DE, EL, FR, HR, HU: wymóg obywatelstwa. W CY,CZ, SK: wymóg obywatelstwa oraz wymóg w zakresie miejsca zamieszkania. W IT: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania. W PL: wymóg obywatelstwa. Cudzoziemcy mogą ubiegać się o zezwolenie na wykonywanie zawodu.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
j) 1. Usługi położnicze (część CPC 93191)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W BG, CZ, CY, EE, HU, RO, SI: bez zobowiązań. W AT: w celu założenia praktyki zawodowej w Austrii niezbędne jest, by dana osoba wykonywała zawód przynajmniej przez trzy lata poprzedzające założenie praktyki w Austrii. W BE, LU: pracownicy odbywający staż zobowiązani są uzyskać zezwolenie właściwych organów wymagane w przypadku zagranicznych osób fizycznych. W FR: wymóg obywatelstwa. Dostęp jest jednak możliwy w ramach corocznie ustanawianych kontyngentów. W IT: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania. W LT: zagraniczne osoby fizyczne zobowiązane są uzyskać zezwolenie właściwych organów. W LV: z uwzględnieniem potrzeb ekonomicznych określanych na podstawie łącznej liczby położnych w danym regionie, posiadających zezwolenie lokalnych organów ds. opieki zdrowotnej. W PL: wymóg obywatelstwa. Cudzoziemcy mogą ubiegać się o zezwolenie na wykonywanie zawodu. W SK: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania. W HR: wszystkie osoby świadczące usługi bezpośrednio na rzecz pacjentów/zajmujące się leczeniem pacjentów muszą posiadać licencję wydaną przez izbę zawodową.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
j) 2. Usługi świadczone przez pielęgniarki, fizjoterapeutów i personel paramedyczny (część CPC 93191)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W BG, CZ, EE, ES, HU, MT, RO, SI, SK: bez zobowiązań. W AT: osoby fizyczne mogą zakładać praktyki zawodowe w Austrii, pod warunkiem, że dana osoba wykonywała zawód przynajmniej przez trzy lata poprzedzające założenie praktyki zawodowej w Austrii. W BE, FR, LU: pracownicy odbywający staż zobowiązani są uzyskać zezwolenie właściwych organów wymagane w przypadku zagranicznych osób fizycznych. W CY, EL, PT, PL: wymóg obywatelstwa. W DK: ograniczone zezwolenie na pełnienie konkretnych funkcji może zostać przyznane na maksymalny okres 18 miesięcy, przy spełnieniu wymogu w zakresie miejsca zamieszkania. W EL, IT: uwarunkowane przeprowadzeniem testu potrzeb ekonomicznych: decyzja jest uwarunkowana wolnymi stanowiskami w regionie i niedoborem personelu. W HR: wszystkie osoby świadczące usługi bezpośrednio na rzecz pacjentów/zajmujące się leczeniem pacjentów muszą posiadać licencję wydaną przez izbę zawodową. W LT: zagraniczne osoby fizyczne zobowiązane są uzyskać zezwolenie właściwych organów. W LV: wymóg obywatelstwa. Dostęp ograniczony wyłącznie do osób fizycznych. Potrzeby ekonomiczne określa się na podstawie łącznej liczby pielęgniarek w danym regionie, posiadających zezwolenie lokalnych organów ds. opieki zdrowotnej.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
k) Sprzedaż detaliczna produktów farmaceutycznych oraz sprzedaż detaliczna towarów medycznych i ortopedycznych (CPC 63211) oraz inne usługi świadczone przez farmaceutów ¹	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W FR: wymóg obywatelstwa. Niemniej jednak, w ramach ustanowionych kontyngentów, dostęp dla obywateli Wietnamu jest możliwy, pod warunkiem, że usługodawca posiada francuski dyplom w dziedzinie farmacji. W CY, DE, EL, SK: wymóg obywatelstwa. W HU: wymóg obywatelstwa, z wyjątkiem sprzedaży detalicznej produktów farmaceutycznych oraz sprzedaży detalicznej towarów medycznych i ortopedycznych (CPC 63211). W IT, PT: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania. W LT: zagraniczne osoby fizyczne zobowiązane są uzyskać zezwolenie właściwych organów. W SK: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania.
B. Usługi informatyczne i powiązane (CPC 84)	W odniesieniu do usługodawców umownych: W AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, LT, LV, RO, SK, UK: test potrzeb ekonomicznych. W HR: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania.
D. Usługi w zakresie nieruchomości ²	

¹ Sprzedaż detaliczna produktów farmaceutycznych, podobnie jak świadczenie innych usług, podlega wymogowi uzyskania licencji i posiadania kwalifikacji oraz procedurom kwalifikacyjnym stosowanym w państwach członkowskich Unii. Zgodnie z zasadą ogólną działalność ta jest zastrzeżona dla farmaceutów. W niektórych państwach członkowskich tylko sprzedaż leków na receptę jest zastrzeżona dla farmaceutów.

² Przedmiotowe usługi wiążą się z zawodem pośrednika w obrocie nieruchomościami i nie mają wpływu na żadne prawa lub ograniczenia wobec osób fizycznych i prawnych nabywających nieruchomości.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
a) Związane z nieruchomościami stanowiącymi majątek własny lub dzierżawionymi (CPC 821)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W CY, LV, MT, SI: wymóg obywatelstwa. W FR, HU, IT, PT: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania.
b) Na podstawie wynagrodzenia lub umowy (CPC 822)	W CY, LV, MT, SI: wymóg obywatelstwa. W DK: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania, o ile duńska Agencja ds. Handlu i Spółek nie odstąpi od przedmiotowego wymogu. W FR, HU, IT, PT: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania.
E. Usługi wynajmu lub dzierżawy bez obsługi	
e) W odniesieniu do artykułów użytku osobistego i domowego (CPC 832)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W UE: wymóg obywatelstwa dla specjalistów i pracowników odbywających staż.
f) Wynajem sprzętu telekomunikacyjnego (CPC 7541)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W UE: wymóg obywatelstwa dla specjalistów i pracowników odbywających staż.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
F. Pozostałe usługi biznesowe	
e) Usługi w zakresie badań i analiz technicznych (CPC 8676)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W AT: wymagana obecność handlowa. W CY: wymóg obywatelstwa. W CZ, MT, PL, RO, SK, SE: bez zobowiązań. W IT, PT: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla biologów i analityków chemicznych.
f) Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu związane z rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem (część CPC 881)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W AT: wymagana obecność handlowa. W IT: wymóg obywatelstwa dla agronomów i specjalistów ds. rolnictwa („<i>periti agrari</i>”) W CY, EE, MT, RO, SI: bez zobowiązań.
j) 2. Usługi ochroniarskie (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 i CPC 87305)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W AT: wymagana obecność handlowa. W BE: wymóg obywatelstwa i wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla personelu zarządzającego. W DK: wymóg obywatelstwa i wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla kadry kierowniczej. Bez ograniczeń w odniesieniu do usług dozoru lotnisk.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W ES, PT: wymóg obywatelstwa dla pracowników wyspecjalizowanych. W FR: wymóg obywatelstwa dla dyrektorów zarządzających i dyrektorów. W IT: wymóg obywatelstwa i wymóg w zakresie miejsca zamieszkania w celu uzyskania koniecznego zezwolenia na świadczenie usług ochrony i konwojowania przedmiotów wartościowych. W BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: bez zobowiązań.
k) Powiązane usługi doradztwa naukowego i technicznego (CPC 8675)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W BG: wymóg obywatelstwa dla specjalistów. W DE: wymóg obywatelstwa dla geodetów wyznaczanych przez organy publiczne. W FR: wymóg obywatelstwa dla wykonywania usług geodezyjnych związanych z ustanawianiem praw własności i prawem ziemskim. W IT, PT: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania.
l) 1. Konserwacja i naprawa statków (część 8868)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W MT: wymóg obywatelstwa.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
l) 2. Konserwacja i naprawa środków transportu kolejowego (część 8868)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W LV: wymóg obywatelstwa.
l) 3. Konserwacja i naprawa pojazdów silnikowych, motocykli, skuterów śnieżnych oraz środków transportu drogowego (CPC 6112, CPC 6122, część CPC 8867 i część CPC 8868)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W UE: wymóg obywatelstwa dla specjalistów i pracowników odbywających staż w odniesieniu do konserwacji i naprawy pojazdów silnikowych, motocykli i skuterów śnieżnych.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
l) 5. Usługi w zakresie konserwacji i naprawy wyrobów metalowych, urządzeń (nie biurowych), sprzętu (nie transportowego i nie biurowego) oraz artykułów użytku osobistego i domowego ¹ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 i CPC 8866)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W UE: wymóg obywatelstwa dla specjalistów i absolwentów odbywających staż, z wyjątkiem: w AT dla CPC 633, 8861-8866; w BE, DE, DK, EL, ES, FR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, UK dla CPC 633, 8861, 8866; w BG: dla usług w zakresie naprawy artykułów użytku osobistego i domowego (z wyjątkiem biżuterii): CPC 63301, 63302, część 63303, 63304, 63309; w CZ, SK dla CPC 633, 8861-8865; w EE, FI, LT, LV dla CPC 633, 8861-8866; oraz w SI dla CPC 633, 8861, 8866.
m) Usługi sprzątania budynków (CPC 874)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: w CY, EE, HR, MT, PL, RO, SI: wymóg obywatelstwa dla specjalistów.

¹ Usługi w zakresie konserwacji i naprawy środków transportu (CPC 6112, 6122, 8867 i CPC 8868) znajdują się pod pozycjami 6.F. l) 1. do 6.F) l) 4. Usługi w zakresie konserwacji i naprawy urządzeń biurowych oraz sprzętu, włącznie z komputerami (CPC 845), znajdują się pod pozycją 6.B. Usługi informatyczne i powiązane.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
n) Usługi fotograficzne (CPC 875)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W HR, LV: wymóg obywatelstwa w odniesieniu do specjalistycznych usług fotograficznych. W PL: wymóg obywatelstwa w odniesieniu do usług fotografii lotniczej.
p) Usługi poligraficzne i wydawnicze (CPC 88442)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W BG, CY, CZ, MT, RO, SI, SK: bez zobowiązań. W HR: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla wydawców. W SE: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania w przypadku wydawców oraz właścicieli wydawnictw i drukarni.
q) Usługi konferencyjne (część CPC 87909)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W SI: wymóg obywatelstwa.
r) 1. Usługi tłumaczeń pisemnych i ustnych (CPC 87905)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W DK: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla uprawnionych publicznych tłumaczy pisemnych i ustnych, o ile duńska Agencja ds. Handlu i Spółek nie odstąpi od przedmiotowego wymogu. W FI: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla certyfikowanych tłumaczy pisemnych.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
r) 3. Usługi świadczone przez agencje inkasa (CPC 87902)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W BE, EL, IT: wymóg obywatelstwa.
r) 4. Usługi w zakresie oceny zdolności kredytowej (CPC 87901)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W BE, EL, IT: wymóg obywatelstwa.
r) 5. Usługi powielania (CPC 87904) ¹	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W UE: wymóg obywatelstwa dla specjalistów i pracowników odbywających staż.
8. BUDOWNICTWO I POKREWNE USŁUGI INŻYNIERSKIE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 i CPC 518)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W BG: specjaliści zagraniczni muszą posiadać co najmniej dwa lata doświadczenia w dziedzinie budownictwa.

¹ Nie obejmuje usług drukowania, które obejmuje CPC 88442, i które znajdują się pod pozycją 6.F. p).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
9. USŁUGI W ZAKRESIE DYSTRYBUCJI (wyłączając dystrybucję broni, amunicji oraz materiałów wojskowych)	
C. Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej ¹	
c) Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej żywności (CPC 631)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W FR: warunek obywatelstwa dla sprzedawców wyrobów tytoniowych („ <i>buraliste</i> ”).
10. USŁUGI W ZAKRESIE EDUKACJI (jedynie usługi finansowane ze środków prywatnych)	

¹ Nie obejmuje usług w zakresie konserwacji i naprawy, które znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycjami 6.B. i 6.F.I).
Nie obejmuje usług w zakresie sprzedaży detalicznej produktów energetycznych, które znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycjami 19.E i 19.F.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
A. Usługi szkolnictwa podstawowego (CPC 921)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W CY, EL: wymóg obywatelstwa dla nauczycieli. W FR: wymóg obywatelstwa. Obywatele Wietnamu mogą jednak uzyskać zgodę właściwych organów na założenie i prowadzenie placówki oświatowej oraz na nauczanie. W IT: wymóg obywatelstwa dla usługodawców, którzy są uprawnieni do wydawania dyplomów uznawanych przez państwo.
B. Usługi szkolnictwa średniego (CPC 922)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W CY, EL: wymóg obywatelstwa dla nauczycieli. W FR: wymóg obywatelstwa. Obywatele Wietnamu mogą jednak uzyskać zgodę właściwych organów na założenie i prowadzenie placówki oświatowej oraz na nauczanie. W IT: wymóg obywatelstwa dla usługodawców, którzy są uprawnieni do wydawania dyplomów uznawanych przez państwo. W LV: wymóg obywatelstwa dla osób świadczących usługi w zakresie edukacji związane ze szkolnictwem zawodowym i technicznym na poziomie średnim dla uczniów niepełnosprawnych (CPC 9224).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
C. Usługi szkolnictwa wyższego (CPC 923)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W CZ, SK: wymóg obywatelstwa dla osób świadczących usługi w zakresie szkolnictwa wyższego, z wyjątkiem usług w zakresie edukacji technicznej i zawodowej na poziomie pomaturalnym(CPC 92310). W CY: wymóg obywatelstwa dla nauczycieli. W FR: wymóg obywatelstwa. Obywatele Wietnamu mogą jednak uzyskać zgodę właściwych organów na założenie i prowadzenie placówki oświatowej oraz na nauczanie. W IT: wymóg obywatelstwa dla usługodawców, którzy są uprawnieni do wydawania dyplomów uznawanych przez państwo. W odniesieniu do usługodawców umownych: jedynie usługi finansowane ze środków prywatnych W AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, HR, HU, IE, IT, LT, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK, UK: bez zobowiązań. W LU: wyłącznie dla profesorów uniwersyteckich.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W FR: wyłącznie dla profesorów uniwersyteckich. Profesorowie muszą otrzymać umowę o pracę od uniwersytetu lub innej wyższej uczelni. Wymagane jest przeprowadzenie testu potrzeb ekonomicznych, chyba że profesorowie zostali bezpośrednio mianowani przez ministra odpowiedzialnego za sprawy szkolnictwa wyższego. Zezwolenie na pracę zostaje udzielone na okres nieprzekraczający dziewięciu miesięcy z możliwością przedłużenia na czas trwania umowy. Instytucja rekrutująca zobowiązana jest wpłacić podatek do francuskiego biura ds. migracji i integracji <i>Office Français de l'Immigration et de l'Intégration (OFII)</i>. W SE: Szwecja zastrzega sobie prawo do wprowadzenia lub utrzymania wszelkich środków w odniesieniu do dostawców usług w zakresie edukacji, którzy uzyskali zgodę organów publicznych na świadczenie takich usług. Niniejsze zastrzeżenie ma zastosowanie do dostawców usług w zakresie edukacji finansowanych ze środków publicznych i prywatnych, przy pewnej formie wsparcia ze strony państwa, między innymi uznanych przez państwo dostawców usług w zakresie edukacji, dostawców usług w zakresie edukacji będących pod państwowym nadzorem lub do edukacji upoważniającej do otrzymania stypendium.
Nauka języków obcych	W odniesieniu do usługodawców umownych: W FI, SI, SK, UK: bez zobowiązań. W AT, DK, LT: test potrzeb ekonomicznych.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi w zakresie ochrony środowiska (CPC 9401 ¹ , CPC 9402, CPC 9403, CPC 9404 ² , część CPC 9406 ³ , CPC 9405, część CPC 9406, CPC 9409)	W odniesieniu do usługodawców umownych: W AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, FI, HU, LT, LV, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych.
12. USŁUGI FINANSOWE	
A. Usługi ubezpieczeniowe i związane z ubezpieczeniami	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W AT: kierownictwo oddziału musi składać się z dwóch osób fizycznych zamieszkałych w Austrii. W EE: w przypadku ubezpieczeń bezpośrednich organ zarządzający ubezpieczeniowej spółki akcyjnej z udziałem kapitału wietnamskiego może mieć w swoim składzie obywateli Wietnamu jedynie proporcjonalnie do udziału wietnamskiego, przy czym liczba ta nie może przekraczać połowy członków organu zarządzającego. Szef kierownictwa spółki zależnej lub niezależnej musi mieć miejsce stałego zamieszkania w Estonii.

¹ Odpowiada usługom kanalizacyjnym.

² Odpowiada usługom oczyszczania spalin.

³ Odpowiada częściom pozycji „Usługi w zakresie ochrony przyrody i krajobrazu”.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W ES: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla osób wykonujących zawód aktuarusza (lub dwa lata doświadczenia). W FI: dyrektorzy zarządzający oraz przynajmniej jeden audytor towarzystwa ubezpieczeniowego muszą mieć miejsce zamieszkania w Unii, chyba że właściwe organy przyznały zwolnienie. Przedstawiciel generalny wietnamskiego zakładu ubezpieczeń musi posiadać miejsce zamieszkania w Finlandii, chyba że zakład ma główną siedzibę w Unii. W HR: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania. W IT: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla osób wykonujących zawód aktuarusza.
B. Usługi bankowe i pozostałe usługi finansowe (z wyłączeniem ubezpieczeń)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W BG: obowiązuje wymóg w zakresie miejsca stałego zamieszkania w Bułgarii dla dyrektorów wykonawczych i personelu zarządzającego. W FI: dyrektor zarządzający oraz przynajmniej jeden audytor instytucji kredytowej musi mieć miejsce zamieszkania w Unii Europejskiej, chyba że fiński organ nadzoru finansowego przyznał zwolnienie. Makler (osoba fizyczna) zajmujący się obrotem instrumentami pochodnymi posiada miejsce zamieszkania na terytorium Unii Europejskiej. W HR: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania. Zarząd kieruje działalnością instytucji kredytowej z terytorium Chorwacji. Przynajmniej jeden członek zarządu musi płynnie posługiwać się językiem chorwackim.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	W IT: w przypadku działalności <i>promotori di servizi finanziari</i> (sprzedawców usług finansowych) obowiązuje wymóg w zakresie miejsca zamieszkania na terytorium jednego z państw członkowskich Unii. W LT: co najmniej jeden kierownik administracji bankowej musi posiadać znajomość języka litewskiego i mieć miejsce stałego zamieszkania na Litwie. W PL: wymóg obywatelstwa przynajmniej jednego członka kadry zarządzającej banku.
13. USŁUGI W ZAKRESIE OCHRONY ZDROWIA I USŁUGI SPOŁECZNE (jedynie usługi finansowane ze środków prywatnych) A. Usługi szpitalne (CPC 9311) B. Usługi transportu sanitarnego (CPC 93192) C. Usługi placówek opieki zdrowotnej zapewniających zakwaterowanie inne niż usługi szpitalne (CPC 93193)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W FR: dostęp do funkcji kierowniczych wymaga uzyskania zezwolenia. Przy wydawaniu zezwolenia brana jest pod uwagę dostępność miejscowej kadry kierowniczej. W HR: wszystkie osoby świadczące usługi bezpośrednio na rzecz pacjentów/zajmujące się leczeniem pacjentów muszą posiadać licencję wydaną przez izbę zawodową. W LV: test potrzeb ekonomicznych dla lekarzy, stomatologów, położnych, pielęgniarek, fizjoterapeutów oraz personelu paramedycznego. W PL: wykonywanie zawodów medycznych przez cudzoziemców uwarunkowane jest uzyskaniem zezwolenia. Zagraniczni lekarze mają ograniczone prawa wyborcze w izbach zawodowych.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
E. Usługi społeczne (CPC 933)	
14. USŁUGI ZWIĄZANE Z TURYSTYKĄ I PODRÓŻAMI	
A. Hotele, restauracje i catering (CPC 641, CPC 642 i CPC 643) z wyjątkiem cateringu w ramach usług transportu lotniczego	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W BG: liczba zagranicznych członków kadry kierowniczej nie może być większa niż liczba członków kadry kierowniczej będących obywatelami Bułgarii w przypadku, gdy poziom publicznego udziału (własność skarbu państwa lub samorządów) w kapitale własnym bułgarskiej spółki przekracza 50 %. W HR: wymóg obywatelstwa dla usług gastronomicznych i hotelowych w gospodarstwach domowych i gospodarstwach wiejskich.
B. Usługi biur podróży i organizatorów turystyki (włącznie z pilotami wycieczek) (CPC 7471)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W BG: liczba zagranicznych członków kadry kierowniczej nie może być większa niż liczba członków kadry kierowniczej będących obywatelami Bułgarii w przypadku, gdy poziom publicznego udziału (własność skarbu państwa lub samorządów) w kapitale własnym bułgarskiej spółki przekracza 50 %. W CY: wymóg obywatelstwa. W HR: wymóg zatwierdzenia przez Ministerstwo Turystyki w przypadku stanowiska kierownika biura.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
C. Usługi przewodników (CPC 7472)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W BG, CY, EL, ES, FR, HR, HU, IT, LT, MT, PL, PT i SK: wymóg obywatelstwa.
15. USŁUGI W ZAKRESIE REKREACJI, KULTURY I SPORTU (inne niż usługi audiowizualne)	
A. Usługi rozrywkowe (obejmujące m.in. teatr, koncerty na żywo, cyrk i dyskoteki) (CPC 9619)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W FR: dostęp do funkcji kierowniczych wymaga uzyskania zezwolenia. W przypadku zezwolenia na okres przekraczający dwa lata jego uzyskanie podlega wymogowi obywatelstwa. Artyści uzyskali umowę o pracę od upoważnionego przedsiębiorstwa rozrywkowego. Zezwolenie na pracę zostaje udzielone na okres nieprzekraczający dziewięciu miesięcy z możliwością przedłużenia na czas trwania umowy. Przedsiębiorstwo rozrywkowe zobowiązane jest wpłacić podatek do francuskiego biura ds. migracji i integracji „Office Français de l'Immigration et de l'Intégration (OFII)”.
16. USŁUGI TRANSPORTOWE	
A. Transport morski	

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
a) Międzynarodowy transport pasażerski (CPC 7211 bez krajowego transportu kabotażowego) b) Międzynarodowy transport towarowy (CPC 7212 bez krajowego transportu kabotażowego)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W UE: wymóg obywatelstwa dla załóg statków. W AT, CY: wymóg obywatelstwa dla większości dyrektorów zarządzających.
D. Transport drogowy	
a) Transport pasażerski (CPC 7121 i CPC 7122)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W AT: wymóg obywatelstwa dla osób i udziałowców uprawnionych do reprezentowania osoby prawnej lub spółki osobowej. W BG, MT: wymóg obywatelstwa. W DK, HR: wymóg obywatelstwa oraz wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla kadry kierowniczej.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) Transport towarowy (CPC 7123, wyłączając samodzielny transport przesyłek pocztowych i kurierskich ¹).	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W AT: wymóg obywatelstwa dla osób i udziałowców uprawnionych do reprezentowania osoby prawnej lub spółki osobowej. W BG, MT: wymóg obywatelstwa. W HR: wymóg obywatelstwa oraz wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla kadry kierowniczej.
E. Transport rurociągami towarów innych niż paliwo ² (CPC 7139)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W AT: wymóg obywatelstwa dla dyrektorów zarządzających.

¹ Część CPC 71235, która znajduje się w dziale USŁUGI KOMUNIKACYJNE pod pozycją Usługi pocztowe i kurierskie.

² Transport paliwa rurociągami znajduje się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 19.B.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
17. USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY TRANSPORTOWEJ ¹	
A. Usługi pomocnicze w branży transportu morskiego a) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742) b) Usługi w zakresie odprawy celnej c) Usługi w zakresie obsługi stacji kontenerowej i magazynowania d) Usługi agencji morskich e) Usługi spedycji morskiej	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W AT: wymóg obywatelstwa dla większości dyrektorów zarządzających. W BG, MT: wymóg obywatelstwa. W DK: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla osób świadczących usługi w zakresie odprawy celnej. W EL: wymóg obywatelstwa dla osób świadczących usługi w zakresie odprawy celnej. W IT: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla <i>raccomandatario marittimo</i>.

¹ Nie obejmuje usług w zakresie konserwacji i naprawy środków transportu, które znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycjami 6.F.1) 1 do 6.F.1) 4.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
f) Wynajem statków z załogą (7213) g) Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7214) h) Usługi wspierające w branży transportu morskiego (część CPC 745) i) Pozostałe usługi wspierające i pomocnicze (wyłączając catering) (część CPC 749)	
D. Usługi pomocnicze w branży transportu drogowego d) Wynajem handlowych pojazdów drogowych z kierowcą (CPC 7124)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W AT: wymóg obywatelstwa dla osób i udziałowców uprawnionych do reprezentowania osoby prawnej lub spółki osobowej. W BG, MT: wymóg obywatelstwa.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
F. Usługi pomocnicze w branży transportu rurociągami towarów innych niż paliwo ¹ a) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania towarów innych niż paliwo transportowane rurociągami (część CPC 742)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W AT: wymóg obywatelstwa dla dyrektorów zarządzających.
19. USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII	
A. Usługi związane z górnictwem (CPC 883) ²	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W SK: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania.

¹ Usługi pomocnicze w dziedzinie transportu paliwa rurociągami znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 19.C.

² Obejmuje następujące usługi świadczone na podstawie wynagrodzenia lub umowy: usługi w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszące się do górnictwa, przygotowanie terenu, montaż urządzeń wiertniczych, wiercenie, usługi dotyczące usuwania pozostałości z odwiertów, usługi związane z orurowaniem, zapewnianie i obsługa płuczki wiertniczej, kontrola ciał stałych, specjalne czynności wiertnicze wgłębne i roboty ratunkowe, geologia terenów odwiertów i kontrola odwiertu, usuwanie rdzenia, testowanie odwiertów, usługi w zakresie obsługi odwiertu urządzeniami liniowymi, zapewnianie i obsługa cieczy roboczych (solanek), dostawa i montaż urządzeń stosowanych przy opróbowaniu i zbrojeniu otworów wiertniczych, cementowanie (pompowanie ciśnieniowe), usługi stymulacji (szczelinowanie, kwasowanie oraz pompowanie ciśnieniowe), usługi w zakresie remontów kapitalnych i napraw otworów wiertniczych, zamykanie i likwidowanie otworów wiertniczych.
Nie obejmuje bezpośredniego dostępu do surowców naturalnych lub ich eksploatacji.
Nie obejmuje prac przygotowawczych w terenie pod wydobycie surowców innych niż ropa naftowa i gaz (CPC 5115), które znajdują się w dziale 8. BUDOWNICTWO I POKREWNE USŁUGI INŻYNIERSKIE.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
20. POZOSTAŁE USŁUGI GDZIE INDZIEJ NIESKLASYFIKOWANE	
a) Usługi w zakresie prania, czyszczenia i farbowania (CPC 9701)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W UE: wymóg obywatelstwa dla specjalistów i pracowników odbywających staż.
b) Usługi fryzjerskie (CPC 97021)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W AT: wymóg obywatelstwa dla specjalistów i pracowników odbywających staż. We wszystkich państwach członkowskich, z wyjątkiem w AT: bez zobowiązań. W CY: wymóg obywatelstwa.
c) Zabiegi kosmetyczne, usługi manicure i pedicure (CPC 97022)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W AT: wymóg obywatelstwa dla specjalistów i pracowników odbywających staż. We wszystkich państwach członkowskich, z wyjątkiem w AT: bez zobowiązań.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
d) Pozostałe usługi upiększające gdzie indziej niesklasyfikowane (CPC 97029)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W AT: wymóg obywatelstwa dla specjalistów i pracowników odbywających staż. We wszystkich państwach członkowskich, z wyjątkiem w AT: bez zobowiązań.
e) Usługi spa i masaże nieterapeutyczne, o ile wykonywane są jako usługi relaksacji fizycznej, a nie dla celów medycznych lub rehabilitacyjnych ¹ (CPC ver. 1.0 97230)	W odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych: W UE: wymóg obywatelstwa dla specjalistów i pracowników odbywających staż.

¹ Masaże terapeutyczne i usługi kuracji cieplnych znajdują się pod pozycjami 6.A.h) „Usługi medyczne i stomatologiczne”, 6.A.j) 2. Usługi świadczone przez pielęgniarki, fizjoterapeutów i personel paramedyczny oraz usługi w zakresie ochrony zdrowia (13.A i 13.C).

WYKAZ SZCZEGÓŁOWYCH ZOBOWIĄZAŃ WIETNAMU

1. Wykaz szczegółowych zobowiązań Wietnamu jest określony w:
 - a) dodatku 8-B-1 (Szczegółowe zobowiązania dotyczące transgranicznego świadczenia usług i Liberalizacja inwestycji); oraz
 - b) dodatku 8-B-2 (Szczegółowe zobowiązania zgodnie z sekcją D (Czasowy pobyt osób fizycznych w celach związanych z działalnością gospodarczą) rozdziału 8 (Liberalizacja inwestycji, handlu usługami i handlu elektronicznego)).
2. Dodatki, o których mowa w ust. 1, stanowią integralną część niniejszego załącznika.
3. Do niniejszego załącznika stosuje się definicje terminów podane w rozdziale 8 (Liberalizacja inwestycji, handlu usługami i handlu elektronicznego).

4. Przy identyfikacji poszczególnych sektorów lub podsektorów w dodatkach:
- a) „CPC” oznacza Centralną Klasyfikację Produktów określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 77, CPC prov, 1991;
 - b) „CPC ver. 1.0” oznacza Centralną Klasyfikację Produktów określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 77, CPC ver 1.0, 1998; oraz
 - c) „ISIC rev 3.1” oznacza Międzynarodową Standardową Klasyfikację Rodzajów Działalności określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 4, ISIC REV 3.1, 2002.

SZCZEGÓŁOWE ZOBOWIĄZANIA DOTYCZĄCE
TRANSGRANICZNEGO ŚWIADCZENIA USŁUG
I LIBERALIZACJA INWESTYCJI

1. Wykaz zobowiązań określonych w sekcji A (Wykaz szczegółowych zobowiązań w sektorach usług) i sekcji B (Wykaz szczegółowych zobowiązań w zakresie liberalizacji inwestycji w sektorach innych niż sektory usług) w niniejszym dodatku zawiera rodzaje działalności gospodarczej zliberalizowane na mocy art. 8.7 (Wykaz szczegółowych zobowiązań) i art. 8.12 (Wykaz szczegółowych zobowiązań) oraz, w drodze zastrzeżeń, ograniczenia dostępu do rynku, traktowania narodowego i wymogów dotyczących wyników, a także dodatkowe zobowiązania, które mają w tych rodzajach działalności zastosowanie do przedsiębiorstw i inwestorów z Unii lub do usług i usługodawców z Unii, w tych sektorach w stosownych przypadkach.
2. Wietnam nie podejmuje żadnych zobowiązań dotyczących dostępu do rynku, traktowania narodowego lub wymogów dotyczących wyników w sektorach lub podsektorach objętych niniejszą Umową i nieuwzględnionych w wykazach określonych w niniejszym dodatku.

3. Wykazy zobowiązań określonych w niniejszym dodatku nie obejmują środków odnoszących się do wymogów i procedur kwalifikacyjnych, standardów technicznych oraz wymogów i procedur licencyjnych, jeżeli nie stanowią one ograniczenia dotyczącego dostępu do rynku, traktowania narodowego lub wymogów dotyczących wyników w rozumieniu art. 8.4 (Dostęp do rynku), art. 8.5 (Traktowanie narodowe), art. 8.8 (Wymogi dotyczące wyników), art. 8.10 (Dostęp do rynku) lub art. 8.11 (Traktowanie narodowe). Środki te (np. konieczność uzyskania zezwolenia, obowiązki świadczenia usługi powszechnej, konieczność uzyskania uznania kwalifikacji w sektorach podlegających regulacji, konieczność zdania określonych egzaminów, w tym egzaminów językowych, niedyskryminacyjny wymóg określający, że pewne rodzaje działalności nie mogą być prowadzone w strefach ochrony środowiska naturalnego lub obszarach o szczególnych walorach historycznych i artystycznych), nawet jeśli nie są wymienione w niniejszym dodatku, w każdym wypadku mają zastosowanie do przedsiębiorstw i inwestorów z Unii lub do usług i usługodawców z Unii.
4. Art. 8.8 (Wymogi dotyczące wyników) nie ma zastosowania do subsydiów¹, których celem jest wspieranie dobrobytu i zatrudnienia mniejszości etnicznych.

¹ Dla większej pewności należy wyjaśnić, że Strony uzgadniają, że do celów niniejszego ustępu pojęcie „subsydia” obejmuje świadczenia przyznane w celu wsparcia rozwoju mniejszości etnicznych, takie jak: pomoc na miejscu, szkolenia zasobów ludzkich, wsparcie badań i rozwoju technologii, pomoc prawna, informowanie o rynku i promowanie rynku.

5. Dla większej pewności należy wyjaśnić, że niezależnie od postanowień art. 8.4 (Dostęp do rynku) niedyskryminacyjne wymogi odnośnie do rodzajów formy prawnej przedsiębiorstwa nie muszą być określone w wykazie zobowiązań dotyczących liberalizacji inwestycji w niniejszym dodatku w celu ich utrzymania lub przyjęcia.
6. Dla większej pewności należy wyjaśnić, że poniższe środki przyjęte lub utrzymane w sektorach innych niż sektory usług uznaje się za zgodne z art. 8.4 (Dostęp do rynku) i nie jest konieczne ich określanie w wykazach zobowiązań dotyczących liberalizacji inwestycji w niniejszym dodatku w celu ich utrzymania lub przyjęcia:
 - a) środków dotyczących zagospodarowania przestrzennego lub przepisów w zakresie planowania przestrzennego wpływających na zagospodarowanie lub wykorzystanie terenu lub innych analogicznych środków;
 - b) środki mające na celu zapewnienie ochrony zasobów naturalnych i środowiska, w tym ograniczenie dostępności, liczby i zakresu udzielanych koncesji, oraz ogłoszenie moratoriów lub wprowadzenie zakazów.
7. Prawa i obowiązki wynikające z wykazów zobowiązań określonych w niniejszym dodatku nie mają bezpośredniego skutku i w związku z tym nie przyznają bezpośrednio żadnych praw osobom fizycznym lub prawnym.

8. W przypadku gdy Wietnam utrzymuje zastrzeżenie nakładające wymóg, zgodnie z którym usługodawca lub inwestor powinien być jego obywatelem, mieć miejsce stałego zamieszkania lub miejsce zamieszkania na jego terytorium jako warunek prowadzenia działalności gospodarczej obejmującej świadczenie usług na jego terytorium, zastrzeżenie wymienione w wykazie zobowiązań w dodatku 8-B-2 (Szczegółowe zobowiązania zgodnie z sekcją D (Czasowy pobyt osób fizycznych w celach związanych z działalnością gospodarczą) rozdziału 8 (Liberalizacja inwestycji, handlu usługami i handlu elektronicznego)) na podstawie art. 8.2 (Definicje) w odniesieniu do czasowego przepływu osób fizycznych funkcjonuje, w mającym zastosowanie zakresie, jako zastrzeżenie w odniesieniu do zobowiązań dotyczących liberalizacji inwestycji określonych w niniejszym dodatku zgodnie z art. 8.7 (Wykaz szczegółowych zobowiązań).

Zobowiązania horyzontalne

WSZYSTKIE SEKTORY	Zatrudnianie cudzoziemców 1. Bez zobowiązań dla środków odnoszących się do zatrudniania cudzoziemców, o ile w sekcji D (Czasowy pobyt osób fizycznych w celach związanych z działalnością gospodarczą) rozdziału 8 (liberalizacja inwestycji, handlu usługami i handlu elektronicznego) nie stwierdzono inaczej. Nabywanie udziałów, papiery wartościowe i spółki publiczne 2. Unijni inwestorzy mogą dokonać wpłaty na poczet kapitału w postaci zakupu udziałów w wietnamskich przedsiębiorstwach. W przypadku wpłaty na poczet kapitału w postaci zakupu udziałów w bankach komercyjnych będących spółkami akcyjnymi lub w odniesieniu do sektorów niepodlegających zobowiązaniom w niniejszym wykazie, łączny kapitał znajdujący się w posiadaniu inwestorów zagranicznych w każdym przedsiębiorstwie nie może przekraczać 30 % kapitału statutowego, chyba że w przepisach ustawowych i wykonawczych Wietnamu ustalono inaczej lub właściwy wietnamski organ wydał odpowiednie zezwolenie zgodnie z obowiązkami wynikającymi z umów, których obie Strony są stronami. W odniesieniu do pozostałych sektorów i podsektorów podlegających zobowiązaniom w niniejszym wykazie poziom kapitału, jaki posiadać mogą zagraniczni inwestorzy poprzez nabywanie udziałów w wietnamskich przedsiębiorstwach, odpowiada ograniczeniom dotyczącym udziału kapitału zagranicznego określonym w wykazie, o ile takie istnieją. O ile nie wskazano inaczej w każdym konkretnym sektorze lub podsektorze uwzględnionym w niniejszym wykazie, nie ma ograniczeń dotyczących udziału podmiotów zagranicznych w spółce publicznej, poza następującymi wyjątkami: – w sektorach, w których wietnamskie przepisy ustawowe i wykonawcze określają ograniczenia dotyczące udziału podmiotów zagranicznych, udział podmiotów zagranicznych w spółce publicznej musi być zgodny z tymi ograniczeniami; – w sektorach, w których inwestycje zagraniczne są warunkowe i warunki dotyczące inwestycji zagranicznych w takich sektorach nie obejmują ograniczenia udziału podmiotów zagranicznych, zagraniczni inwestorzy nie mogą posiadać więcej niż 49 % całkowitej liczby udziałów w spółce publicznej.
-------------------------------------	--

Kwestie organizacyjne

3. Bez zobowiązań dla zakładania i prowadzenia działalności spółdzielni, związków spółdzielni, przedsiębiorstw rodzinnych i spółek jednoosobowych.

W Wietnamie można zakładać przedstawicielstwa zagranicznych usługodawców, lecz nie mogą one prowadzić żadnej bezpośredniej działalności nastawionej na zysk¹.

O ile nie wskazano inaczej w każdym konkretnym sektorze lub podsektorze uwzględnionym w niniejszym wykazie, brak zobowiązań dla zakładania oddziałów. Traktowania przyznanego spółkom zależnym osób prawnych z Unii utworzonym zgodnie z prawem Wietnamu i posiadającym siedzibę statutową, zarząd lub główne miejsce prowadzenia działalności w Wietnamie nie rozszerza się na oddziały lub agencje założone w Wietnamie przez unijne przedsiębiorstwa².

Przedsiębiorstwa państwowe

4. Bez zobowiązań dla prywatyzacji lub zbycia aktywów poprzez przekazanie lub zbycie udziałów kapitałowych lub aktywów przedsiębiorstw państwowych.

Usługi użyteczności publicznej

5. Działalność gospodarcza uważana za usługi użyteczności publicznej na poziomie krajowym lub lokalnym może być przedmiotem monopolu państwowych lub praw wyłącznych przyznanych prywatnym podmiotom gospodarczym.

¹ Przedstawicielstwo to jednostka zależna przedsiębiorstwa zagranicznego założona zgodnie z przepisami prawa wietnamskiego w celu określenia i promowania możliwości handlowych i turystycznych, która nie może jednak prowadzić żadnej bezpośredniej działalności nastawionej na zysk.

² Przedmiotowe spółki zależne uznaje się na podstawie wietnamskiego kodeksu cywilnego za osoby prawne z Wietnamu.

	Grunty i nieruchomości 6. Bez zobowiązań dla własności gruntów, nabywania praw do użytkowania gruntów, dzierżawy gruntów, użytkowania gruntów, planowania przestrzennego, warunków użytkowania gruntów, praw i obowiązków użytkowników gruntów¹. Zasoby naturalne zlokalizowane na terenach państwowych należących do Wietnamu. Dziedzictwo kulturowe, którego właściciela nie można zidentyfikować, zlokalizowane na terenach państwowych należących do Wietnamu. Bez zobowiązań dla środków odnoszących się do zakupu, sprzedaży, własności i wynajmu nieruchomości mieszkalnych przez cudzoziemców. Procedury inwestycyjne 7. Bez zobowiązań dla jakichkolwiek środków odnoszących się do procedur inwestycyjnych stosowanych względem inwestorów zagranicznych lub podmiotów gospodarczych z kapitałem zagranicznym, takich jak procedury związane z dowodami rejestracji inwestycji w ramach projektów inwestycyjnych oraz procedury zarządzania walutowego².
--	--

¹ Dla większej pewności należy wyjaśnić, że zagraniczne organizacje i osoby indywidualne nie mogą być właścicielami gruntów. Mogą one jedynie dzierżawić grunty przez okres trwania ich projektu inwestycyjnego pod warunkiem uzyskania zgody właściwego organu państwowego. Okres ten nie może być dłuższy niż 50 lat.

² Dla większej pewności należy wyjaśnić, że niniejsze zastrzeżenie nie ma wpływu na prawa i obowiązki Stron na mocy podsekcji 1 (Regulacje krajowe) sekcji E (Ramy prawne). Naruszenie obowiązku wynikającego z podsekcji 1 (Regulacje krajowe) sekcji E (Ramy regulacyjne) samo w sobie nie jest uznawane za naruszenie art. 8.4 (Dostęp do rynku), art. 8.5 (Traktowanie narodowe), 8.8 (Wymogi dotyczące wyników), 8.10 (Dostęp do rynku) lub art. 8.11 (Traktowanie narodowe).

SEKCJA A

WYKAZ SZCZEGÓŁOWYCH ZOBOWIĄZAŃ W SEKTORACH USŁUG

Noty wyjaśniające

1. Niniejszy wykaz składa się z następujących elementów:
 - a) pierwszej kolumny, wskazującej sektor lub podsektor, w którym Wietnam przyjmuje zobowiązanie, oraz zakres liberalizacji, do którego odnoszą się zastrzeżenia;
 - b) drugiej kolumny, opisującej obowiązujące zastrzeżenia do art. 8.4 (Dostęp do rynku) i art. 8.10 (Dostęp do rynku) w sektorze lub podsektorze wskazanym w pierwszej kolumnie;
 - c) trzeciej kolumny, opisującej obowiązujące zastrzeżenia do art. 8.5 (Traktowanie narodowe) i art. 8.11 (Traktowanie narodowe) w sektorze lub podsektorze wskazanym w pierwszej kolumnie; oraz

- d) czwartej kolumny, opisującej szczegółowe zobowiązania dotyczące środków wpływających na transgraniczne świadczenie usług oraz inwestycje w sektorach usług nieobjętych wykazem zgodnie z art. 8.4 (Dostęp do rynku), 8.5 (Traktowanie narodowe), 8.10 (Dostęp do rynku) oraz art. 8.11 (Traktowanie narodowe).
- 2. W kolumnie odnoszącej się do art. 8.4 (Dostęp do rynku) i art. 8.10 (Dostęp do rynku) wpisuje się środki niezgodne zarówno z art. 8.4 (Dostęp do rynku), jak i art. 8.5 (Traktowanie narodowe) lub z zarówno art. 8.10 (Dostęp do rynku), jak i art. 8.11 (Traktowanie narodowe). W takim przypadku wpis uważany jest za stanowiący warunek lub kwalifikację również w odniesieniu do art. 8.5 (Traktowanie narodowe) i 8.11 (Traktowanie narodowe).
- 3. Niezależnie od postanowień art. 8.4 (Dostęp do rynku) niedyskryminacyjne wymogi odnośnie do rodzajów formy prawnej przedsiębiorstwa nie muszą być określone w niniejszym wykazie w celu ich utrzymania lub przyjęcia przez Wietnam.

Wykaz szczegółowych zobowiązań w sektorach usług

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
I. Zobowiązania horyzontalne			
WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE W NINIEJSZYM WYKAZIE	3) bez ograniczeń, z wyjątkiem: o ile nie wskazano inaczej w każdym konkretnym sektorze lub podsektorze uwzględnionym w niniejszym wykazie, zagraniczne przedsiębiorstwa mogą ustanowić obecność handlową w Wietnamie w formie umowy o współpracy biznesowej¹, spółki joint venture, przedsiębiorstwa z kapitałem zagranicznym na poziomie 100 %. W Wietnamie można zakładać przedstawicielstwa zagranicznych usługodawców, lecz nie mogą one prowadzić żadnej bezpośredniej działalności nastawionej na zysk².	3) bez ograniczeń, z wyjątkiem: kwalifikowanie się do subsydiów może być ograniczone do wietnamskich usługodawców, tj. osób prawnych założonych na terytorium Wietnamu, lub ich części. Przyznanie jednorazowego subsydiowania w celu wspierania i ułatwiania procesu prywatyzacji nie stanowi naruszenia tego zobowiązania. Brak zobowiązań dla subsydiów na badania i rozwój. Bez zobowiązań dla subsydiów w sektorach ochrony zdrowia, edukacji i w sektorze audiowizualnym. Bez zobowiązań dla subsydiów mających na celu promowanie dobrobytu i zatrudnienia mniejszości etnicznych.	

¹ Umowa o współpracy biznesowej jest dokumentem, który jest podpisywany przez co najmniej dwie strony (z których co najmniej jedna strona musi być podmiotem prawnym z Wietnamu, a jedna strona musi być zagranicznym podmiotem prawnym) i który określa obowiązki i podział wyników gospodarczych między stronami w celu prowadzenia inwestycji i prowadzenia działalności gospodarczej w Wietnamie bez tworzenia osoby prawnej.

² Przedstawicielstwo to jednostka zależna przedsiębiorstwa zagranicznego założona zgodnie z przepisami prawa wietnamskiego w celu określenia i promowania możliwości handlowych i turystycznych, która nie może jednak prowadzić żadnej bezpośredniej działalności nastawionej na zysk.

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
	O ile nie wskazano inaczej w każdym konkretnym sektorze lub podsektorze uwzględnionym w niniejszym wykazie, brak zobowiązań dla zakładania oddziałów. Warunki dotyczące formy własności, prowadzenia działalności i formy prawnej oraz zakresu działalności, określone w odpowiednich licencjach lub innej formie zatwierdzenia ustanawiającej przedsiębiorstwo lub upoważniającej do prowadzenia działalności lub uprawniającej do świadczenia usług przez istniejącego zagranicznego usługodawcę, nie mogą być bardziej restrykcyjne niż te, które obowiązują od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy. Właściwe wietnamskie organy zezwalają przedsiębiorstwom z kapitałem zagranicznym na dzierżawę gruntu w celu realizacji ich projektów inwestycyjnych. Okres dzierżawy gruntu odpowiada okresowi prowadzenia działalności przez te przedsiębiorstwa i jest określony w ich licencjach na inwestycje. Jest on ponadto przedłużany w każdym przypadku, gdy właściwe organy przedłużają okres prowadzenia działalności przez te przedsiębiorstwa.		

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
	Zagraniczni usługodawcy mogą dokonać wpłat na poczet kapitału w postaci zakupu udziałów w wietnamskich przedsiębiorstwach. W przypadku wpłat na poczet kapitału w postaci zakupu udziałów w bankach komercyjnych będących spółkami akcyjnymi lub w odniesieniu do sektorów niepodlegających zobowiązaniom w niniejszym wykazie, łączny kapitał znajdujący się w posiadaniu inwestorów zagranicznych w każdym przedsiębiorstwie nie może przekraczać 30 % kapitału statutowego, chyba że w wietnamskich przepisach ustalono inaczej lub właściwy wietnamski organ wydał odpowiednie zezwolenie. W odniesieniu do pozostałych sektorów i podsektorów podlegających zobowiązaniom w niniejszym wykazie poziom kapitału, jaki posiadać mogą zagraniczni inwestorzy poprzez nabywanie udziałów w wietnamskich przedsiębiorstwach, odpowiada ograniczeniom dotyczącym udziału kapitału zagranicznego określonym w wykazie, o ile takie istnieją, w tym ograniczeniom w postaci okresów przejściowych, w stosownych przypadkach.		

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
II. Zobowiązania dla poszczególnych sektorów			
1. USŁUGI BIZNESOWE			
A. Usługi świadczone w ramach zawodów regulowanych			
a) Usługi prawne (CPC 861) z wyjątkiem: – uczestniczenia w postępowaniu sądowym w charakterze obrońców lub przedstawicieli klientów przed sądami w Wietnamie; – usług prawnych w zakresie dokumentów oraz uwierzytelniania w odniesieniu do przepisów prawa w Wietnamie ¹	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) zagraniczne zorganizowane grupy prawnicze ² mogą ustanowić obecność handlową w Wietnamie poprzez: – oddziały zagranicznych zorganizowanych grup prawniczych; – jednostki zależne zagranicznych zorganizowanych grup prawniczych;	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	

¹ Dla większej pewności należy wyjaśnić, że wykwalifikowani wietnamscy prawnicy pracujący w zagranicznej zorganizowanej grupie prawniczej mogą sporządzać umowy handlowe i statuty przedsiębiorstw odnoszące się do przepisów prawa wietnamskiego.

² „zagraniczna zorganizowana grupa prawnicza” oznacza wszelkie komercyjne formy organizacyjno-prawne zrzeszające prawników praktyków w innym państwie (w tym kancelarie, spółki, przedsiębiorstwa itp.) założone przez co najmniej jednego zagranicznego prawnika lub co najmniej jedną zagraniczną kancelarię prawną.

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
	– zagraniczne kancelarie prawne¹; – partnerstwa między zagranicznymi zorganizowanymi grupami prawniczymi a kancelariami prawnymi w Wietnamie. Podmioty stanowiące formy obecności handlowych zagranicznych zorganizowanych grup prawniczych mogą prowadzić konsultacje w zakresie prawa wietnamskiego, jeżeli prawnicy udzielający porady uzyskali dyplom z prawa wietnamskiego i spełniają wymogi mające zastosowanie do wietnamskich prawników praktyków świadczących podobne usługi.		
b) Usługi w zakresie rachunkowości, audytu i księgowości (CPC 862)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	
c) Usługi w zakresie opodatkowania (CPC 863)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	

¹ „zagraniczna kancelaria prawna” to zorganizowany podmiot utworzony w Wietnamie przez co najmniej jedną zagraniczną zorganizowaną grupę prawniczą do celów praktykowania prawa w Wietnamie.

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
d) Usługi architektoniczne (CPC 8671)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	
e) Usługi inżynierskie (CPC 8672) f) Usługi inżynierskie kompleksowe (CPC 8673)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z wyjątkiem: świadczenie usług związanych z badaniami topograficznymi, geotechnicznymi, hydrogeologicznymi i badaniami w zakresie ochrony środowiska, a także badaniami technicznymi w kontekście planów rozwoju obszarów wiejskich i miejskich, planowaniem rozwoju sektorowego wymaga uzyskania zezwolenia rządu Wietnamu ¹ .	

¹ W celu zapewnienia większej przejrzystości należy zaznaczyć, że zobowiązanie to umożliwia utrzymanie lub przyjęcie ograniczeń lub zastrzeżeń w kontekście bezpieczeństwa narodowego i porządku publicznego, które byłyby uzasadnione na mocy art. XIV i art. XIV *bis* GATS.

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
g) Usługi w zakresie miejskiego planowania przestrzennego i architektury krajobrazu miejskiego (CPC 8674)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z wyłączeniem tego, że odpowiedzialni zagraniczni architekci, którzy pracują w przedsiębiorstwach z kapitałem zagranicznym, muszą posiadać świadectwo wykonywania zawodu wydane lub uznane przez rząd Wietnamu. Na niektórych obszarach, z zastrzeżeniem przepisów wykonawczych rządu Wietnamu służących zapewnieniu bezpieczeństwa narodowego i stabilności społecznej, zagraniczni usługodawcy mogą nie być uprawnieni do świadczenia tej usługi ¹ .	

¹ W celu zapewnienia większej przejrzystości należy zaznaczyć, że zobowiązanie to umożliwia utrzymanie lub przyjęcie ograniczeń lub zastrzeżeń w kontekście bezpieczeństwa narodowego i porządku publicznego, które byłyby uzasadnione na mocy art. XIV i art. XIV *bis* GATS.

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
i) Usługi weterynaryjne (CPC 932) ¹	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) dostęp jest przyznawany osobom fizycznym wyłącznie w celu prowadzenia prywatnej praktyki zawodowej i pod warunkiem uzyskania zezwolenia organów weterynaryjnych.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	
j) Usługi świadczone przez pielęgniarki, fizjoterapeutów i personel paramedyczny (CPC 93191)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	
B. Usługi informatyczne i powiązane (CPC 84)			
	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń. Dozwolone jest tworzenie oddziałów.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z zastrzeżeniem, że dany kierownik oddziału musi być rezydentem w Wietnamie.	

¹ Z wyłączeniem przetrzymywania szczepu mikroorganizmów do celów weterynaryjnych.

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
C. Usługi badawczo-rozwojowe			
a) Usługi badawczo-rozwojowe w dziedzinie nauk przyrodniczych (CPC 851)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	
c) Interdyscyplinarne usługi badawczo-rozwojowe (CPC 853)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) można zakładać spółki <i>joint venture</i> z udziałem kapitału zagranicznego nieprzekraczającym 70 %.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w kolumnie „Dostęp do rynku”.	
E. Usługi wynajmu lub dzierżawy bez obsługi			
a) W odniesieniu do statków (CPC 83103)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z zastrzeżeniem, że można zakładać spółki <i>joint venture</i> z udziałem kapitału zagranicznego nieprzekraczającym 70 %.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w kolumnie „Dostęp do rynku”.	

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
b) W odniesieniu do statków powietrznych (CPC 83104)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	
d) W odniesieniu do pozostałych maszyn i urządzeń (CPC 83109) ¹	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) zagraniczni usługodawcy mogą świadczyć usługi wyłącznie za pośrednictwem spółki <i>joint venture</i> z partnerami wietnamskimi, w której kapitał zagraniczny nie przekracza 51 %.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w kolumnie „Dostęp do rynku”.	Urządzenia, które mają być przywiezione na terytorium Wietnamu, muszą spełniać odpowiednie przepisy obowiązujące w Wietnamie w zakresie zarządzania przywozem i wywozem, normy, wymogi techniczne, przepisy w zakresie bezpieczeństwa narodowego i krajowej infrastruktury telekomunikacyjnej oraz muszą być zgodne z odpowiednimi przepisami odnoszącymi się do licencji w sektorze telekomunikacji, jak również licencji na korzystanie z radiowych częstotliwości i sprzętu.

¹ Z wyłączeniem sprzętu górniczego i sprzętu używanego na polach naftowych; komercyjny sprzęt radiowy, telewizyjny i telekomunikacyjny.

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
F. Pozostałe usługi biznesowe			
a) Usługi reklamowe (CPC 871, z wyjątkiem reklam papierosów)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z wyjątkiem: zagraniczni usługodawcy mogą tworzyć spółki <i>joint venture</i> lub zawierać umowy o współpracy biznesowej z wietnamskimi partnerami, którzy są upoważnieni do świadczenia usług reklamowych.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	Reklama win i napojów spirytusowych podlega przepisom krajowym, które stosuje się w sposób niedyskryminacyjny.
b) Usługi badania rynku (CPC 864, z wyłączeniem 86402)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z wyjątkiem: Spółki <i>joint venture</i> są dozwolone, jeśli udział kapitału zagranicznego nie przekracza 51 % kapitału zakładowego spółki. Dopuszcza się przedsiębiorstwa z kapitałem zagranicznym na poziomie 100 %.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
c) Usługi konsultingowe w zakresie zarządzania (CPC 865)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń. Dozwolone jest tworzenie oddziałów.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	
d) Usługi związane z usługami konsultingowymi w zakresie zarządzania - CPC 866, z wyjątkiem CPC 86602 - Usługi arbitrażu i postępowania rozjemczego w przypadku sporów handlowych między przedsiębiorstwami (CPC 86602**)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń. Dozwolone jest tworzenie oddziałów.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z zastrzeżeniem, że dany kierownik oddziału musi być rezydentem w Wietnamie.	

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
e) Usługi w zakresie badań i analiz technicznych (CPC 8676, z wyłączeniem badania zgodności pojazdów transportowych i certyfikacji pojazdów transportowych)	1) bez ograniczeń, z wyjątkiem sektora górnictwa, ropy naftowej i gazu. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z wyjątkiem przypadku, gdy Wietnam zezwala dostawcom prywatnym na dostęp do sektora uprzednio zamkniętego dla konkurencji w sektorze prywatnym na podstawie faktu, że usługa ta była świadczona w związku z wykonywaniem władzy publicznej, trzy lata po wydaniu zgody na taki dostęp do konkurencji w sektorze prywatnym zezwala się spółkom <i>joint venture</i> na świadczenie takich usług bez ograniczeń w odniesieniu do własności zagranicznej. Pięć lat po przyznaniu usługodawcom z sektora prywatnego takiego dostępu: bez ograniczeń. Dostęp do niektórych obszarów geograficznych może być ograniczony ze względów bezpieczeństwa narodowego.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
f) Usługi związane z rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem (CPC 881) ¹	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z wyjątkiem: wyłącznie w formie spółki <i>joint venture</i> lub umowy o współpracy biznesowej. Udział kapitału zagranicznego nie może przekraczać 51 % kapitału zakładowego spółki <i>joint venture</i> .	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z wyjątkiem: dostęp do niektórych obszarów geograficznych może być ograniczony ² .	
h) Usługi związane z górnictwem (CPC 883) 1. Wymienione poniżej zobowiązania nie są rozumiane jako obejmujące następujące działania: dostawa sprzętu, materiałów i chemikaliów, podstawowe usługi dotyczące dostaw, statki pomocnicze obsługujące instalacje morskie/przybrzeżne, usługi związane z zakwaterowaniem i usługi gastronomiczne, usługi związane ze śmigłowcami. 2. Zobowiązania określone poniżej zostały podjęte bez uszczerbku dla praw rządu Wietnamu do określenia niezbędnych przepisów i procedur regulujących działalność związaną z ropą naftową i gazem ziemnym, prowadzoną na terytorium lub na obszarze podlegającym jurysdykcji Wietnamu, w pełnej zgodności z prawami i obowiązkami Wietnamu wynikającymi z GATS.			

¹ Z wyłączeniem usług związanych z badaniem, oceną i eksploatacją lasów naturalnych, w tym wykorzystaniem lasów obejmującym polowanie na dzikie, rzadko spotykane zwierzęta i innego rodzaju ich pozyskiwanie, wykonywaniem fotografii lotniczych, sadzeniem nasion z powietrza, wykonywaniem oprysków z powietrza i opylaniem, wykorzystaniem produktów mikrobiologicznych w uprawie roślin i zwierzęcych zasobów genetycznych w rolnictwie. W celu uniknięcia niejasności należy zaznaczyć, że w ramach tego zobowiązania uwzględnia się hodowlę zwierząt i poprawę stanu stad hodowlanych.

² W celu zapewnienia większej przejrzystości należy zaznaczyć, że umożliwia to utrzymanie lub przyjęcie ograniczeń lub zastrzeżeń w kontekście bezpieczeństwa narodowego i porządku publicznego zgodnie z art. XIV i art. XIV *bis* GATS.

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
	1) bez ograniczeń, z wyjątkiem: przedsiębiorstwa nieposiadające obecności handlowej mogą być zobowiązane do rejestracji we właściwym organie rządu Wietnamu zgodnie z warunkami określonymi w przepisach obowiązujących w Wietnamie. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z wyjątkiem: dopuszcza się tworzenie spółek <i>joint venture</i> z udziałem kapitału zagranicznego nieprzekraczającym 51 %. Dopuszcza się przedsiębiorstwa z kapitałem zagranicznym na poziomie 100 %.	1) bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w kolumnie „Dostęp do rynku” 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w kolumnie „Dostęp do rynku”.	
i) Usługi związane z produkcją (CPC 884 i 885)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z wyjątkiem: dopuszcza się tworzenie wyłącznie spółek <i>joint venture</i> z udziałem kapitału zagranicznego nieprzekraczającym 50 % lub przedsiębiorstw z kapitałem zagranicznym na poziomie 100 %.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez zobowiązań.	

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
m) Powiązane usługi doradztwa naukowego i technicznego ¹ (tylko CPC 86751, 86752 i 86753)	1) bez ograniczeń, z wyjątkiem: przedsiębiorstwa nieposiadające obecności handlowej mogą być zobowiązane do rejestracji we właściwym organie rządu Wietnamu zgodnie z warunkami określonymi w przepisach obowiązujących w Wietnamie. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z wyjątkiem: dopuszcza się tworzenie spółek <i>joint venture</i> z udziałem kapitału zagranicznego nieprzekraczającym 51 %. Dopuszcza się przedsiębiorstwa z kapitałem zagranicznym na poziomie 100 %.	1) bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w kolumnie „Dostęp do rynku”. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w kolumnie „Dostęp do rynku”.	
n) Konserwacja i naprawa sprzętu (z wyłączeniem statków morskich i powietrznych lub innych środków transportu) (CPC 633)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z wyjątkiem: dopuszcza się tworzenie spółek <i>joint venture</i> z udziałem kapitału zagranicznego nieprzekraczającym 51 %. Dopuszcza się przedsiębiorstwa z kapitałem zagranicznym na poziomie 100 %.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w kolumnie „Dostęp do rynku”.	

¹ Świadczenie usług związanych z poszukiwaniem, badaniem, eksploatacją i wydobywaniem podlega obowiązującym przepisom ustawowym i wykonawczym Wietnamu.

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
o) Usługi sprzątania budynków (CPC 874) – Usługi dezynfekcji i tępienia szkodników (CPC 87401) – Usługi mycia okien (CPC 87402) wyłącznie w strefach przemysłowych i strefach przetwórstwa wywozowego	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	
p) Specjalne usługi fotograficzne z wyjątkiem fotografii lotniczej (CPC 87504)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) zagraniczni usługodawcy mogą świadczyć usługi wyłącznie w wyniku zawarcia umowy o współpracy biznesowej lub za pośrednictwem spółki <i>joint venture</i> z wietnamskimi usługodawcami.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
q) Usługi związane z pakowaniem (CPC 876)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) dopuszcza się tworzenie spółek <i>joint venture</i> z całkowitym udziałem kapitału zagranicznego nieprzekraczającym 70 %.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w kolumnie „Dostęp do rynku”.	
r) Usługi w zakresie targów i wystaw handlowych (CPC 87909**)	1) bez zobowiązań. 2) bez ograniczeń. 3) dopuszcza się tworzenie spółek <i>joint venture</i> z udziałem kapitału zagranicznego nieprzekraczającym 49 %. Pięć lat po wejściu w życie niniejszej Umowy poziom tego kapitału będzie ograniczony do 51 %. Trzy lata od tej daty przedmiotowe ograniczenie kapitału zostanie zniesione.	1) bez zobowiązań. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	Organizowanie targów i wystaw handlowych podlega obowiązkowi uzyskania zezwolenia zgodnie z odpowiednimi przepisami ustawowymi i wykonawczymi obowiązującymi w Wietnamie.

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
2. USŁUGI KOMUNIKACYJNE			
B. Usługi pocztowe ¹ (CPC 7511**, CPC 7512**)	1) bez ograniczeń ² . 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	Usługi pochodzące z terytorium jakiegokolwiek drugiej Strony i usługodawców zlokalizowanych na takim terytorium traktuje się w sposób nie mniej uprzywilejowany niż traktuje się wietnamską pocztę lub jej spółki zależne w odniesieniu do konkurencyjnych działań.
c. Usługi telekomunikacyjne Zobowiązania w tym obszarze podejmowane są zgodnie z dokumentami dotyczącymi zobowiązań w zakresie podstawowych usług telekomunikacyjnych „Notes for Scheduling Basic Telecom Services Commitments” (S/GBT/W/2/REV.1) i ograniczeń dostępu do rynku w kontekście dostępności widma „Market Access Limitations on Spectrum Availability” (S/GBT/W/3). Do celów niniejszych zobowiązań „usługodawca, który nie jest oparty na infrastrukturze” oznacza usługodawcę, który nie posiada zdolności przesyłowej, ale zawiera umowy dotyczące takiej zdolności, w tym zdolności zapewnianej dzięki kablom podwodnym oraz w perspektywie długoterminowej, z usługodawcą opartym na infrastrukturze. Usługodawca, który nie jest oparty na infrastrukturze, nie jest w inny sposób wykluczony z posiadania sprzętu telekomunikacyjnego w obrębie jego siedziby oraz autoryzowanych punktów świadczenia usług użyteczności publicznej.			

¹ Z wyjątkiem usług użyteczności publicznej i usług zastrzeżonych.

² Transgraniczne świadczenie usług może odbywać się we współpracy z lokalnym usługodawcą w odniesieniu do odbioru lub sposobu świadczenia usług.

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
Podstawowe usługi telekomunikacyjne a) Telefoniczne usługi głosowe (CPC 7521) b) Usługi przekazywania danych metodą komutacji pakietów (CPC 7523**) c) Usługi przekazywania danych metodą komutacji łączy (CPC 7523**) d) Usługi teleksowe (CPC 7523**) e) Usługi telegraficzne (CPC 7523**) f) Usługi w zakresie przekazywania danych za pomocą faksu (CPC 7521** + 7529**)	1) bez ograniczeń, z wyjątkiem: Usługi naziemnej łączności przewodowej i ruchomej: usługi muszą być oferowane w ramach porozumień handlowych z podmiotem założonym w Wietnamie i posiadającym zezwolenie na świadczenie międzynarodowych usług telekomunikacyjnych. Usługi satelitarne: podlegają porozumieniom handlowym z wietnamskimi międzynarodowymi dostawcami usług satelitarnych, którzy posiadają odpowiednie zezwolenie w Wietnamie, z wyjątkiem usług satelitarnych oferowanych następującym podmiotom:	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	W przypadku konsorcjum połączeń kablami podwodnymi, którego Wietnam jest częścią, zagraniczny usługodawca może kontrolować w pełni posiadaną zdolność przesyłową za pomocą kabli podwodnych (np. IRU lub własność konsorcjum), która kończy się w licencjonowanym centrum logistycznym dla kabli w Wietnamie, i może zapewniać tę zdolność przesyłową międzynarodowym usługodawcom opartym na infrastrukturze, posiadającym zezwolenie na działalność w Wietnamie, oraz międzynarodowym dostawcom usług wirtualnej sieci prywatnej (VPN) i usług punktu wymiany ruchu internetowego (IXP), posiadającym zezwolenie na działalność w Wietnamie.

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
g) Usługi dotyczące prywatnych obwodów dzierżawionych (CPC 7522** + 7523**) o*) Pozostałe usługi - Usługi w zakresie wideokonferencji (CPC 75292) - Usługi transmisji obrazu, z wyłączeniem nadawania ¹ - Usługi radiowe obejmują: + Telefonía komórkowa (naziemna i satelitarna)	- klientom biznesowym zlokalizowanym na obszarach morskich, instytucje rządowe, usługodawcom opartym na infrastrukturze, nadawcom radiowym i telewizyjnym, oficjalnym przedstawicielstwom organizacjom międzynarodowym, przedstawicielom dyplomatycznym i konsułatom, nowoczesnym ośrodkom technologicznym i parkom rozwoju oprogramowania, które posiadają licencję na korzystanie ze stacji satelitarnych; - korporacjom wielonarodowym ² , które posiadają zezwolenie na korzystanie ze stacji satelitarnych.		

¹ Nadawanie oznacza nieprzerwany ciąg transmisji wymagany do rozpowszechniania sygnałów programów telewizyjnych i radiowych wśród ogółu społeczeństwa, ale nie obejmuje łączności współpracy między operatorami.

² Korporacja wielonarodowa jest przedsiębiorstwem, które: a) ma obecność handlową w Wietnamie; b) prowadzi działalność na terytorium co najmniej jednej innej Strony; c) prowadzi działalność od co najmniej pięciu lat; d) jest spółką, której akcje są notowane na giełdzie danej Strony; oraz e) posiada licencję na korzystanie z usług satelitarnych na terytorium co najmniej jednej Strony.

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
+ Ruchoma transmisja danych (naziemna i satelitarna) + Przywoływanie + Usługi łączności osobistej + Trunking - Usługi punktu wymiany ruchu internetowego (IXP)¹	2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z wyjątkiem: usług, które nie są oparte na infrastrukturze: spółka <i>joint venture</i> może wybrać dowolnego partnera. Udział kapitału zagranicznego nie przekracza 65 % kapitału zakładowego spółki <i>joint venture</i> . Pięć lat po wejściu w życie niniejszej Umowy poziom tego kapitału będzie ograniczony do 75 %.		

¹ Usługi zapewniające dostawcom usług dostępu do internetu połączenie pomiędzy nimi i z internetową siecią szkieletową.

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
	Usługi oparte na infrastrukturze: dozwolone będą spółki <i>joint venture</i> z dostawcami usług telekomunikacyjnych, którzy posiadają odpowiednie zezwolenie w Wietnamie. Udział kapitału zagranicznego nie przekracza 49 % kapitału zakładowego spółki <i>joint venture</i>. Udział na poziomie 51 % umożliwia kontrolę zarządczą spółki <i>joint venture</i>. W sektorze telekomunikacyjnym inwestorzy zagraniczni, którzy zawarli umowę o współpracy biznesowej, będą mieli możliwość wznowienia obowiązujących ustaleń lub przekształcenia ich w inną formę przedsiębiorstwa na warunkach nie mniej korzystnych niż te obecnie ich dotyczące.		

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
Podstawowe usługi telekomunikacyjne: o*)Pozostałe usługi – Wirtualna sieć prywatna (VPN) ¹	1) bez ograniczeń, z wyjątkiem: Usługi naziemnej łączności przewodowej i ruchomej: usługi muszą być oferowane w ramach porozumień handlowych z podmiotem założonym w Wietnamie i posiadającym zezwolenie na świadczenie międzynarodowych usług telekomunikacyjnych. Usługi satelitarne: podlegają porozumieniom handlowym z wietnamskimi międzynarodowymi dostawcami usług satelitarnych, którzy posiadają odpowiednie zezwolenie w Wietnamie, z wyjątkiem usług satelitarnych oferowanych następującym podmiotom:	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	W przypadku konsorcjum połączeń kablami podwodnymi, którego Wietnam jest częścią, zagraniczny usługodawca może kontrolować w pełni posiadaną zdolność przesyłową za pomocą kabli podwodnych (np. IRU lub własność konsorcjum), która kończy się w licencjonowanym centrum logistycznym dla kabli w Wietnamie, i może zapewniać tę zdolność przesyłową międzynarodowym usługodawcom opartym na infrastrukturze, posiadającym zezwolenie na działalność w Wietnamie, oraz międzynarodowym dostawcom usług wirtualnej sieci prywatnej (VPN) i usług punktu wymiany ruchu internetowego (IXP), posiadającym zezwolenie na działalność w Wietnamie.

¹ Usługi świadczone na warunkach komercyjnych, ustanawiające sieć prywatną ponad publicznymi (wspólnymi) sieciami i zarządzające tą siecią w celu prowadzenia, na zasadzie niekomercyjnej, telekomunikacji głosowej i transmisji danych między członkami zamkniętej grupy użytkowników zdefiniowanej przed utworzeniem sieci VPN. Taka grupa może obejmować grupę przedsiębiorstw lub organizację lub grupę podmiotów prawnych, które mają utrwaloną relację wynikającą z realizacji wspólnego interesu. Nowi członkowie zamkniętej grupy użytkowników usługi VPN muszą być wpisani do wykazu numerów lub planu routingu zatwierdzonego przez właściwy organ i podlegającego jego nadzorowi. Dostawcy usług VPN powiadamiają właściwy organ o zmianach w składzie grupy co najmniej dwa tygodnie przed faktycznym rozpoczęciem świadczenia usługi komercyjnej i mogą rozpocząć świadczenie tej usługi, pod warunkiem że w ciągu tych dwóch tygodni właściwy organ nie zgłosi sprzeciwu. Członkowie grupy nie mogą odsprzedawać usług VPN niepowiązanym osobom trzecim. Wirtualne prywatne sieci nie mogą zapewniać/przekazywać przesyłu niepowiązanych stron trzecich ani pomiędzy tymi stronami. Usługi VPN mogą być oferowane przez licencjonowanych usługodawców z kapitałem zagranicznym w połączeniu z usługami dostępu do internetu i usługami o wartości dodanej od h) do n).

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
	– klientom biznesowym zlokalizowanym na obszarach morskich, instytucjom rządowym, usługodawcom opartym na infrastrukturze, nadawcom radiowym i telewizyjnym, oficjalnym przedstawicielstwom organizacji międzynarodowych, przedstawicielom dyplomatycznym i konsułatom, nowoczesnym ośrodkom technologicznym i parkom rozwoju oprogramowania, które posiadają licencję na korzystanie ze stacji satelitarnych; – korporacjom wielonarodowym, które posiadają zezwolenie na korzystanie ze stacji satelitarnych. 2) bez ograniczeń.		

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
	3) bez ograniczeń, z wyjątkiem: usług, które nie są oparte na infrastrukturze: spółki <i>joint venture</i> mogą wybrać dowolnego partnera. Udział kapitału zagranicznego nie przekracza 70 % kapitału zakładowego spółki <i>joint venture</i>. Pięć lat po wejściu w życie niniejszej Umowy poziom tego kapitału będzie ograniczony do 75 %. Usługi oparte na infrastrukturze: dozwolone będą spółki <i>joint venture</i> z dostawcami usług telekomunikacyjnych, którzy posiadają odpowiednie zezwolenie w Wietnamie. Udział kapitału zagranicznego nie przekracza 49 % kapitału zakładowego spółki <i>joint venture</i>.		

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
Usługi o wartości dodanej h) Poczta elektroniczna (CPC 7523 **) i) Poczta głosowa (CPC 7523 **) j) Uzyskiwanie informacji i przeszukiwanie baz danych on-line (CPC 7523**) k) Elektroniczna wymiana danych (EDI) (CPC 7523**) l) Zaawansowane usługi w zakresie przekazywania danych za pomocą faksu lub takie usługi o wartości dodanej, łącznie z przechowywaniem i przesyłaniem, przechowywaniem i odzyskiwaniem (CPC 7523**)	1) bez ograniczeń, z wyjątkiem: Usługi naziemnej łączności przewodowej i ruchomej: usługi muszą być oferowane w ramach porozumień handlowych z podmiotem założonym w Wietnamie i posiadającym zezwolenie na świadczenie międzynarodowych usług telekomunikacyjnych. Usługi satelitarne: podlegają porozumieniom handlowym z wietnamskimi międzynarodowymi dostawcami usług satelitarnych, którzy posiadają odpowiednie zezwolenie w Wietnamie, z wyjątkiem usług satelitarnych oferowanych następującym podmiotom:	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
m) Konwersja kodu i protokołu n) Przetwarzanie informacji i danych on-line (łącznie z przetwarzaniem transakcji) (CPC 843**)	– klientom biznesowym zlokalizowanym na obszarach morskich, instytucjom rządowym, usługodawcom opartym na infrastrukturze, nadawcom radiowym i telewizyjnym, oficjalnym przedstawicielstwom organizacji międzynarodowych, przedstawicielom dyplomatycznym i konsułatom, nowoczesnym ośrodkom technologicznym i parkom rozwoju oprogramowania, które posiadają licencję na korzystanie ze stacji satelitarnych; – korporacjom wielonarodowym, które posiadają zezwolenie na korzystanie ze stacji satelitarnych. 2) bez ograniczeń.		

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
	3) bez ograniczeń, z wyjątkiem: usług, które nie są oparte na infrastrukturze: dozwolone będą umowy o współpracy biznesowej lub spółki <i>joint venture</i>. Udział kapitału zagranicznego nie przekracza 65 % kapitału zakładowego spółki <i>joint venture</i>. Pięć lat po wejściu w życie niniejszej Umowy poziom tego kapitału będzie ograniczony do 100 %. Usługi oparte na infrastrukturze: dozwolone będą umowy o współpracy biznesowej lub spółki <i>joint venture</i> z dostawcami usług telekomunikacyjnych, którzy posiadają odpowiednie zezwolenie w Wietnamie. Udział kapitału zagranicznego nie przekracza 50 % kapitału zakładowego spółki <i>joint venture</i>. Pięć lat po wejściu w życie niniejszej Umowy poziom tego kapitału będzie ograniczony do 65 %. Udział na poziomie 51 % umożliwia kontrolę zarządczą spółki <i>joint venture</i>.		

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
	W sektorze telekomunikacyjnym inwestorzy zagraniczni, którzy zawarli umowę o współpracy biznesowej, będą mieli możliwość wznowienia obowiązujących ustaleń lub przekształcenia ich w inną formę przedsiębiorstwa na warunkach nie mniej korzystnych niż te obecnie ich dotyczące.		
Usługi o wartości dodanej o) Pozostałe - Usługi dostępu do internetu ¹	1) Usługi naziemnej łączności przewodowej i ruchomej: bez ograniczeń, z wyjątkiem: usługi muszą być oferowane w ramach porozumień handlowych z podmiotem założonym w Wietnamie i posiadającym zezwolenie na świadczenie międzynarodowych usług telekomunikacyjnych. Usługi satelitarne: podlegają porozumieniom handlowym z wietnamskimi międzynarodowymi dostawcami usług satelitarnych, którzy posiadają odpowiednie zezwolenie w Wietnamie, z wyjątkiem usług satelitarnych oferowanych następującym podmiotom:	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	

¹ Usługi zapewniające dostęp do internetu użytkownikom końcowym.

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
	– klientom biznesowym zlokalizowanym na obszarach morskich, instytucjom rządowym, usługodawcom opartym na infrastrukturze, nadawcom radiowym i telewizyjnym, oficjalnym przedstawicielstwom organizacji międzynarodowych, przedstawicielom dyplomatycznym i konsułatom, nowoczesnym ośrodkom technologicznym i parkom rozwoju oprogramowania, które posiadają licencję na korzystanie ze stacji satelitarnych; – korporacjom wielonarodowym, które posiadają zezwolenie na korzystanie ze stacji satelitarnych. 2) bez ograniczeń.		

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
	3) usług, które nie są oparte na infrastrukturze: spółka <i>joint venture</i> może wybrać dowolnego partnera. Udział kapitału zagranicznego nie przekracza 65 % kapitału zakładowego spółki <i>joint venture</i>. Pięć lat po wejściu w życie niniejszej Umowy poziom tego kapitału będzie ograniczony do 100 %. Usługi oparte na infrastrukturze: dozwolone będą spółki <i>joint venture</i> z dostawcami usług telekomunikacyjnych, którzy posiadają odpowiednie zezwolenie w Wietnamie. Udział kapitału zagranicznego nie przekracza 50 % kapitału zakładowego spółki <i>joint venture</i>. Pięć lat po wejściu w życie niniejszej Umowy poziom tego kapitału będzie ograniczony do 65 %.		

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
3. BUDOWNICTWO I POKREWNE USŁUGI INŻYNIERSKIE			
A. Roboty ogólnobudowlane związane ze wznoszeniem budynków (CPC 512)	1) bez zobowiązań.*	1) bez zobowiązań.*	
B. Roboty ogólnobudowlane w zakresie inżynierii lądowej i wodnej (CPC 513)	2) bez ograniczeń.	2) bez ograniczeń.	
C. Prace instalacyjne i montażowe (CPC 514, 516)	3) bez ograniczeń, z wyjątkiem: Przedsiębiorstwa zagraniczne muszą być osobami prawnymi drugiej Strony.	3) Bez ograniczeń, z zastrzeżeniem, że dany kierownik oddziału musi być rezydentem w Wietnamie.	
D. Roboty budowlane wykończeniowe (CPC 517)	Dozwolone jest tworzenie oddziałów.		
E. Pozostałe (CPC 511, 515, 518)			

* Ze względu na brak technicznej możliwości wykonania.

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
4. USŁUGI W ZAKRESIE DYSTRYBUCJI			
Środki mające zastosowanie we wszystkich podsektorach usług w zakresie dystrybucji: papierosy i cygara, książki, gazety i czasopisma, nagrania wideo na dowolnym nośniku, metale i kamienie szlachetne, produkty farmaceutyczne i leki ¹ , materiały wybuchowe, przetworzony i surowy olej, ryż, trzcina cukrowa i buraki cukrowe są wyłączone z tych zobowiązań.			
A. Usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje (CPC 621, 61111, 6113, 6121) B. Usługi w zakresie handlu hurtowego (CPC 622, 61111, 6113, 6121) C. Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej (CPC 631 + 632, 61112, 6113, 6121) ²	1) bez zobowiązań, z wyjątkiem braku ograniczeń dla: – dystrybucji produktów do użytku osobistego; – dystrybucji legalnego oprogramowania komputerowego do użytku osobistego i komercyjnego.	1) bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sposobie 1, w kolumnie „Dostęp do rynku”. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	

¹ Do celów niniejszego wykazu „produkty farmaceutyczne i leki” nie obejmują żadnych niefarmaceutycznych suplementów diety w postaci tabletek, kapsułek lub proszku.

² W celu zapewnienia przejrzystości należy zaznaczyć, że zobowiązanie to obejmuje sprzedaż wielopoziomową przez odpowiednio przeszkolonych i certyfikowanych wietnamskich pośredników pobierających prowizje i znajdujących się poza stałą siedzibą, w przypadku której otrzymuje się wynagrodzenie zarówno w odniesieniu do nakładu sprzedaży, jak i usług wsparcia sprzedaży, które skutkują dodatkową sprzedażą przez innych dystrybutorów objętych umową.

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
	2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z wyjątkiem: Przedsiębiorstwa z kapitałem zagranicznym prowadzące działalność w zakresie dystrybucji będą mogły angażować się w działalność wykonywaną przez pośredników pobierających prowizje, sprzedaż hurtową i detaliczną wszystkich produktów przywożonych legalnie oraz wyprodukowanych w kraju. Dozwolone jest zakładanie punktów sprzedaży detalicznej dla usług w zakresie sprzedaży detalicznej (poza pierwszym punktem) w oparciu o test potrzeb ekonomicznych¹. Test potrzeb ekonomicznych nie jest wymagany w przypadku tworzenia punktu sprzedaży detalicznej poniżej 500 m² w obrębie obszaru przewidzianego do prowadzenia działalności handlowej, którego infrastruktura już została zbudowana.		

¹ Wnioski o założenie więcej niż jednego punktu sprzedaży detalicznej podlegają wcześniej ustalonym publicznie dostępnym procedurom, a ich zatwierdzenie opiera się na obiektywnych kryteriach. Główne kryteria testu potrzeb ekonomicznych obejmują liczbę istniejących usługodawców na danym obszarze geograficznym, stabilność rynku i skalę geograficzną.

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
	Pięć lat po wejściu w życie niniejszej Umowy wymóg testu potrzeb ekonomicznych zostanie zniesiony Dla większej pewności należy wyjaśnić, że Wietnam zachowuje prawo do stosowania niedyskryminacyjnych środków odnoszących się do wyznaczania stref i planowania.		
D. Usługi w zakresie franchisingu (CPC 8929)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń. Dozwolone jest tworzenie oddziałów.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z zastrzeżeniem, że dany kierownik oddziału musi być rezydentem w Wietnamie.	
5 USŁUGI W ZAKRESIE EDUKACJI Tylko w dziedzinie techniki, nauk przyrodniczych i technologii, administracji i przedsiębiorczości, ekonomii, rachunkowości, prawa międzynarodowego i szkoleń językowych. W odniesieniu do pkt C, D i E poniżej: treść kształcenia musi zostać zatwierdzona przez wietnamskie Ministerstwo Edukacji i Szkoleń.			

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
B. Usługi szkolnictwa średniego (CPC 922)	1) bez zobowiązań. 2) bez ograniczeń. 3) bez zobowiązań.	1) bez zobowiązań. 2) bez ograniczeń. 3) bez zobowiązań.	
C. Usługi szkolnictwa wyższego (CPC 923) D. Kształcenie dorosłych (CPC 924) E. Pozostałe usługi w zakresie edukacji (CPC 929 w tym nauka języków obcych)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) nauczyciele będący cudzoziemcami, którzy chcą pracować w szkołach z kapitałem zagranicznym muszą mieć co najmniej pięć lat doświadczenia zawodowego w pracy nauczyciela; ich kwalifikacje musi uznać właściwy organ.	
6. USŁUGI W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA			
Dostęp do niektórych obszarów geograficznych może być ograniczony ze względów bezpieczeństwa narodowego ¹ .			

¹ W celu zapewnienia większej przejrzystości należy zaznaczyć, że zobowiązanie to umożliwia utrzymanie lub przyjęcie ograniczeń lub zastrzeżeń ze względów bezpieczeństwa narodowego, które byłyby uzasadnione na mocy art. XIV i art. XIV *bis* GATS.

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
A. Usługi kanalizacyjne (CPC 9401)	1) bez zobowiązań, z wyjątkiem powiązanych usług konsultingowych. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z wyjątkiem: potwierdzenia, że usługi świadczone w związku z wykonywaniem władzy publicznej, jak określono w art. I ust. 3 lit. c) GATS mogą podlegać monopolom państwowym lub być objęte prawami wyłącznymi przyznanymi podmiotom prywatnym.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	Przedsiębiorstwa zagraniczne mogą prowadzić działalność gospodarczą w Wietnamie na zasadach „buduj-obserwuj-przełącz” i „buduj-przełącz-obserwuj”.
B. Usługi usuwania odpadów (CPC 9402) ¹	1) bez zobowiązań, z wyjątkiem powiązanych usług konsultingowych. 2) bez ograniczeń.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	Przedsiębiorstwa zagraniczne mogą prowadzić działalność gospodarczą w Wietnamie na zasadach „buduj-obserwuj-przełącz” i „buduj-przełącz-obserwuj”.

¹ Przywóz odpadów jest zabroniony prawem. Przetwarzanie i unieszkodliwianie odpadów niebezpiecznych podlega regulacjom prawnym.

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
	3) bez ograniczeń, z wyjątkiem: potwierdzenia, że usługi świadczone w związku z wykonywaniem władzy publicznej, jak określono w art. I ust. 3 lit. c) GATS mogą podlegać monopolom państwowym lub być objęte prawami wyłącznymi przyznanymi podmiotom prywatnym. Dla zapewnienia dobra ogółu przedsiębiorstwa z kapitałem zagranicznym nie mogą zbierać odpadów bezpośrednio od gospodarstw domowych. Mogą jedynie świadczyć usługi w punktach gromadzenia odpadów, zgodnie ze wskazaniem lokalnych organów na poziomie miasta lub regionu.		
C. Usługi sanitarne i podobne (CPC 9403)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
D. Pozostałe usługi – Usługi oczyszczania spalin (CPC 94040) i usługi w zakresie redukcji hałasu (CPC 94050)	1) bez zobowiązań, z wyjątkiem powiązanych usług konsultingowych. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z wyjątkiem: potwierdzenia, że usługi świadczone w związku z wykonywaniem władzy publicznej, jak określono w art. I ust. 3 lit. c) GATS mogą podlegać monopolom państwowym lub być objęte prawami wyłącznymi przyznanymi podmiotom prywatnym.	1) bez zobowiązań, z wyjątkiem powiązanych usług konsultingowych. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	
– Usługi w zakresie ochrony przyrody i krajobrazu (CPC 9406)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	
– Usługi w zakresie oceny oddziaływania na środowisko (CPC 94090*)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
7. USŁUGI FINANSOWE 1. Zobowiązania odnoszące się do usług bankowych i pozostałych usług finansowych podejmowane są zgodnie z odpowiednimi przepisami ustawowymi i wykonawczymi publikowanymi przez właściwe organy z Wietnamu, pod warunkiem że nie stanowią one obejścia zobowiązań podjętych przez Wietnam. 2. Na zasadach niedyskryminacyjnych oferta usług bankowych i pozostałych usług finansowych lub produktów podlega co do zasady odpowiednim wymogom dotyczącym formy prawnej i instytucjonalnej. 3. W przypadku nowych usług finansowych Wietnam może nałożyć wymóg pilotażowego programu testów, a także ograniczyć liczbę dostawców usług finansowych, którzy będą mogli uczestniczyć w programie, lub zakres tego pilotażowego programu testów. Środki te nie mogą być bardziej uciążliwe niż to konieczne do osiągnięcia ich celu.			
A. Usługi ubezpieczeniowe i związane z ubezpieczeniami a. Ubezpieczenia bezpośrednie a) Ubezpieczenia na życie b) Ubezpieczenia inne niż ubezpieczenia na życie b. Reasekuracja i retrocesja	1) bez ograniczeń dla: – usług ubezpieczeniowych, z wyjątkiem usług w zakresie ubezpieczeń zdrowotnych¹, świadczonych na rzecz przedsiębiorstw z kapitałem zagranicznym, cudzoziemców, którzy pracują w Wietnamie; – usług w zakresie reasekuracji i retrocesji;	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	

¹ Do celów niniejszego dodatku ubezpieczenie zdrowotne klasyfikuje się jako część ubezpieczenia na życie.

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
c. Pośrednictwo ubezpieczeniowe (takie jak usługi brokerskie i agencyjne) d. Pomocnicze usługi ubezpieczeniowe (takie jak doradztwo ubezpieczeniowe, usługi aktuarialne, ocena ryzyka oraz zaspokajanie roszczeń)	– Usługi ubezpieczeniowe w dziedzinie transportu międzynarodowego, w tym ubezpieczenie od ryzyka związanego z: + międzynarodowym transportem morskim i międzynarodowym lotnictwem zarobkowym, ubezpieczenie to obejmuje niektóre lub wszystkie następujące pozycje: transportowane towary, pojazd transportujący towary oraz wszelką odpowiedzialność z nimi związaną; oraz + towarami w tranzycie międzynarodowym; – Usługi działalności brokerskiej w zakresie ubezpieczeń i działalności asekuracyjnej; usługi doradztwa ubezpieczeniowego, usługi aktuarialne, ocena ryzyka oraz usługi zaspokajania roszczeń. 2) bez ograniczeń.		

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
	3) bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w sekcji poziomej. Dozwolone są oddziały zagranicznych zakładów ubezpieczeń prowadzące działalność w zakresie ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie. Trzy lata po wejściu w życie niniejszej Umowy dozwolone jest otwieranie oddziałów przedsiębiorstw zagranicznych zajmujących się reasekuracją. Dla większej pewności należy wyjaśnić, że powyższe ustalenie podlega regulacjom ze względów ostrożności.		
B. Usługi bankowe i pozostałe usługi finansowe			
a) Przyjmowanie depozytów i innych funduszy zwrotnych od ludności b) Udzielanie wszelkiego rodzaju pożyczek i kredytów, w tym kredytów konsumenckich i kredytów hipotecznych, faktoring oraz finansowanie transakcji handlowych c) Leasing finansowy	1) bez zobowiązań, z wyjątkiem B k) i B l). 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z wyjątkiem: a) zagraniczne instytucje kredytowe mogą ustanowić obecność handlową w Wietnamie tylko poprzez:	1) bez zobowiązań, z wyjątkiem B k) i B l). 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z wyjątkiem: a) warunki założenia oddziału zagranicznego banku komercyjnego w Wietnamie:	

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
d) Wszelkie usługi w sferze płatności i transferu środków pieniężnych, w tym karty kredytowe, debetowe, чеки podróżne oraz чеки e) Gwarancje i zobowiązania f) Transakcje z użyciem środków własnych lub środków klientów, dokonywane na giełdzie, na rynku pozagiełdowym lub w inny sposób, których przedmiotem są: – Instrumenty rynku pieniężnego (w tym чеки, weksle, certyfikaty depozytowe); – Waluty obce; – Instrumenty kursu walutowego i instrumenty na stopę procentową, włączając w to produkty takie jak swapy i kontrakty terminowe na stopę procentową; – Kruszec w sztabach. h) Pośrednictwo na rynku pieniężnym	(i) w odniesieniu do zagranicznych banków komercyjnych: przedstawicielstwo, oddział zagranicznego banku komercyjnego, komercyjny bank w formie <i>joint venture</i> z udziałem kapitału zagranicznego nieprzekraczającym 50 % kapitału statutowego, przedsiębiorstwo <i>joint venture</i> prowadzące leasing finansowy, przedsiębiorstwo z kapitałem zagranicznym na poziomie 100 % prowadzące leasing finansowy, przedsiębiorstwo finansowe <i>joint venture</i> i przedsiębiorstwo finansowe z kapitałem zagranicznym na poziomie 100 % oraz banki będące w 100 % własnością kapitału zagranicznego. (ii) w odniesieniu do zagranicznych spółek finansowych: przedstawicielstwo, spółka finansowa <i>joint venture</i> , spółka finansowa z kapitałem zagranicznym na poziomie 100 %, przedsiębiorstwo <i>joint venture</i> prowadzące leasing finansowy oraz przedsiębiorstwo z kapitałem zagranicznym na poziomie 100 % prowadzące leasing finansowy.	– bank macierzysty posiada łączne aktywa na poziomie powyżej 20 mld USD na koniec roku poprzedzającego złożenie wniosku. b) warunki założenia komercyjnego banku w formie <i>joint venture</i> lub banku będącego w 100 % własnością kapitału zagranicznego: – bank macierzysty posiada łączne aktywa na poziomie powyżej 10 mld USD na koniec roku poprzedzającego złożenie wniosku. c) warunki założenia spółki finansowej z kapitałem zagranicznym na poziomie 100 % lub spółki finansowej <i>joint venture</i> , przedsiębiorstwa z kapitałem zagranicznym na poziomie 100 % prowadzącego leasing finansowy lub przedsiębiorstwa <i>joint venture</i> prowadzącego leasing finansowy:	

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
i) Zarządzanie aktywami, takie jak zarządzanie gotówką lub portfelem aktywów, wszelkie formy zarządzania inwestycjami zbiorowymi, zarządzanie funduszami emerytalnymi, usługi w zakresie przechowywania, deponowania i powiernictwa j) Usługi rozliczeniowe i rozrachunkowe dotyczące aktywów finansowych, w tym papierów wartościowych, instrumentów pochodnych oraz innych instrumentów zbywalnych k) Dostarczanie i przekazywanie informacji finansowych, przetwarzanie danych finansowych oraz dostarczanie oprogramowania dotyczącego finansów przez dostawców innych usług finansowych	w odniesieniu do zagranicznych przedsiębiorstw prowadzących leasing finansowy: przedstawicielstwo, przedsiębiorstwo joint venture prowadzące leasing finansowy oraz przedsiębiorstwo z kapitałem zagranicznym na poziomie 100 % prowadzące leasing finansowy. b) udział w kapitale własnym: (i) Wietnam może ograniczyć udział zagranicznych instytucji kredytowych w kapitale własnym państwowych banków wietnamskich objętych prywatyzacją do takiego samego poziomu, do jakiego ograniczony jest udział w kapitale własnym banków wietnamskich.	Zagraniczna instytucja kredytowa posiada łączne aktywa na poziomie powyżej 10 mld USD na koniec roku poprzedzającego złożenie wniosku.	

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
l) Doradztwo, pośrednictwo i inne pomocnicze usługi finansowe odnośnie do wszystkich rodzajów działalności wymienionych w lit. a)–k), w tym informacje i analiza kredytowa, badania i doradztwo odnośnie do inwestycji i tworzenia portfela aktywów, doradztwo w zakresie nabywania oraz restrukturyzacji i strategii przedsiębiorstw	(ii) W przypadku wpłat na poczet kapitału w postaci zakupu udziałów łączny kapitał znajdujący się w posiadaniu zagranicznych instytucji i osób fizycznych w każdym banku komercyjnym będącym spółką akcyjną nie może przekraczać 30 % kapitału statutowego banku. c) Oddział¹ zagranicznego banku komercyjnego nie może otwierać innych punktów przeprowadzania transakcji niż biuro oddziału, z wyjątkiem bankomatów. d) Zagraniczne instytucje kredytowe mogą wydawać karty kredytowe na zasadzie traktowania narodowego.		

¹ W Wietnamie zagraniczne oddziały banków kontrolowane przez jedną instytucję finansową z Unii mogą przedkładać łączne sprawozdania finansowe (obejmujące bilans, rachunek zysków i strat i rachunek przepływów pieniężnych). Dla większej pewności należy wyjaśnić, że w odniesieniu do takich zagranicznych oddziałów banków nie wymaga się przedłożenia indywidualnego sprawozdania. Żadnego postanowienia niniejszego ustępu nie można interpretować jako ograniczenia prawa Wietnamu do zwracania się od czasu do czasu do wspomnianych zagranicznych oddziałów banków z wnioskiem o przedłożenie sprawozdań do celów nadzorczych i zapewnienia zgodności ze wskaźnikami ostrożnościowymi, jak określono w przepisach ustawowych i wykonawczych Wietnamu.

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
C. Papiery wartościowe f) Transakcje z użyciem środków własnych lub środków klientów, dokonywane na giełdzie, na rynku pozagiełdowym lub w inny sposób, których przedmiotem są: – Instrumenty pochodne, w tym kontrakty terminowe typu future i opcje; – Zbywalne papiery wartościowe; – Inne instrumenty zbywalne i aktywa finansowe, wyłączając kruszec w sztabach. g) Udział w emisji wszelkiego rodzaju papierów wartościowych, w tym w gwarantowaniu i inwestycjach (publicznych i prywatnych) w charakterze agenta oraz świadczenie usług z tym związanych	1) bez zobowiązań, z wyjątkiem usług C k) i C l). C l) nie obejmuje usług pośrednictwa związanych z C f). Zezwala się ponadto na świadczenie usług doradczych i innych usług pomocniczych związanych z C f) w zakresie, w jakim wietnamskie organy zezwalają wietnamskim dostawcom usług finansowych na świadczenie takich usług. 2) bez ograniczeń. 3) zagraniczni dostawcy usług w zakresie papierów wartościowych mogą zakładać przedstawicielstwa i spółki <i>joint venture</i> z wietnamskimi partnerami, w których udział kapitału zagranicznego nie przekracza 49 %. Zezwala się na działalność dostawców usług w zakresie papierów wartościowych z kapitałem zagranicznym na poziomie 100 %.	1) bez zobowiązań, z wyjątkiem usług C k) i C l). C l) nie obejmuje usług pośrednictwa związanych z C f). 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
i) Zarządzanie aktywami, takie jak zarządzanie portfelem, wszelkie formy zarządzania inwestycjami zbiorowymi, zarządzanie funduszami emerytalnymi, usługi w zakresie przechowywania, deponowania i powiernictwa j) Usługi rozliczeniowe i rozrachunkowe dotyczące papierów wartościowych, instrumentów pochodnych oraz innych instrumentów związanych z papierami wartościowymi k) Dostarczanie i przekazywanie informacji finansowych, przetwarzanie danych finansowych ¹ oraz dostarczanie oprogramowania dotyczącego finansów przez dostawców usług w zakresie papierów wartościowych;	W odniesieniu do usług od C i) do C l) zezwala się na zakładanie oddziałów zagranicznych dostawców usług w zakresie papierów wartościowych.		

¹ Dla większej pewności należy wyjaśnić, że Wietnam zastrzega sobie prawo do zastosowania pozwolenia na dostarczanie i przekazywanie informacji finansowych, przetwarzanie danych finansowych zgodnie z art. 8.19 (Warunki dotyczące licencjonowania i kwalifikacji) i art. 8.20 (Procedury licencyjne i kwalifikacyjne).

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
l) Doradztwo, pośrednictwo i inne pomocnicze usługi w zakresie papierów wartościowych odnośnie do wszystkich rodzajów działalności wymienionych w lit. f) – k), w tym informacje i analiza kredytowa, badania i doradztwo odnośnie do inwestycji i tworzenia portfela aktywów, doradztwo w zakresie nabywania oraz restrukturyzacji i strategii przedsiębiorstw			
8. USŁUGI W ZAKRESIE OCHRONY ZDROWIA I USŁUGI SPOŁECZNE			
A. Usługi szpitalne (CPC 9311)	1) bez ograniczeń.	1) bez ograniczeń.	
B. Usługi medyczne i stomatologiczne (CPC 9312)	2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	
C. Usługi w zakresie ochrony zdrowia i usługi społeczne Usługi społeczne (CPC 933): – Usługi społeczne z zakwaterowaniem (CPC 9331) – Usługi społeczne bez zakwaterowania (CPC 9332)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) można zakładać spółki <i>joint venture</i> z udziałem kapitału zagranicznego nieprzekraczającym 70 %.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w kolumnie „Dostęp do rynku”.	

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
9. USŁUGI ZWIĄZANE Z TURYSTYKĄ I PODRÓŻAMI			
A. Hotele i restauracje obejmujące – Usługi związane z zakwaterowaniem (CPC 64110) – Usługi podawania posiłków (CPC 642) i napojów (CPC 643)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	
B. Usługi biur podróży i organizatorów turystyki (CPC 7471)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z zastrzeżeniem, że zagraniczni usługodawcy mogą świadczyć usługi w formie spółek <i>joint venture</i> z wietnamskimi partnerami bez ograniczeń co do wysokości kapitału zagranicznego.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z zastrzeżeniem, że przewodnicy w przedsiębiorstwach z kapitałem zagranicznym muszą być obywatelami Wietnamu. Zagraniczne przedsiębiorstwa świadczące usługi mogą świadczyć jedynie usługi w zakresie turystyki przyjazdowej oraz usługi w zakresie podróży krajowych na rzecz turystów podróżujących po Wietnamie będące integralną częścią usług w zakresie turystyki przyjazdowej.	

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
10. USŁUGI W ZAKRESIE REKREACJI, KULTURY I SPORTU			
A. Usługi rozrywkowe (obejmujące teatr, koncerty na żywo i cyrk) (CPC 9619)	1) bez zobowiązań. 2) bez ograniczeń. 3) bez zobowiązań, z zastrzeżeniem, że można zakładać spółki <i>joint venture</i> z udziałem kapitału zagranicznego nieprzekraczającym 49 %.	1) bez zobowiązań. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	
D. Pozostałe – Działalność w sektorze gier elektronicznych (CPC 964**)	1) bez zobowiązań. 2) bez ograniczeń. 3) tylko za pośrednictwem umowy o współpracy biznesowej lub spółki <i>joint venture</i> z wietnamskimi partnerami, którzy są specjalnie upoważnieni do świadczenia tego rodzaju usług. Udział kapitału zagranicznego nie przekracza 49 % kapitału zakładowego spółki <i>joint venture</i> .	1) bez zobowiązań. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
11. USŁUGI TRANSPORTOWE			
A. Usługi w zakresie transportu morskiego a) Transport pasażerski z wyłączeniem kabotażu (CPC 7211) b) Transport towarowy z wyłączeniem kabotażu (CPC 7212)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) a) założenie zarejestrowanej spółki do celów prowadzenia działalności floty pod banderą Wietnamu: zagraniczni usługodawcy mogą zakładać spółki joint venture z udziałem kapitału zagranicznego nieprzekraczającym 70 % całkowitego kapitału zakładowego. Zagraniczni marynarze mogą podejmować pracę na statkach pływających pod banderą Wietnamu (lub zarejestrowanych w Wietnamie), których właścicielami są spółki joint venture w Wietnamie, ale ich liczba nie może przekraczać 1/3 liczby całkowitej załogi zatrudnionej na statku. Kapitan lub pierwszy dowódca musi posiadać obywatelstwo wietnamskie.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	Następujące usługi w porcie są dostępne na rozsądnych i niedyskryminujących warunkach dla usługodawców świadczących usługi międzynarodowego transportu morskiego: 1. Pilotaż; 2. Holowanie i pomoc holownicza; 3. Zaopatrzenie, uzupełnianie paliwa i wody 4. Odbiór odpadów i utylizacja odpadów balastowych; 5. Usługi kapitanatu portu; 6. Pomoc w nawigacji; 7. Pozostałe nabrzeżne usługi operacyjne niezbędne do funkcjonowania statku, w tym komunikacja, dostawa wody i prądu;

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
	b) inne formy obecności handlowej w celu świadczenia usług w zakresie międzynarodowego transportu morskiego¹: Zagraniczne przedsiębiorstwa żeglugowe mogą zakładać przedsiębiorstwa z kapitałem zagranicznym na poziomie 100 %. Przedsiębiorstwa z kapitałem zagranicznym mogą jedynie prowadzić działalność wymienioną w pkt od 1 do 7, jak określono poniżej: 1. marketing i sprzedaż usług transportu morskiego poprzez bezpośredni kontakt z klientami, począwszy od kwotowania po fakturowanie;		8. Usługi naprawcze w przypadku nagłych awarii; 9. Kotwiczenie, cumowanie i usługi związane z cumowaniem; 10. Dostęp do usług agencji morskich².

¹ Określenie „inne formy obecności handlowej w celu świadczenia usług w zakresie międzynarodowego transportu morskiego” oznacza zdolność zagranicznych przedsiębiorstw żeglugowych do podejmowania lokalnie działań, powiązanych z transportowanym przez nie ładunkiem i niezbędnych do świadczenia na rzecz ich klientów zintegrowanych usług transportowych, w ramach których to usług międzynarodowy transport morski stanowi znaczący element i jest zapewniany przez wspomniane zagraniczne przedsiębiorstwo żeglugowe.

² W odniesieniu do dostępu do usług agencji morskich, wspomnianych w kolumnie „Zobowiązania dodatkowe”, i ich wykorzystania, w przypadku gdy transport drogowy, kolejowy, żegluga przybrzeżna i śródlądowa oraz powiązane usługi pomocnicze nie zostały w inny sposób w całości uwzględnione w wykazie, operator w zakresie transportu multimodalnego ma możliwość dostępu do wietnamskich dostawców usług agencji morskich w celu najmu, dzierżawy lub czarteru samochodów ciężarowych, wagonów kolejowych lub barek i powiązanego sprzętu do celów przekazywania transportem morskim międzynarodowych ładunków.

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
	2. działanie w imieniu właścicieli ładunków; 3. dostarczanie wymaganych informacji handlowych; 4. przygotowywanie dokumentacji dotyczącej dokumentów przewozowych, w tym dokumentów celnych, lub innych dokumentów związanych z pochodzeniem i charakterem przewożonych towarów; oraz 5. świadczenie usług transportu morskiego, obejmujących usługi kabotażu, przez statki pływające pod wietnamską banderą w celu zapewnienia zintegrowanych usług transportowych. 6. działanie w imieniu spółek organizujących zawinięcie statku do portu lub przejęcie ładunków, w razie potrzeby;		

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
	7. prowadzenie negocjacji i podpisywanie umów dotyczących transportu drogowego, kolejowego i śródlądowego związanego z ładunkami przewożonymi przez przedsiębiorstwo.		
d) Konserwacja i naprawa statków (CPC 8868*)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez zobowiązań, z wyjątkiem tego, że można zakładać spółkę <i>joint venture</i> . Poziom kapitału zagranicznego w spółce joint venture nie może być wyższy niż 70 %.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	
Morskie usługi pomocnicze – Usługi przeładunku towarów w kontenerach (CPC 7411) ¹	1) bez zobowiązań. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z zastrzeżeniem, że można zakładać spółki <i>joint venture</i> z udziałem kapitału zagranicznego nieprzekraczającym 50 %.	1) bez zobowiązań. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	

¹ W przypadku działalności w sferze publicznej mogą być stosowane procedury wydawania koncesji lub licencji dla przedsiębiorstw użyteczności publicznej.

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
– Usługi w zakresie odprawy celnej ¹	1) bez zobowiązań.* 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z wyjątkiem tego, że spółki <i>joint venture</i> mogą być zakładane bez ograniczeń co do wysokości kapitału zagranicznego.	1) bez zobowiązań.* 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	
– Usługi agencji morskich ² (CPC 748*)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez zobowiązań, z wyjątkiem tego, że można zakładać spółkę <i>joint venture</i> . Poziom kapitału zagranicznego w spółce <i>joint venture</i> nie może być wyższy niż 49 %.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez zobowiązań.	

¹ „Usługi w zakresie odprawy celnej” (wymienne „usługi pośredników urzędów celnych”) oznaczają działalność polegającą na przeprowadzaniu w imieniu innego podmiotu formalności celnych dotyczących przywozu, wywozu lub przewozu ładunków, bez względu na to, czy usługa ta stanowi główny przedmiot działalności usługodawcy czy uzupełnienie głównego przedmiotu jego działalności.

* Zobowiązanie odnoszące się do tego sposobu świadczenia usług jest niemożliwe do wykonania.

² Usługi agencji morskich oznaczają usługi, do których wykonywania upoważniony jest w imieniu właściciela lub operatora statku agent morski w celu świadczenia usług związanych z funkcjonowaniem statku w porcie; obejmują one ustalenia dotyczące wpłynięcia do i wypłynięcia z portu; zawieranie kontraktów odnoszących się do ładunków, umów ubezpieczeń morskich, umów obsługi ładunków, umów czarterowych i umów dotyczących zatrudnienia; wystawianie i podpisywanie konosamentów lub podobnych dokumentów; dostarczanie zbiorników, bunkrów i zaopatrzenia na statek; zgłaszanie protestu morskiego; komunikację z właścicielem lub operatorem statku; zapewnianie odpowiednich usług dla załogi statku; otrzymywanie i wypłacanie wszystkich kwot wynikających z eksploatacji statku; obsługę skarg wynikających z kontraktów odnoszących się do ładunków lub wypadków na morzu, a także świadczenie innych usług związanych ze statkiem, zgodnie z wymogami.

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
– Usługi w zakresie obsługi stacji kontenerowej i magazynowania ¹	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	
– Konserwacja i naprawa statków (CPC 8868*)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) zagraniczni usługodawcy mogą świadczyć usługi wyłącznie poprzez założenie spółki <i>joint venture</i> z partnerami wietnamskimi, w której kapitał zagraniczny nie przekracza 51 %.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	

¹ „Usługi w zakresie obsługi stacji kontenerowej i magazynowania” oznaczają działalność polegającą na przechowywaniu kontenerów, na terenie portu lub na lądzie, w celu ich zapelnienia/opróżnienia, naprawy i udostępniania do załadunku.

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
C. Usługi transportu lotniczego			
a) Sprzedaż i marketing usług transportu lotniczego	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) Linie lotnicze mogą świadczyć usługi w Wietnamie za pośrednictwem kas biletowych lub przedstawicieli w Wietnamie.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	
b) Usługi rezerwacji komputerowej	1) bez ograniczeń, z zastrzeżeniem, że zagraniczni usługodawcy muszą korzystać z publicznej sieci telekomunikacyjnej, którą zarządza wietnamski urząd ds. telekomunikacji. 2) bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w sposobie 1. 3) bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w sposobie 1.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
c) Konserwacja i naprawa statków powietrznych (CPC 8868**)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) zagraniczni usługodawcy mogą świadczyć usługi za pośrednictwem spółki <i>joint venture</i> z partnerami wietnamskimi lub przedsiębiorstw z kapitałem zagranicznym na poziomie 100 %.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	
d) Usługi obsługi naziemnej, z wyłączeniem obsługi i sprzątania statków powietrznych, usług transportu naziemnego, usług zarządzania portami lotniczymi i nawigacji przewozów lotniczych	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez zobowiązań. Pięć lat po przyznaniu przez Wietnam prywatnym usługodawcom dostępu do portu lotniczego lub terminalu zagraniczni usługodawcy będą mogli świadczyć usługi na rzecz takiego portu lotniczego lub terminalu wyłącznie za pośrednictwem przedsiębiorstw <i>joint venture</i> z partnerami wietnamskimi, w których kapitał zagraniczny nie będzie przekraczać 49 % kapitału. Trzy lata od tej daty przedmiotowe ograniczenie kapitału będzie wynosić 51 %.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z wyjątkiem: Wszelkie przekazywanie kapitału obcego w spółkach <i>joint venture</i> będzie podlegać wcześniejszemu zatwierdzeniu przez odpowiednie organy w Wietnamie. Właściwi wietnamscy partnerzy w spółkach <i>joint venture</i> będą mieć prawo odmowy w kontekście takich transferów kapitału.	

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
	Kategorie czynności zależą od wielkości lotniska. Liczba usługodawców w poszczególnych portach lotniczych może zostać ograniczona z uwagi na brak miejsca. Dla większej pewności należy wyjaśnić, że Wietnam zastrzega prawo do rozważenia zezwolenia lub licencji udzielanych w odniesieniu do wyżej wymienionych spółek joint venture, między innymi z następujących względów: (i) korzyści społeczno-ekonomiczne, które może przynieść działalność unijnego inwestora, w tym między innymi zobowiązania długoterminowe, budowanie zdolności i transfer technologii w przypadku Wietnamu, wcześniejszy wkład inwestora w gospodarkę Wietnamu; (ii) zdolność finansowa i odpowiednie doświadczenie inwestora; oraz (iii) potencjalny wpływ na bezpieczeństwo i obronę Wietnamu.	Dla większej pewności należy wyjaśnić, że w odniesieniu do istotnych projektów społeczno-ekonomicznych (np. w obszarze infrastruktury), które wymagają uzyskania pozwolenia od Wietnamu lub zawarcia umowy koncesji z Wietnamem, zobowiązania uwzględnione w tym sektorze nie wykluczają podejmowania przez Wietnam działań z poszanowaniem postanowień niniejszej Umowy, mających na celu: (i) przedłożenie wcześniejszej zgody na przekazanie pozwolenia lub koncesji; (ii) zakazanie przekazania pozwolenia lub koncesji obywatelowi państwa lub przedsiębiorstwu z państwa, które to państwo nie jest członkiem Unii Europejskiej w momencie przekazania; albo (iii) przedłożenie wcześniejszej zgody na przekazanie kontroli nad posiadaczem pozwolenia lub koncesjonariuszem;	

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
	Dostęp przedsiębiorstw prywatnych do wyżej wspomnianego sektora oznacza zezwolenie na uczestnictwo co najmniej jednego wietnamskiego przedsiębiorstwa będącego w 100 % własnością prywatną lub jednej spółki <i>joint venture</i> , w której udział kapitałowy wietnamskiego przedsiębiorstwa prywatnego wynosi co najmniej 51 %.		
e) Usługi podawania posiłków w trakcie lotu	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) zagraniczni usługodawcy mogą świadczyć usługi wyłącznie poprzez założenie spółki <i>joint venture</i> z partnerami wietnamskimi, w której kapitał zagraniczny nie przekracza 49 %.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
E. Usługi w zakresie transportu kolejowego a) Transport pasażerski (CPC 7111) b) Transport towarowy (CPC 7112)	1) bez zobowiązań. 2) bez ograniczeń. 3) bez zobowiązań z wyjątkiem: zagraniczni usługodawcy mogą świadczyć usługi transportu towarowego wyłącznie za pośrednictwem spółek <i>joint venture</i> z partnerami wietnamskimi, w których kapitał zagraniczny nie przekracza 49 % całkowitego kapitału zakładowego.	1) bez zobowiązań. 2) bez ograniczeń. 3) bez zobowiązań.	
F. Usługi transportu drogowego a) Transport pasażerski (CPC 7121+7122) b) Transport towarowy (CPC 7123)	1) bez zobowiązań. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń, z wyjątkiem: zagraniczni usługodawcy mogą świadczyć usługi transportu pasażerskiego i towarowego za pośrednictwem umów o współpracy biznesowej i spółek <i>joint venture</i> , w których kapitał zagraniczny nie przekracza 49 %.	1) bez zobowiązań. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
	W zależności od potrzeb rynkowych¹ spółki <i>joint venture</i> z udziałem kapitału zagranicznego nieprzekraczającym 51 % mogą być zakładane, aby świadczyć usługi transportu towarowego. Wszyscy kierownicy w takiej spółce <i>joint venture</i> muszą być obywatelami Wietnamu.		
H. Usługi pomocnicze dla wszystkich rodzajów transportu			
a) Morskie usługi w zakresie obsługi ładunku (CPC 741)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) zagraniczni usługodawcy mogą świadczyć morskie usługi w zakresie obsługi ładunku wyłącznie za pośrednictwem spółek <i>joint venture</i>, w których kapitał zagraniczny nie przekracza 49 % kapitału.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez zobowiązań.	

¹ Kryteria, które bierze się pod uwagę, obejmują między innymi: tworzenie nowych miejsc pracy; dodatni bilans walut obcych; wprowadzenie nowoczesnych technologii, w tym w zakresie umiejętności zarządzania; ograniczone zanieczyszczenia przemysłowe; szkolenia zawodowe dla wietnamskich pracowników itd.

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
a) Usługi przeładunku towarów w kontenerach, z wyjątkiem usług świadczonych w portach lotniczych (część CPC 7411)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) zagraniczni usługodawcy mogą świadczyć usługi wyłącznie poprzez założenie spółki <i>joint venture</i> z partnerami wietnamskimi, w której kapitał zagraniczny nie przekracza 50 %.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	
b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (CPC 742)	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	
c) Usługi agencji transportu towarowego (CPC 748) ¹	1) bez zobowiązań*. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	1) bez zobowiązań*. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	

¹ W tym usługi spedycyjne Usługi spedycyjne oznaczają działania polegające na organizowaniu i monitorowaniu operacji przewozu w imieniu przewoźników, poprzez nabywanie usług transportowych i pokrewnych, przygotowanie dokumentacji i dostarczanie informacji handlowych.

* Zobowiązanie odnoszące się do tego sposobu świadczenia usług jest niemożliwe do wykonania.

Sposób świadczenia usług: 1) transgraniczne świadczenie usług 2) konsumpcja za granicą 3) obecność handlowa			
Sektory lub podsektory	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
d) Pozostałe (część CPC 749) ¹	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	1) bez ograniczeń. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	
Usługi pogłębiania	1) bez zobowiązań. 2) bez ograniczeń. 3) zagraniczni usługodawcy mogą świadczyć usługi wyłącznie poprzez założenie spółki <i>joint venture</i> z partnerami wietnamskimi, w której kapitał zagraniczny nie przekracza 49 %. Pięć lat po wejściu w życie niniejszej Umowy poziom tego kapitału będzie ograniczony do 51 %.	1) bez zobowiązań. 2) bez ograniczeń. 3) bez ograniczeń.	

¹ Obejmuje następujące działania: kontrola dokumentów przewozowych; usługi spedycji towarów; usługi inspekcji i ważenia towarów oraz pobierania próbek; usługi przyjmowania towarów; usługi przygotowywania dokumentów transportowych. Powyższe usługi są wykonywane w imieniu właścicieli ładunku.

SEKCJA B

WYKAZ SZCZEGÓŁOWYCH ZOBOWIĄZAŃ W DZIEDZINIE LIBERALIZACJI INWESTYCJI W SEKTORACH INNYCH NIŻ SEKTORY USŁUG

Noty wyjaśniające

Wykaz zobowiązań składa się z następujących elementów:

- a) pierwszej kolumny, wskazującej sektor lub podsektor, w którym Wietnam przyjmuje zobowiązanie, oraz zakres liberalizacji, do którego odnoszą się zastrzeżenia; oraz
- b) drugiej kolumny, opisującej obowiązujące zastrzeżenia.

Wykaz szczegółowych zobowiązań w zakresie liberalizacji inwestycji w sektorach innych niż sektory usług

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
1. ROLNICTWO	bez zobowiązań w odniesieniu do uprawiania, produkcji lub przetwarzania rzadkich lub cennych gatunków roślin, hodowli cennych lub rzadkich gatunków dzikich zwierząt i przetwarzania tych roślin lub zwierząt (zarówno żywych zwierząt, jak i przetworzonych z nich masy i substancji) ¹ . W tych sektorach i podsektorach zagranicznym inwestorom nie będą wydawane licencje inwestycyjne ² .
2. LEŚNICTWO	bez zobowiązań.
3. RYBOŁÓWSTWO I AKWAKULTURA	bez zobowiązań.
4. GÓRNICTWO I WYDOBYWANIE ³	
A. Wydobywanie ropy naftowej i gazu ziemnego ⁴ (ISIC rev3.1:111, 112)	bez zobowiązań.
B. Górnictwo rud metali (ISIC rev3.1:1310, 1320)	bez zobowiązań.
C. Pozostałe usługi górnictwa i wydobywania (ISIC rev 3.1:1410)	bez zobowiązań.

¹ Listę rzadkich lub cennych gatunków roślin i zwierząt można znaleźć na stronie internetowej pod adresem: www.kiemlam.org.vn.

² Dla większej pewności należy wyjaśnić, że żadnego postanowienia niniejszego zobowiązania nie można interpretować jako uniemożliwiającego wydawanie przez Wietnam licencji inwestycyjnych w tych sektorach lub podsektorach inwestorom pochodzącym z terytorium Strony.

³ Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.

⁴ Nie obejmuje usług związanych z górnictwem świadczonych na polach naftowych i gazowych na podstawie wynagrodzenia lub umowy.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
5. PRODUKCJA ¹	
A. Produkcja żywności i napojów (ISIC rev3.1:15)	bez ograniczeń, z wyjątkiem: Produkcja napojów alkoholowych i bezalkoholowych (ISIC 1551): bez zobowiązań.
B. Produkcja wyrobów tytoniowych (ISIC rev3.1:16)	bez zobowiązań.
C. Produkcja wyrobów włókienniczych (ISIC rev3.1:17)	bez ograniczeń.
D. Produkcja odzieży; wyprawa i barwienie futer (ISIC rev3.1:18)	bez ograniczeń.
E. Garbowanie i wyprawa skór; produkcja toreb bagażowych, torebek ręcznych, wyrobów rymarskich, uprząży i obuwia (ISIC rev3.1:19)	bez ograniczeń.
F. Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka, z wyjątkiem mebli; produkcja artykułów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania (ISIC rev3.1:20)	bez ograniczeń, z zastrzeżeniem środków służących ochronie lasów naturalnych.

¹ Sektor ten nie obejmuje usług doradztwa odnoszących się do produkcji. Sektor ten nie obejmuje przerabiania produktów.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
G. Produkcja papieru i wyrobów z papieru (ISIC rev3.1:21)	bez ograniczeń.
H. Działalność wydawnicza, drukowanie i reprodukcja zapisanych nośników informacji ¹ (ISIC rev 3.1: 22)	bez zobowiązań.
I. Wytwarzanie produktów pieców koksowniczych (ISIC rev3.1:231)	bez ograniczeń.
J. Wytwarzanie produktów naftowych rafinowanych ² (ISIC rev3.1:2320)	bez zobowiązań.
K. Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych innych niż materiały wybuchowe (ISIC rev3.1:24)	bez ograniczeń z wyjątkiem: Produkcja przemysłowych urządzeń wybuchowych (ISIC 2429). W tych sektorach i podsektorach zagranicznym inwestorom ³ nie będą wydawane licencje inwestycyjne ⁴ .

¹ Sektor ten ogranicza się do działalności wytwórczej. Nie obejmuje on działalności związanej z zagadnieniami audiowizualnymi lub treściami kulturowymi.

² Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.

³ Do celów niniejszego zastrzeżenia wyjaśnienie terminu „zagraniczny inwestor” można znaleźć w ustawie o inwestycjach z 2014 r.

⁴ Dla większej pewności należy wyjaśnić, że żadnego postanowienia niniejszego zobowiązania nie można interpretować jako uniemożliwiającego wydawanie przez Wietnam licencji inwestycyjnych w tych sektorach lub podsektorach inwestorom pochodzącym z terytorium Strony.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
L. Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych (ISIC rev3.1:25)	bez ograniczeń.
M. Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych (ISIC rev3.1:26)	bez ograniczeń z wyjątkiem: Produkcja szkła budowlanego (ISIC 2610): Inwestycje w tych podsektorach podlegają planom opracowanym przez instytucje rządowe i samorządowe. Produkcja cegieł ceramicznych (ISIC 2693): Inwestycje w tych podsektorach podlegają planom opracowanym przez instytucje rządowe i samorządowe. Produkcja sprzętu do wytwarzania cementu z wykorzystaniem pionowego szybu i produkcja wypalanych cegieł i płytek (ISIC 2694): Inwestycje w tych podsektorach podlegają planom opracowanym przez instytucje rządowe i samorządowe. Produkcja gotowej mieszanki betonu, kruszenie kamieni (ISIC 2695): Inwestycje w tych podsektorach podlegają planom opracowanym przez instytucje rządowe i samorządowe.
N. Produkcja podstawowych metali (ISIC rev3.1:27)	bez ograniczeń z wyjątkiem: Produkcja stalowych prętów konstrukcyjnych D6-D32 mm i stalowych rur D15-D114 mm; ocynkowanych i kolorowych blach (ISIC 2710): bez zobowiązań w odniesieniu do inwestycji zagranicznych w tych sektorach i podsektorach.
O. Produkcja gotowych metalowych wyrobów z wyjątkiem maszyn i urządzeń (ISIC rev3.1:28)	bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
P. Produkcja maszyn	
a) Produkcja maszyn ogólnego przeznaczenia (ISIC rev 3.1:291)	bez ograniczeń.
b) Produkcja maszyn specjalnego przeznaczenia innych niż broń i amunicja (ISIC rev3.1:292)	bez ograniczeń, z wyjątkiem: Produkcja petard, w tym sztucznych ogni (ISIC 2927): W tych sektorach i podsektorach zagranicznym inwestorom ¹ nie będą wydawane licencje inwestycyjne ² .
c) Produkcja sprzętu gospodarstwa domowego, gdzie indziej niesklasyfikowana (ISIC rev3.1:2930)	bez ograniczeń.
d) Produkcja urządzeń biurowych, księgujących i liczących (ISIC rev3.1:30)	bez ograniczeń.
e) Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana (ISIC rev3.1:31)	bez ograniczeń, z wyjątkiem: Produkcja lampionów (ISIC 3150): W tych sektorach i podsektorach zagranicznym inwestorom ³ nie będą wydawane licencje inwestycyjne ⁴ .

¹ Do celów niniejszego zastrzeżenia wyjaśnienie terminu „zagraniczny inwestor” można znaleźć w ustawie o inwestycjach z 2014 r.

² Dla większej pewności należy wyjaśnić, że żadnego postanowienia niniejszego zobowiązania nie można interpretować jako uniemożliwiającego wydawanie przez Wietnam licencji inwestycyjnych w tych sektorach lub podsektorach inwestorom pochodzącym z terytorium Strony.

³ Do celów niniejszego zastrzeżenia wyjaśnienie terminu „zagraniczny inwestor” można znaleźć w ustawie o inwestycjach z 2014 r.

⁴ Dla większej pewności należy wyjaśnić, że żadnego postanowienia niniejszego zobowiązania nie można interpretować jako uniemożliwiającego wydawanie przez Wietnam licencji inwestycyjnych w tych sektorach lub podsektorach inwestorom pochodzącym z terytorium Strony.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
f) Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych ¹ (ISIC rev3.1:32)	bez ograniczeń.
Q. Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarków i zegarów (ISIC rev3.1:33)	bez ograniczeń.
R. Produkcja pojazdów silnikowych, przyczep i naczep (ISIC rev3.1:34)	bez ograniczeń, z zastrzeżeniem tego, że inwestycje w montaż i produkcję pojazdów (ISIC 3410) podlegają planom opracowanym przez instytucje rządowe i samorządowe, w których to planach mogą być uwzględnione preferencje w stosunku do lokalnych inwestorów ²
S. Produkcja pozostałego (niewojskowego) sprzętu transportowego	
a) Produkcja i naprawa statków (ISIC 3511)	bez ograniczeń, z wyjątkiem: - bez zobowiązań dla inwestycji zagranicznych w produkcję statków towarowych o nośności poniżej 10 000 DWT; kontenerowców o pojemności poniżej 800 TEU; lichtug i statków pasażerskich poniżej 500 pasażerów (ISIC 3511). - Wymóg spółki <i>joint venture</i>, udział kapitału zagranicznego w kapitale własnym nie przekracza 50 %.

¹ W niniejszym sektorze nie uwzględnia się sprzętu i urządzeń, które zawierają już zainstalowane treści.

² Przykładowo, lokalny producent motocykli może mieć przyznane przywileje pod względem wielkości produkcji, aby zaspokoić popyt na rynku wewnętrznym, oraz preferencje dotyczące lokalizacji.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) Produkcja lokomotyw pojazdów szynowych i taboru szynowego (część ISIC rev 3.1: 3520)	bez ograniczeń, z zastrzeżeniem, że dopuszczalna jest jedynie forma spółki <i>joint venture</i> , a udział kapitału zagranicznego w kapitale własnym nie przekracza 49 %.
c) Produkcja statków powietrznych i statków kosmicznych (część ISIC rev 3.1: 3530)	bez ograniczeń, z zastrzeżeniem, że wymagana jest spółka <i>joint venture</i> , a udział kapitału zagranicznego w kapitale własnym nie przekracza 49 %.
d) Produkcja motocykli (część ISIC rev 3.1: 3591)	bez ograniczeń, z zastrzeżeniem tego, że inwestycje w montaż i produkcję motocykli (ISIC 3591) podlegają planom opracowanym przez instytucje rządowe i samorządowe, w których to planach mogą być uwzględnione preferencje w stosunku do lokalnych inwestorów.
e) Produkcja rowerów i wózków inwalidzkich (część ISIC rev 3.1: 3592)	bez ograniczeń.
T. Produkcja mebli; produkcja gdzie indziej niesklasyfikowana (część ISIC rev 3.1: 361, 369)	bez ograniczeń.
U. Recykling (ISIC rev 3.1:37)	bez ograniczeń, z wyjątkiem: Przedsiębiorstwa z kapitałem zagranicznym nie mogą zbierać odpadów bezpośrednio od gospodarstw domowych. Mogą jedynie świadczyć usługi w punktach gromadzenia odpadów, zgodnie ze wskazaniem lokalnych organów na poziomie miasta lub regionu.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
5. PRODUKCJA; SAMODZIELNE PRZESYŁANIE I DYSTRYBUCJA ENERGII ELEKTRYCZNEJ, GAZU, PARY WODNEJ I GORĄCEJ WODY ¹ (z wyłączeniem produkcji energii elektrycznej przy wykorzystaniu energii jądrowej)	
A. Wytwarzanie energii elektrycznej; samodzielne przesyłanie i dystrybucja energii elektrycznej (część ISIC rev 3.1: 4010) ²	bez zobowiązań.
B. Produkcja gazu; samodzielna dystrybucja paliw gazowych w systemie sieciowym (część ISIC rev 3.1: 4020) ³	bez zobowiązań.
C. Wytwarzanie pary wodnej i gorącej wody; samodzielna dystrybucja pary wodnej i gorącej wody (część ISIC rev 3.1: 4030) ⁴	bez zobowiązań.

¹ Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.

² Nie obejmuje obsługi systemów przesyłania i dystrybucji energii elektrycznej realizowanych na podstawie wynagrodzenia lub umowy, które są objęte usługami w zakresie energii.

³ Nie obejmuje transportu gazu ziemnego i paliw gazowych rurociągami, przesyłania i dystrybucji gazu realizowanych na zasadzie bezpośredniej płatności lub umowy ani sprzedaży gazu ziemnego i paliw gazowych, które są objęte usługami w zakresie energii.

⁴ Nie obejmuje przesyłania i dystrybucji pary wodnej i gorącej wody realizowanych na podstawie wynagrodzenia lub umowy oraz sprzedaży pary wodnej i gorącej wody, które są objęte usługami w zakresie energii.

SZCZEGÓŁOWE ZOBOWIĄZANIA ZGODNIE Z SEKCJĄ D
(CZASOWY POBYT OSÓB FIZYCZNYCH
W CELACH ZWIĄZANYCH Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ)
ROZDZIAŁU 8 (LIBERALIZACJA INWESTYCJI,
HANDLU USŁUGAMI I HANDLU ELEKTRONICZNEGO)

1. Wykaz zobowiązań określonych w niniejszym dodatku podaje sektory zliberalizowane zgodnie z art. 8.7 (Wykaz szczegółowych zobowiązań) i art. 8.12 (Wykaz szczegółowych zobowiązań), do których mają zastosowanie ograniczenia dotyczące osób odbywających wizyty służbowe, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych i usługodawców umownych zgodnie z art. 8.14 (Osoby odbywające wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą i osoby przeniesione w ramach przedsiębiorstwa), art. 8.15 (Sprzedawcy biznesowi) i art. 8.16 (Usługodawcy umowni). Niniejszy wykaz zobowiązań składa się z następujących elementów:
 - a) pierwszej kolumny, wskazującej sektor lub podsektor, w którym mają zastosowanie ograniczenia, oraz
 - b) drugiej kolumny opisującej obowiązujące ograniczenia.
2. Wietnam nie podejmuje żadnych zobowiązań w odniesieniu do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą lub osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa w sektorach, które nie zostały zliberalizowane (pozostają bez zobowiązań) zgodnie z art. 8.4 (Dostęp do rynku) i art. 8.10 (Dostęp do rynku).

3. Wietnam nie podejmuje żadnych zobowiązań w odniesieniu do sprzedawców biznesowych w sektorach, które nie zostały zliberalizowane (pozostają bez zobowiązań) zgodnie z art. 8.4 (Dostęp do rynku) i art. 8.10 (Dostęp do rynku).
4. Wietnam nie podejmuje żadnych zobowiązań w odniesieniu do usługodawców umownych w sektorach, które nie zostały wymienione w art. 8.16 (Usługodawcy umowni).
5. Zobowiązania dotyczące osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych i usługodawców umownych nie mają zastosowania w przypadku, gdy zamiar lub rezultat związany z ich czasowym pobytem zakłóca lub w inny sposób wpływa na wynik wszelkich sporów zbiorowych lub negocjacji pracowniczych lub kierowniczych.
6. Wykaz zobowiązań określonych w niniejszym dodatku nie obejmuje środków odnoszących się do wymogów i procedur kwalifikacyjnych, standardów technicznych oraz wymogów i procedur licencyjnych, jeżeli nie stanowią one ograniczenia w rozumieniu sekcji D (Czasowy pobyt osób fizycznych w celach związanych z działalnością gospodarczą) rozdziału 8 (Liberalizacja inwestycji, handlu usługami i handlu elektronicznego). Środki te, takie jak wymóg uzyskania zezwolenia, konieczność uzyskania uznania kwalifikacji w sektorach podlegających regulacji oraz wymóg zdania określonych egzaminów, w tym egzaminów językowych, a także wymóg posiadania miejsca stałego zamieszkania na terytorium, gdzie prowadzona jest działalność gospodarcza, nawet jeśli nie są wymienione w niniejszym dodatku, w każdym wypadku mają zastosowanie do osób odbywających wizyty w celach związanych z działalnością gospodarczą, osób przeniesionych w ramach przedsiębiorstwa, sprzedawców biznesowych i usługodawców umownych z Unii.

7. Wszystkie wymogi przepisów ustawowych i wykonawczych Wietnamu dotyczące wjazdu, pobytu, pracy oraz środków zabezpieczenia społecznego mają nadal zastosowanie, włącznie z przepisami dotyczącymi okresu pobytu, płacy minimalnej i układów zbiorowych w zakresie płac, nawet jeśli nie są wymienione w niniejszym dodatku.
8. Zgodnie z art. 8.1 ust. 6 (Cele i zakres) wykaz zobowiązań określonych w niniejszym dodatku nie obejmuje środków dotyczących subsydiów przyznawanych przez jedną ze Stron.
9. Wykaz zobowiązań określonych w niniejszym dodatku nie ma wpływu na istnienie monopolu państwowych i praw wyłącznych opisanych w wykazie zobowiązań dotyczących liberalizacji inwestycji podanych w dodatku 8-B-1 (Szczegółowe zobowiązania dotyczące transgranicznego świadczenia usług i Liberalizacja inwestycji).
10. Prawa i obowiązki wynikające z niniejszej Umowy, w tym wykaz zobowiązań określonych w tabeli w niniejszym dodatku, nie mają bezpośredniego skutku i w związku z tym nie przyznają bezpośrednio żadnych praw osobom fizycznym lub prawnym.

Wykaz szczegółowych zobowiązań zgodnie z sekcją D rozdziału 8

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
WSZYSTKIE SEKTORY	Osoby przeniesione w ramach przedsiębiorstwa Co najmniej 20 % kadry kierowniczej, zarządzającej i specjalistów stanowią obywatele Wietnamu, chyba że osoby pochodzenia wietnamskiego nie mogą zastąpić innych osób na tych stanowiskach. Zezwala się jednak na zatrudnienie w ramach kadry kierowniczej, zarządzającej i na stanowiskach specjalistów co najmniej trzech osób nie pochodzących z Wietnamu na każde przedsiębiorstwo.
1. USŁUGI BIZNESOWE	
B. Usługi informatyczne i powiązane (CPC 84)	Dany kierownik oddziału musi być rezydentem w Wietnamie.
F. Pozostałe usługi biznesowe	
c) Usługi konsultingowe w zakresie zarządzania (CPC 865)	Dany kierownik oddziału musi być rezydentem w Wietnamie.
d) Usługi związane z usługami konsultingowymi w zakresie zarządzania – CPC 866, z wyjątkiem CPC 86602) Usługi arbitrażu i postępowania rozjemczego w przypadku sporów handlowych między przedsiębiorstwami (CPC 86602**)	Dany kierownik oddziału musi być rezydentem w Wietnamie.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
3. BUDOWNICTWO I POKREWNE USŁUGI INŻYNIERSKIE	
A. Roboty ogólnobudowlane związane ze wznoszeniem budynków (CPC 512) B. Roboty ogólnobudowlane w zakresie inżynierii lądowej i wodnej (CPC 513) C. Prace instalacyjne i montażowe (CPC 514, 516) D. Roboty budowlane wykończeniowe (CPC 517) E. Pozostałe (CPC 511, 515, 518)	Dany kierownik oddziału musi być rezydentem w Wietnamie.
4. USŁUGI W ZAKRESIE DYSTRYBUCJI	
D. Usługi w zakresie franchisingu (CPC 8929)	Dany kierownik oddziału musi być rezydentem w Wietnamie.
5. USŁUGI W ZAKRESIE EDUKACJI	
Tylko w dziedzinie techniki, nauk przyrodniczych i technologii, administracji i przedsiębiorczości, ekonomii, rachunkowości, prawa międzynarodowego i szkoleń językowych. W odniesieniu do poniższych punktów C, D i E treść kształcenia musi zostać zatwierdzona przez wietnamskie Ministerstwo Edukacji i Szkoleń.	

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
C. Usługi szkolnictwa wyższego (CPC 923) D. Kształcenie dorosłych (CPC 924) E. Pozostałe usługi w zakresie edukacji (CPC 929 w tym nauka języków obcych)	Nauczyciele będący cudzoziemcami, którzy chcą pracować w Wietnamie muszą mieć co najmniej pięć lat doświadczenia zawodowego w pracy nauczyciela; ich kwalifikacje musi uznać właściwy organ.
9. USŁUGI ZWIĄZANE Z TURYSTYKĄ I PODRÓŻAMI	
B. Usługi biur podróży i organizatorów turystyki (CPC 7471)	Przewodnicy w przedsiębiorstwach z kapitałem zagranicznym muszą być obywatelami Wietnamu.
11. USŁUGI TRANSPORTOWE	
A. Transport morski	
a) Transport pasażerski z wyłączeniem kabotażu (CPC 7211) b) Transport towarowy z wyłączeniem kabotażu (CPC 7212)	Zagraniczni marynarze mogą podejmować pracę na statkach pływających pod banderą Wietnamu (lub zarejestrowanych w Wietnamie), których właścicielami są spółki <i>joint venture</i> w Wietnamie, ale ich liczba nie może przekraczać 1/3 liczby całkowitej załogi zatrudnionej na statku. Kapitan lub pierwszy dowódca musi posiadać obywatelstwo wietnamskie.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
c) Usługi agencji morskich ¹ (CPC 748*)	Członkowie kadry kierowniczej z Unii mogą pracować w agencjach morskich.
D. Transport drogowy	
a) Transport pasażerski (CPC 7121+7122)	Wszyscy kierowcy w takiej spółce <i>joint venture</i> muszą być obywatelami Wietnamu.
b) Transport towarowy (CPC 7123)	

¹ Usługi agencji morskich oznaczają usługi, do których wykonywania upoważniony jest w imieniu właściciela lub operatora statku agent morski w celu świadczenia usług związanych z funkcjonowaniem statku w porcie; obejmują one ustalenia dotyczące wpłynięcia do i wypłynięcia z portu; zawieranie kontraktów odnoszących się do ładunków, umów ubezpieczeń morskich, umów obsługi ładunków, umów czarterowych i umów dotyczących zatrudnienia; wystawianie i podpisywanie konosamentów lub podobnych dokumentów; dostarczanie zbiorników, bunkrów i zaopatrzenia na statek; zgłaszanie protestu morskiego; komunikację z właścicielem lub operatorem statku; zapewnianie odpowiednich usług dla załogi statku; otrzymywanie i wypłacanie wszystkich kwot wynikających z eksploatacji statku; obsługę skarg wynikających z kontraktów odnoszących się do ładunków lub wypadków na morzu, a także świadczenie innych usług związanych ze statkiem, zgodnie z wymogami.

ZWOLNIENIE DLA WIETNAMU DOTYCZĄCE TRAKTOWANIA NARODOWEGO

1. W następujących sektorach, podsektorach lub działaniach Wietnam może wprowadzić lub utrzymać jakiekolwiek środki odnoszące się do prowadzenia działalności przedsiębiorstwa, jak określono w art. 8.2 ust. 1 lit. e) i m) (Definicje), które to środki nie są zgodne z art. 8.5 ust. 2 (Traktowanie narodowe), pod warunkiem że takie środki nie są niezgodne ze zobowiązaniami określonymi w Załączniku 8-B (Wykaz szczegółowych zobowiązań Wietnamu):
 - a) gazety, agencje gromadzenia materiałów informacyjnych, działalność wydawnicza, drukowanie, programy radiowe i telewizyjne, w dowolnej formie;
 - b) produkcja i rozpowszechnianie produktów kulturowych, w tym nagrań wideo;
 - c) produkcja, rozpowszechnianie i projekcja programów telewizyjnych i dzieł kinematograficznych;

- d) usługi detektywistyczne i ochroniarskie;
- e) geodezja i kartografia;
- f) usługi szkolnictwa podstawowego i średniego;
- g) poszukiwanie, rozpoznawanie i eksploatacja ropy naftowej, gazu, minerałów i zasobów naturalnych;
- h) energia hydroelektryczna i energia jądrowa; przesył lub dystrybucja energii;
- i) usługi transportu kabotażowego;
- j) rybołówstwo i akwakultura;
- k) leśnictwo i łowiectwo;
- l) loteria, zakłady i gry hazardowe;

- m) usługi administracji sądowej, w obejmujące między innymi usługi związane z obywatelstwem;
- n) egzekwowanie prawa w postępowaniu cywilnym;
- o) produkcja sprzętu lub materiałów wojskowych;
- p) prowadzenie działalności portów rzecznych, portów morskich i portów lotniczych oraz zarządzanie nimi; oraz
- q) subsydia.

2. Jeśli Wietnam wprowadzi lub utrzyma taki środek po dniu wejścia w życie niniejszej Umowy, nie może wymagać od inwestora z Unii ze względu na jego przynależność państwową, by sprzedał lub zbył w inny sposób przedsiębiorstwo istniejące w chwili, gdy taki środek wchodzi w życie.
